



**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1962 года — 30 июня 1963 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ВОСЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/5513)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1962 года — 30 июня 1963 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ВОСЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/5513)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1963

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО	v
ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ	vi
ВВЕДЕНИЕ	1
ЧАСТЬ I. ДОКЛАД ОБ ОПЕРАЦИЯХ БАПОР С 1 ИЮЛЯ 1962 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1963 ГОДА	11
ЧАСТЬ II. БЮДЖЕТ НА КАЛЕНДАРНЫЙ 1964 ГОД	26

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблицы

1—5	Статистические данные о зарегистрированном населении и лагерях	34
6	Основные рационы	40
7—9	Социальное обеспечение	41
10—16	Здравоохранение и дополнительное питание	44
17—20	Общее образование	49
21—22	Учебные заведения для профессиональной подготовки	52
23	Университетские стипендии	55
24—28	Финансы	56
29	Персонал Ближневосточного агентства	65

Дополнение: Карта, показывающая приблизительное размещение и плотность размещения палестинских беженцев, зарегистрированных в Ближневосточном агентстве (БАПОР) в конце тома

Blank page

Page blanche

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

Бейрут, Ливан
26 августа 1963 года

Сэр,

В соответствии с постановлениями, содержащимися в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1948 г. и в пункте 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года, имею честь препроводить при сем Генеральной Ассамблее годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1962 г. по 30 июня 1963 года.

Настоящий доклад состоит из трех основных частей:

Вступление, в котором кратко излагается деятельность Агентства за прошедший год по достижению целей, намеченных на только что закончившийся трехлетний срок полномочий, и в общих чертах излагается программа действий на новый срок полномочий;

Часть I, в которой содержится отчет о работе Агентства за период с 1 июля 1962 года по 30 июня 1963 года;

Часть II, в которой представлена бюджетная смета Агентства на 1964 календарный год, подлежащая рассмотрению на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

Статистические таблицы, касающиеся различных сторон работы Агентства, включены в приложение к настоящему докладу.

Представляя Генеральной Ассамблее программу действий Агентства на следующие два года, я сделал особый упор на историю вопроса о выверке списков лиц, получающих рационы, и на различные пути дальнейшего улучшения работы Агентства в области образования.

Консультативная комиссия Ближневосточного агентства рассмотрела настоящий доклад, и ее мнение изложено в письме, копию которого я при сем прилагаю. Хотя при составлении настоящего доклада я пользовался замечаниями и советами уважаемых членов Консультативной комиссии, это отнюдь не означает, что доклад непременно отражает мнение этой Комиссии или что правительства, в ней представленные, непременно разделяют все высказанные мною соображения.

Примите и проч.

Джон Г. Дэвис
Генеральный комиссар

Председателю Генеральной Ассамблеи,
Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк.

**ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

12 августа 1963 года

Уважаемый г-н Дэвис,

На своем заседании, состоявшемся 12 августа 1963 г., Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ внимательно рассмотрела годовой доклад, который Вы намерены представить на рассмотрение восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

По мнению Консультативной комиссии, доклад дает точное представление о работе, проделанной Агентством за период с 1 июля 1962 г. по 30 июня 1963 года. В докладе дается также обзор важнейших результатов выполнения трехлетней программы Агентства, закончившейся 30 июня 1963 года, и в общих чертах изложены задачи Агентства на последующие два года. Члены Консультативной комиссии считают, что Вы и Ваше Агентство можете справедливо гордиться достигнутыми за этот период результатами.

В предлагаемой Вами бюджетной смете на 1964 календарный год подробно говорится о проектируемых размерах расходов и о финансовом положении Агентства. Совершенно очевидно, что недостаток необходимых средств может поставить под угрозу с большим трудом достигнутые Агентством успехи, особенно в области образования. Результаты, которых Вы добились в деле обеспечения взносов дополнительных средств для этой цели, произвели на Комиссию большое впечатление, и она выражает надежду, что в новом году Ваши усилия приведут к увеличению числа правительственных и частных пожертвований.

Мои коллеги по Консультативной комиссии присоединяются ко мне в выражении Вам своей сердечной благодарности за проделанную Вами работу по составлению этого доклада.

Искренне Ваш

Сейф эд-Дин Кейлани,
Председатель
Консультативной комиссии

Д-ру Джону Г. Дэвису,
Генеральному комиссару
Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам и организации работ,
Бейрут.

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ был составлен в первые недели нового срока полномочий Агентства, который охватывает период с 1 июля 1963 г. по 30 июня 1965 года. В докладе содержится обзор деятельности Агентства за последний год предыдущего срока полномочий, закончившегося 30 июня 1963 года.

2. В своем последнем годовом докладе Генеральный комиссар, учитывая тот факт, что

¹ Сведения, касающиеся истории возникновения Агентства, его задач и работы за период до 1 июля 1961 г., содержатся в следующих годовых докладах и других документах Организации Объединенных Наций:

А. Заключительный доклад Миссии Организации Объединенных Наций по обследованию Среднего Востока (28 декабря 1949 г.) (А/АС.25/6, части I и II).

В. Доклад Генерального Секретаря о помощи палестинским беженцам: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, Приложения, том II, стр. 14 (А/1060).

С. Предложения о продолжении оказания помощи палестинским беженцам со стороны Организации Объединенных Наций: документ, внесенный Генеральным Секретарем на рассмотрение четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/4121).

Д. Доклады Директора Агентства и специальные доклады Директора и Консультативной комиссии, представленные Генеральной Ассамблее:

а) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 19 (А/1451/Rev.1);

б) Там же, шестая сессия, Дополнения №№ 16 и 16А (А/1905 и Add.1);

в) Там же, седьмая сессия, Дополнения №№ 13 и 13А (А/2171 и Add.1);

г) Там же, восьмая сессия, Дополнения №№ 12 и 12А (А/2470 и Add.1);

д) Там же, девятая сессия, Дополнения №№ 17 и 17А (А/2717 и Add.1);

е) Там же, десятая сессия, Дополнения №№ 15, 15А и 15В (А/2978 и Add.1);

ж) Там же, одиннадцатая сессия, Дополнения №№ 14 и 14А (А/3212 и Add.1);

з) Там же, двенадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/3686 и А/3735);

и) Там же, тринадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/3931 и А/3948);

й) Там же, четырнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4213);

семнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи должна была рассмотреть вопрос о продлении срока полномочий Ближневосточного агентства, уделил большое внимание прошлому этой организации¹. Кроме того, он дополнил этот доклад шестью врученными делегациям историческими справками, пять из которых посвящены, каждая в отдельности, особой области деятельности Агентства и охватывают весь период существования этой организации, а одна представляет собой краткий исторический обзор всех операций, проведенных Агентством в прошлом². Ввиду данного в предыдущем докладе достаточно

к) Там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4478);

л) Там же, шестнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4861);

м) Там же, семнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/5214).

Е. Резолюции Генеральной Ассамблеи, относящиеся к работе Агентства:

194 (III) от 11 декабря 1948 г.; 212 (III) от 19 ноября 1948 г.; 302 (IV) от 8 декабря 1949 г.; 393 (V) от 2 декабря 1950 г.; 513 (VI) от 26 января 1952 г.; 614 (VII) от 6 ноября 1952 г.; 720 (VIII) от 27 ноября 1953 г.; 818 (IX) от 4 декабря 1954 г.; 916 (X) от 3 декабря 1955 г.; 1018 (XI) от 28 февраля 1957 г.; 1191 (XII) от 12 декабря 1957 г.; 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 г.; 1456 (XIV) от 9 декабря 1959 г.; 1604 (XV) от 21 апреля 1961 г.; 1725 (XVI) от 20 декабря 1961 г.; 1856 (XVII) от 20 декабря 1962 года.

² Эти документы носят следующие названия:

Краткая история Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (1950—1962 годы);

Краткие сведения о помощи палестинским беженцам (декабрь 1948 года—31 декабря 1962 года);

Программа Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в области образования и подготовки кадров (1950—1962 годы);

Программа Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в области здравоохранения (1950—1962 годы);

Опыт Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в области проектов по трудоустройству и программ обеспечения материальной независимости беженцев (1950—1962 годы);

Проблема исправления списков беженцев, пользующихся правом на получение пайков (1950—1962 годы).

полного обзора прошлой деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, в настоящем докладе общий исторический фон дается в сжатом виде и внимание сконцентрировано на подведении итогов операциям прошлого года в свете целей, намеченных в 1960 году на только что закончившийся трехлетний срок полномочий, на определении общего направления рекомендуемой политики для нового срока полномочий и на обосновании бюджетных ассигнований на 1964 год для проведения этой политики.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

3. Генеральный комиссар считает, что нарисованная в последних четырех годовых докладах картина статуса и положения палестинских беженцев, экономических и социальных условий их жизни, причин их продолжающейся зависимости от благотворительной деятельности, а также их умонастроений и переживаний, в общем соответствует действительности. Как и прежде беженцы убеждены в том, что они лишены дома и родины, куда они стремятся вернуться, настаивая на своем праве, и в том, что они явились жертвой крайней несправедливости. В поддержку своего требования о возвращении они ссылаются на пункт II резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, который гласит:

«Генеральная Ассамблея...

постановляет, что беженцам, желающим вернуться к своим очагам и мирной жизни со своими соседями, такая возможность должна быть предоставлена в кратчайший срок, с уплатой компенсации за имущество тех, кто предпочтет не возвращаться, и за пропажу и ущерб имуществу, каковые должны быть компенсированы соответствующими правительствами или властями в соответствии с принципами международного права или правом справедливости; и

предлагает Согласительной комиссии содействовать репатриации, переселению, экономической и социальной реабилитации беженцев и выплате им компенсаций, а также поддерживать тесную связь с директором, ведающим деятельностью Организации Объединенных Наций по предоставлению помощи палестинским беженцам, и через него — с надлежащими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций».

По целому ряду причин, затрагиваемых в данном докладе, эта резолюция, которая была принята в декабре 1948 года и подтверждалась на каждой из четырнадцати последующих сессий Генеральной Ассамблеи, все еще остается невыполненной.

РАБОТА, ПРОДЕЛАННАЯ В 1962—1963 ГОДАХ

4. За прошедший год в работе Ближневосточного агентства каких-либо существенных изменений не произошло. В соответствии с задачами оказания помощи в течение всего срока полномочий расходы на одного человека на продукты питания и кров для беженцев, а также на медицинское обслуживание и социальное обеспечение, оставались на уровне 1960 года, который является критически низким для лиц, существование которых полностью зависит от этой помощи. Хотя число зарегистрированных беженцев возросло на 35410 человек, общие расходы и обязательства по всем видам помощи, включая расходы по внутреннему обслуживанию и управлению³, равнялись в 1962 году 25,4 млн. долл. по сравнению с 26,3 млн. долл. в 1961 году. Это сокращение на 0,9 млн. долл. в значительной степени может быть объяснено благоприятным валютным курсом и благоприятными товарными ценами (на продукты питания) и экономией в области административной и операционной деятельности, достигнутой в результате специально предпринятых усилий в масштабах всего Агентства. В течение всего года Ближневосточное агентство проводило работу по исправлению списков. Однако в силу, как правило, напряженной политической обстановки, господствовавшей на Среднем Востоке, общий итог был ниже ожидаемого: если в 1962 году из списков лиц, пользующихся правом на получение пайков, было вычеркнуто 31739 фамилий, то в предыдущем году было вычеркнуто 34189.

5. В 1960 году Ближневосточное агентство наметило в качестве своей цели расширение возможностей получения общего образования детьми беженцев, с тем чтобы они соответствовали возможностям, которые правительства стран пребывания беженцев предоставляют

³ Расходы по снабжению, транспорту и другому внутреннему обслуживанию, а также общие административные расходы, включенные в финансовый бюджет Агентства, в разделе «Основная помощь» являются фактически общими расходами, относящимися также и к другим частям программы Ближневосточного агентства.

своему собственному населению. Расширение Агентством своей программы общего образования, начатое в 1960 году, нашло свое отражение в увеличении на одну треть расходов и обязательств в данной области, которые выросли с 6,1 млн. долл. в 1959 году до 8,2 млн. долл. в 1963 году (предварительные подсчеты). Отчасти это увеличение оказалось возможным благодаря уже упоминавшейся выше политике сохранения уровня расходов по оказанию помощи на одного человека на уровне 1960 года. Хотя Ближневосточное агентство в настоящее время приблизилось к достижению своей первоначально намеченной цели в деле обеспечения детей беженцев школьными помещениями, качество обеспечиваемого Агентством обучения и особенно качество подготовки преподавателей все еще остается ниже удовлетворительного.

6. В 1960 году Ближневосточное агентство проводило также политику быстрого расширения возможностей профессионального образования и подготовки учителей, с тем чтобы преодолеть в этой области отставание, от которого страдали молодые беженцы, не имевшие возможности перенять, как это обычно бывает, профессию своих родителей, поскольку родители сами не работали. Планы и задачи, намеченные Агентством в области профессионального образования и подготовки учителей, были особенно обширными и повлекли за собой значительное расширение системы образования, которая на Среднем Востоке была относительно новым явлением и требовала введения официального обучения определенным специальностям, для чего ранее в данном районе имелось очень мало средств. За прошедший год Агентство не только выполнило свою трехлетнюю программу в области образования, но даже перевыполнило в некоторых отношениях первоначально намеченные задачи. Иными словами, Ближневосточное агентство:

а) реконструировало, усовершенствовало и расширило центр профессиональной подготовки в Каландии (Иордания), рассчитанный на 392 студента;

б) увеличило численность учащихся в центре профессионального обучения в Газе вдвое, т.е. до 368 человек;

с) открыло вновь созданный центр профессионального обучения в Вади-Сеере (Иордания), рассчитанный на 396 студентов;

д) закончило расширение и открыло мужское педагогическое училище в Рамаллахе (Иордания), рассчитанное на 400 учащихся;

е) выполнило проектные работы, построило и открыло новый центр профессионального обучения на 392 студента в Дамаске;

ф) выполнило проектные работы, построило и открыло новый центр профессионального обучения на 396 студентов в Сиблине (Ливан);

г) выполнило проектные работы, построило и открыло объединенный женский центр профессионального обучения и подготовки учителей на 633 места недалеко от Рамаллаха (Иордания);

h) выполнило проектные работы, построило и открыло новый мужской центр профессионального обучения в Хомсе (Сирия) на 192 студента;

и) модернизировало и взяло на себя расходы по содержанию центра сельскохозяйственной подготовки в Бейт-Хануне (Газа), рассчитанного на 75 учащихся мужского пола;

j) выполнило проектные работы и осуществляет строительство второго центра в Сиблине (Ливан), который должен быть открыт осенью 1963 года для подготовки 264 учителей школ, инструкторов по различным специальностям и ремеслам, мастеров для промышленных предприятий и техников для работы в области телекоммуникаций;

к) выработало совместно со шведским правительством объединенную программу прохождения производственной практики и повышения квалификации пятьюдесятью инструкторами — геологоразведчиками и мастерами в год;

l) построило и открыло в сотрудничестве с Папской миссией в Палестине, в Газе, центр обучения и профессиональной подготовки для 60 слепых;

м) обеспечило 400 студентам возможность учиться в расположенных в данном районе правительственных и частных учебных заведениях для приобретения специальностей работников торговых организаций, медицинских учреждений и аптек.

7. Как было указано в предыдущих годовых докладах, это расширение профессионального обучения почти полностью финансировалось за счет специальных внебюджетных поступлений, которые запрашивались Генеральным комиссаром и выходили за рамки регулярных правительственных взносов, а также за счет увеличения регулярных правительственных взносов, предназначенных для целей образования и профессиональной подготовки. Так, взнос правительства

Соединенных Штатов Америки на эти цели, равняющийся в бюджете Ближневосточного агентства 70 процентам от всех правительственных взносов, увеличился за последние два года на 1,7 млн. долларов. Эти сверхбюджетные поступления и увеличение регулярных правительственных взносов детально показаны в таблицах 26 и 27 приложения. Общая сумма необходимых для выполнения трехлетней программы внебюджетных поступлений, как уже полученных на сегодняшний день, так и тех, которые будут получены по взятым обязательствам, равняется 6,7 млн. долларов. 4,4 млн. долл. из этой суммы приходится на пожертвования в рамках Всемирного года беженца; 2,3 млн. долл. — на пожертвования и взносы правительств (включая взносы Швейцарии и Швеции в рамках оказания технической помощи) и на средства, полученные из неправительственных источников. Благодаря расширенной программе профессионального образования и подготовки учителей Ближневосточное агентство сможет довести число студентов с 600 человек в 1959—1960 годах до 4 500 человек в 1963 году, если все центры будут работать с максимальной загрузкой.

8. В течение последнего срока полномочий Ближневосточное агентство увеличило число университетских стипендий с 371 в 1959—1960 годах до 544 в 1962—1963 годах, в результате чего число лиц, вновь получающих стипендию, возросло с 92 до 169.

ОТНОШЕНИЯ С ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ СТРАН ПРЕБЫВАНИЯ БЕЖЕНЦЕВ, С УЧРЕЖДЕНИЯМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

9. В течение прошедшего года отношения между Ближневосточным агентством и правительствами стран пребывания беженцев по-прежнему были в целом нормальными, и обе стороны действовали в духе сотрудничества при решении многочисленных проблем, неизбежных в период политической напряженности и смены правительств. Как и в прошлом, правительства стран пребывания беженцев сами оказывали не малую помощь беженцам в области образования, здравоохранения, попечения, административного и иного подобного обслуживания, и в обеспечении Агентства необходимыми земельными участками, водой, а также в вопросах охранной службы. По данным, представленным правительствами, непосредственные расходы на эти цели в 1962—1963 годах превысили 5,1 млн. долл., а в целом

с 1949 года равнялись более чем 60 млн. долларов.

10. Отношения Ближневосточного агентства с другими учреждениями Организации Объединенных Наций по-прежнему были тесными и дружественными. Секретариат Организации Объединенных Наций оказывал помощь в решении целого ряда проблем, представляющих взаимный интерес. ЮНЕСКО и Всемирная организация здравоохранения продолжали оказывать Агентству помощь посылкой специалистов, а Международная организация труда и Продовольственная и сельскохозяйственная организация оказывали содействие Ближневосточному агентству в проведении специальных исследований. Агентство продолжало поддерживать отношения сотрудничества с Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций, с Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и с Детским фондом Организации Объединенных Наций. Кроме того, Ближневосточное агентство всегда было готово помочь работе Палестинской согласительной комиссии, как это записано в пункте 20 резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи.

11. Как и в предыдущие годы, добровольные организации во многих странах, в частности те организации, которые выполняют свои собственные функции на Среднем Востоке, оказали неоценимую помощь как беженцам, зарегистрированным в Ближневосточном агентстве, так и другим лицам, нуждающимся в помощи. Помощь оказывалась как снабжением продуктами питания и одеждой, так и обеспечением различных видов обслуживания в области попечения, здравоохранения и образования. По данным, представленным добровольными организациями, общая сумма такой непосредственной помощи, оказываемой с 1948 года, достигает 20 млн. долларов. Кроме того, некоторые фирмы и компании, в частности АРАМКО, оплачивали стипендии, предоставляемые студентам для получения университетского и профессионального образования. Генеральный комиссар хотел бы особо поблагодарить международные и национальные добровольные организации, корпорации, группы и частных лиц из многих стран, которые откликнулись на его призыв предоставить средства для выплаты стипендий лицам, получающим профессиональное образование. (Список соответствующих организаций и лиц

приведен в таблице 26 приложения к настоящему докладу).

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ НА ТЕКУЩИЙ СРОК ПОЛНОМОЧИЙ

12. В течение весенних месяцев 1963 года Генеральный комиссар, при содействии старшего персонала, предпринял всестороннее изучение политики и деятельности Ближневосточного агентства с тем, чтобы выработать программу действий на текущий двухлетний срок полномочий.

13. В области оказания помощи Ближневосточное агентство предлагает сохранить расходы на продукты питания, жилище, здравоохранение и попечение на уровне расходов на человека в 1960 году для тех беженцев, которые действительно нуждаются в такой помощи. Одновременно оно предлагает усилить работу по исправлению и пересмотру списков лиц, пользующихся правом на получение пайков.

14. Вопрос об исправлении списков лиц, пользующихся правом на получение пайков, является хронической проблемой, с которой Агентству приходится сталкиваться с момента их введения в 1950 году⁴. Началось с того, что Ближневосточное агентство унаследовало неточные списки от своего предшественника — Органа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам. Несмотря на то что в предшествующие годы около 457 000 фамилий было вычеркнуто из списков, и соответствующее число новых фамилий было включено, они по-прежнему содержат в себе существенные погрешности. В целом же эти неточности представляются незначительными по сравнению с числом тех лиц, которые имеют право на получение пайков (главным образом дети) и которые в настоящее время таковых не получают, поскольку в каждой стране пребывания беженцев количество выдаваемых пайков пришлось ограничить «определенными рамками» с тем, чтобы Ближневосточное агентство смогло остаться платежеспособным⁵.

⁴ См. также «Проблема исправления списков лиц, получающих помощь Ближневосточного агентства (1950—1962 годы)», издание Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, октябрь 1962 года.

⁵ Дети, не получающие в настоящее время основных продуктовых пайков, пользуются всеми другими видами снабжения и обслуживания со стороны Ближневосточного агентства, включая образование, здравоохранение и дополнительное питание.

15. Суть этой проблемы заключается в том, что, как правило, беженцы рассматривают выдаваемые Ближневосточным агентством пайки как причитающуюся им по закону помощь и как их признание в качестве лиц, ожидающих репатриации или компенсации в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи. Правительства стран пребывания беженцев, как правило, признают необходимость исправления списков лиц, пользующихся правом на получение пайков, и в принципе поддерживают усилия Ближневосточного агентства; однако, в то же самое время, они настаивают на том, чтобы Агентство оказывало помощь «другим нуждающимся в помощи лицам» (жители пограничных сел, население не из числа беженцев в полосе Газы и определенная часть бедуинов), составляющим по численности группу более чем в 325 000 человек, полностью или частично лишившихся средств к существованию в результате тех же событий, которые породили проблему беженцев⁶. Генеральная Ассамблея не рассматривает Ближневосточное агентство как механизм, призванный оказывать помощь этим группам лиц, и обратилась к частным организациям и правительствам с призывом оказать этим лицам помощь⁷, тогда как некоторые из основных жертвователей, чьи взносы идут в бюджет Ближневосточного агентства, категорически возражают против использования средств в таких целях. Особенно критическим является сегодня положение бедуинского племени Азазмех в Иордании и на Синайском полуострове, которое в 1948 году лишилось своих традиционных пастбищ и чей скот и другой инвентарь пришел с тех пор почти в полный упадок, в результате чего сегодня эти люди находятся в состоянии крайней нищеты и страдают от тяжелых заболеваний, в частности от туберкулеза.

16. Главное затруднение, с которым Ближневосточному агентству приходится сталкиваться при пересмотре списков, заключается в том, что любая серьезная мера, предпринимаемая Агентством в этом направлении, вызывает сопротивление некоторые влиятельных кругов беженцев, которые стараются заставить Ближневосточное агентство и правительства стран пребывания беженцев прекратить пересмотр спис-

⁶ Положение этих лиц было описано в 1955 году в «Специальном докладе Директора о дополнительных категориях лиц, просящих о помощи» (Официальные отчеты, десятая сессия, Дополнение № 15A (A/2978/Add.1).

⁷ См. Резолюцию 916 (X) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1955 года.

ков. Усиление этого давления объясняется по-прежнему присущим почти всем беженцам подозрением, что мотивы, которыми руководствуется Ближневосточное агентство при исправлении списков, в определенной степени связаны со стремлением решить проблему беженцев таким образом, что они окажутся лишенными своих основных прав.

17. На сегодняшний день основные усилия по исправлению списков лиц, пользующихся правом на получение пайков, сосредоточены на изъятии из картотеки ошибочных и повторяющихся карточек, а также карточек, заведенных на лиц, смерть которых не была зарегистрирована. И, во всяком случае, наиболее трудный аспект работы по исправлению списков, в отношении которого достигнут лишь ограниченный прогресс, заключается в изъятии из этих списков фамилий тех лиц, которые стали материально независимыми. По самой своей сущности эта проблема, различающаяся от страны к стране, является крайне сложной.

18. Таков исторический фон вопроса, и именно на этом фоне Ближневосточное агентство энергично пересматривает в настоящее время всю проблему исправления списков в целом, как с точки зрения достижения нового прогресса на основе существующих методов, так и с точки зрения выработки новых методов решения проблемы. В текущем году Ближневосточное агентство даже в большей степени, чем в предыдущие годы, сконцентрировало свое внимание на этом вопросе. Даже допустив, что может быть выработана более эффективная политика, проведение в жизнь такой политики по-прежнему будет сложным делом и потребует одновременно ясного понимания обстановки со стороны беженцев и последовательных, объединенных и постоянных усилий со стороны тех, кто жертвует средства, и со стороны правительств стран пребывания беженцев.

19. Расходы на человека в некоторых областях деятельности Ближневосточного агентства хотя и сохранились на прежнем уровне, были тем не менее пересмотрены, с тем чтобы охватить этой деятельностью нуждающихся лиц на выборочной основе и исходя из общего финансового положения Агентства. К таким видам деятельности относятся медицинское лечение и профессиональное обучение калек и слепых, а также определенные виды обслуживания в рамках коммунального развития, например, воспитание молодежи (включая скаутскую работу),

обучение малограмотных беженцев портняжному и поварскому делу и ремеслам, а также обучение молодых матерей уходу за детьми. По мнению генерального комиссара, такая попечительская деятельность имеет большое значение, поскольку она оказывает благотворное влияние на беженцев, уменьшая то отрицательное воздействие, которое испытывают молодые люди, не занятые производительным трудом и не получающие профессионального или университетского образования. Кроме того, на деятельность такого рода (за исключением помощи, оказываемой инвалидам и слепым) идет лишь часть специально отпущенных средств на профессиональное и университетское образование. Поэтому генеральный комиссар горячо надеется, что в течение текущего срока полномочий окажется возможным сохранить эти виды деятельности на их настоящем уровне и, если позволят средства, слегка расширить некоторые из них, действуя на выборочной основе и учитывая первоочередные нужды.

20. Уровень осуществляемого Агентством обслуживания в области здравоохранения по-прежнему тесно координируется и поддерживается в соответствии с уровнем обслуживания, которое правительства стран пребывания беженцев обеспечивают своим гражданам. Сохраняя в области здравоохранения уровень расходов на человека на уровне расходов 1960 года, Ближневосточное агентство стремится улучшить профилактическое медицинское обслуживание, делая особый упор на расширение программы профилактической работы среди детей в возрасте до шести лет; на преподавании основ санитарии и гигиены в школах; на обучении без отрыва от производства персонала, занятого в профилактических и лечебных учреждениях, и на проведении в лагерях для беженцев санитарной работы, более соответствующей местным условиям. Степень выполнения этих задач будет зависеть от способности Ближневосточного агентства сэкономить средства при выполнении программы здравоохранения в целом и получить специальные взносы для этих целей.

21. Политика и программа Ближневосточного агентства в области образования в течение нового срока полномочий будет продолжением того, что было начато и делалось в прошедшие три года. В связи с этим Генеральный комиссар рекомендует обратить внимание на тот факт, что в области образования Ближневосточное агентство, помимо всего прочего, старается оказать существенную поддержку достижению

целей и задач «Десятилетия развития» Организации Объединенных Наций.

22. Первая цель, намеченная Ближневосточным агентством в области профессионального образования и подготовки учителей на следующие два года будет заключаться в расширении и улучшении деятельности в существующих учебных заведениях. Сюда относится повышение уровня обучения, расширение возможностей получения образования, усовершенствование оборудования, а также более строгий отбор студентов. Одновременно Ближневосточное агентство будет продолжать изучение проявляющихся на Среднем Востоке тенденций развития, с тем чтобы лучше организовать планирование преподавания дисциплин и шире охватить студентов и выпускников программой консультаций по специальностям. Кроме того, в настоящее время изучается возможность использования некоторых из существующих в полосе Газы учебных заведений Агентства для занятий в две смены, путем введения послеобеденных и вечерних курсов для приходящих студентов. Поскольку все жители полосы Газы являются палестинцами и помимо центров Ближневосточного агентства почти не имеют других возможностей для получения профессионального образования, Агентство сможет рассмотреть вопрос о принятии молодежи, не относящейся к группе беженцев, в классы второй смены в своих центрах, если будут найдены соответствующие источники дополнительных средств вне рамок бюджета Агентства. Если такой опыт в полосе Газы окажется положительным, то будет рассмотрена возможность его распространения на Иорданию. Следующим возможным новым шагом, также зависящим от получения специальных пожертвований для этой цели, явится создание второго объединенного женского центра для профессионального обучения и подготовки учителей по типу центра, действующего в настоящее время в Рамалла.

23. В течение настоящего срока полномочий Ближневосточное агентство надеется изыскать возможности увеличивать число университетских стипендий на пятьдесят стипендий каждый год.

24. Осуществляемая Ближневосточным агентством программа общего образования все еще находится в процессе становления, и в рассматриваемый двухлетний период должны быть решены три основные проблемы. Во-первых, необходимо обеспечить соответствующие условия учебы для быстро увеличивающегося числа студентов. Процесс этого увеличения ускоряется

тем, что высокий процент всех детей поступает в школу и остается в ней на весь период курсов, созданных для них в настоящее время. Во-вторых, система образования, обеспечиваемая Агентством, должна соответствовать системе образования, осуществляемой правительствами стран пребывания беженцев, с точки зрения учебных программ и продолжительности учебы. Вполне очевидно, что в данном случае дело заключается в том, чтобы продолжать работу, придерживаясь уже выработанного общего направления, однако, при более интенсивных усилиях и при более тесном сотрудничестве с правительствами стран пребывания беженцев. Третья основная проблема, тесно связанная со второй, заключается в необходимости улучшения качества общего образования, в частности путем повышения квалификации преподавательского состава, используемого Ближневосточным агентством, а также за счет расширения и улучшения учебных программ в школах.

25. Существующие недостатки в качестве образования, осуществляемого Ближневосточным агентством, объясняются рядом факторов. В течение тринадцати лет Агентство выступает в качестве чрезвычайного органа, и вся его деятельность основывалась на кратких сроках мандатов. Тем не менее, количество детей, посещающих школы Ближневосточного агентства, выросло с 30 000 в 1950 году до 145 000 в 1963 году⁸. В условиях такого увеличения количество учащихся Ближневосточное агентство должно было набирать свой преподавательский персонал на основе имеющихся кадров. Поскольку страны пребывания беженцев (так же как и соседние страны) сталкивались с той же проблемой, спрос на высококвалифицированных преподавателей значительно превышал имеющиеся возможности. В результате Ближневосточное агентство вынуждено было принимать на работу учителей, уровень подготовки и опыт которых был ниже необходимого минимума. С годами нехватка хороших преподавателей возросла и положение не только не улучшается, но становится все хуже.

26. В прошлом Ближневосточное агентство создавало в летние периоды ограниченные курсы повышения квалификации для своего преподавательского состава, а многие преподаватели

⁸ Помимо 145 000 детей беженцев, посещающих школы Ближневосточного агентства, около 46 000 детей посещают частные и правительственные школы, пользуясь субсидиями и пособиями, оплачиваемыми Агентством.

повышали свою квалификацию самостоятельно. Но даже и в этих условиях уровень подготовки преподавателей на сегодняшний день все еще остается неудовлетворительным. Последний набор студентов во вновь организованные Ближневосточным агентством центры профессионального обучения еще ярче подчеркнул недостатки, особенно с точки зрения слабости знаний у студентов-беженцев в области языков, математики и естественных наук. Вполне очевидно, к тому же, что если не будут незамедлительно приняты соответствующие меры, то это положение будет все более сказываться на эффективности проведения в жизнь программ Ближневосточного агентства в области профессионального образования и подготовки преподавателей, поскольку уровень вновь набираемых студентов будет ниже требуемого даже при том условии, что Ближневосточное агентство отбирает лучших из имеющихся кандидатов.

27. Поэтому предлагается, чтобы в течение настоящего двухлетнего срока полномочий Агентство уделило первостепенное и особое внимание делу повышения квалификации своего преподавательского состава. Ближневосточное агентство предполагает решить эту проблему путем набора новых учителей по возможности из своих центров подготовки преподавателей, а также путем широкого внедрения программ эффективной подготовки преподавателей без отрыва от производства с тем, чтобы помочь учителям, которые уже приступили к работе, но не имеют достаточного опыта, восполнить свои пробелы и получить дипломы, продолжая при этом регулярное преподавание в школах. Эта проблема естественно является общей для многих стран, и поэтому для ее решения была проделана немалая работа. В течение последних нескольких месяцев департамент образования Ближневосточного агентства вновь рассмотрел различные пути для достижения этой цели, в результате чего в настоящее время планируется создание педагогического института, основная задача которого будет заключаться в том, чтобы обеспечить подготовку преподавателей без отрыва от работы и на основе современной методологии. Поскольку страны пребывания беженцев сталкиваются, хотя и в различной степени, с той же проблемой, Ближневосточное агентство вырабатывает методы, которые гармонически сочетаются и полностью скоординированы с методами, применяемыми в этих странах.

28. Одновременно в области общего образо-

вания необходимо расширить и улучшить учебные программы школ Агентства, в частности, путем улучшения оборудования и учебной базы для преподавания научных дисциплин и путем организации занятий по домоводству для учащихся женского пола. Недавно полученная Агентством специальная правительственная дотация даст ему возможность в течение данного срока полномочий ввести преподавание таких предметов, как кройка и шитье, поварское дело и уход за детьми в женских подготовительных школах полосы Газы. В зависимости от размеров всех средств, которыми Агентство будет располагать для этой цели, оно постарается ввести эти предметы в женских подготовительных школах в других странах пребывания беженцев и улучшить учебные программы в школах, в целом.

ФИНАНСЫ

29. Сечение благоприятных обстоятельств (благоприятные цены на основные продукты и благоприятный валютный курс), широкие поступления специальных взносов, строгий финансовый контроль и отсрочка расходов по ряду бюджетных статей) позволили Агентству удержать уровень общих расходов и обязательств в 1962 году очень близко к уровню общих поступлений Агентства в этом же году.

30. Однако в 1963 году ожидается значительный бюджетный дефицит хотя Агентство старается удержать общие расходы на оказание помощи в этом году на уровне 1962 года, повышение цен на сахар, рис и бобовые усложнит эту задачу; так, на 1 июля 1963 г. предполагаемые годовые расходы на оказание непосредственной помощи равнялись 25,5 миллиона долл. по сравнению с менее чем 25,4 миллиона долл. в 1962 году. Кроме того, рост числа детей, посещающих школу, и набор учащихся во вновь созданные центры профессионального обучения и подготовки преподавателей неизбежно ведут к увеличению расходов, которые далеко не покрываются ростом доходов. Предварительное и тщательно проведенное выяснение финансового положения Агентства на период по 31 декабря 1963 г., основанное на данных о расходах и доходах, имеющихся в распоряжении на 1 июля, указывает, что Ближневосточное агентство столкнется в 1963 году с дефицитом на сумму по меньшей мере в 0,8 млн. долл., а в худшем случае на сумму в 2 млн. долларов. Размеры дефицита будут зависеть от того, какие средства Агентство запросит у давшего обязатель-

ство правительства Соединенных Штатов Америки после того, как получит соответствующие взносы от правительств других стран.

31. Как указано в части II настоящего доклада, на 1964 год Ближневосточное агентство предполагает в целом израсходовать 38 млн. долл., из которых 25,5 млн. долл. пойдет на оказание основной помощи (продукты питания, медицинская помощь, жилье, попечение, внутреннее обслуживание и общие расходы по управлению), 8,9 млн. долл. на общее образование и 3,6 млн. долл. на профессиональное и университетское образование.

32. Расходы в 25,5 млн. долл. на оказание основной помощи фактически равняются предполагаемым расходам по этой статье в 1963 году (в 1962 году фактические расходы и обязательства по этой статье равнялись 25,4 млн. долларов). Возможность Агентства осуществить отмеченные выше желаемые улучшения в области здравоохранения и социального попечения будет естественно зависеть в значительной степени от того, насколько ему удастся получить для этих целей специальные взносы.

33. Бюджетные расходы в 8,9 млн. долл. на общее образование в 1964 году (по сравнению с 7,5 млн. долл. в 1962 году и сметными расходами в 8,2 млн. долл. в 1963 году) отражают не только нормальный прирост населения, но также и намерение Агентства повысить качество общего образования в школах, в частности путем повышения квалификации своего преподавательского состава на основе системы подготовки без отрыва от производства.

34. Бюджетные расходы в размере 3,6 млн. долл. (по сравнению с 2,7 млн. долл. в 1962 году и со сметными расходами в 2,9 млн. долл. в 1963 году), предназначенные на профессиональное и университетское образование в 1964 году, представляют собой, в основном, лишь средство, необходимое для содержания существующих центров Агентства (большинство из которых к этому времени будут работать в полную силу), в целях для дальнейшего осуществления программ профессионального обучения и подготовки преподавателей вне центров и для небольшого увеличения числа университетских стипендий. Если будут получены специальные взносы для создания дополнительных центров обучения или для расширения существующих центров, Генеральный комиссар внесет предложение о соответствующем увеличении бюджета.

35. В течение последних лет регулярные взносы правительств в фонд Ближневосточного агентства в среднем равнялись приблизительно 33,5 млн. долл. в год. Если к этому добавить приблизительно 1 млн. долл., ежегодно получаемых из различных регулярных поступлений, общая сумма будет меньше бюджетных потребностей на 3,5 млн. долларов. Даже если в 1964 году Агентству удастся получить еще 1 млн. долл. из внебюджетных источников, к чему оно стремится, ему и в этом случае будет не хватать 2,5 млн. долларов.

36. При этом Генеральный комиссар обращает внимание правительств на то основное различие, которое существует между расходами Агентства на продукты питания, жилье и одежду и расходами на образование и на некоторые виды деятельности в области здравоохранения и попечения. Суть этого различия заключается в том, что если любое существенное продвижение по пути к решению палестинской проблемы приведет к соответствующему сокращению потребностей беженцев в продуктах питания, жилье и одежде, которые составляют основу программы помощи, то их потребности в области образования, санитарного и гигиенического обслуживания, некоторых видов лечебного обслуживания и социального попечения в рамках коммунальных услуг сохранятся даже и в этих условиях; и, судя по всему, расходы на это обслуживание приблизительно сохранятся на уровне сегодняшних расходов Ближневосточного агентства в этой области.

37. Приблизительно три пятых общей суммы расходов Ближневосточного агентства идут на такие виды обслуживания, которые местные правительства предоставляют своим гражданам (здравоохранение, социальное попечение и индивидуальная помощь, а также образование и профессиональное обучение) и две пятых (главным образом продукты питания, жилье и одежда) являются расходами, которые в этих странах ложатся на самих граждан. Поскольку основная часть расходов на основную помощь приходится на продуктовые пайки, то наибольшие возможности для экономии средств приходится на эту категорию расходов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

38. 30 июня 1963 г. закончился трехлетний срок полномочий Ближневосточного агентства, а также год, которому посвящен настоящий

доклад. Для Ближневосточного агентства эти три года были годами осуществления широкой программы развития образования, что позволило почти полностью ликвидировать разрыв между уровнем общего образования, получаемого беженцами, и уровнем образования, получаемого детьми граждан стран пребывания беженцев, увеличить более чем на 700 процентов возможности Агентства в области профессионального образования и подготовки преподавателей из числа беженцев и почти удвоить количество стипендий, предоставляемых беженцам для получения университетского образования. В 1962 году расходы на оказание помощи были на 900 000 долл. меньше, чем в 1961 году, хотя обслуживание из расчета на человека оставалось на прежнем уровне. Во внутреннем плане деятельность Агентства подверглась дальнейшей децентрализации, что привело к большей эффективности работы и улучшению отношений с правительствами стран пребывания беженцев. Если годовые поступления в форме регулярных взносов правительств остались фактически на прежнем уровне, то в течение отчетного периода Ближневосточному агентству удалось получить внебюджетные средства на сумму в 6,7 млн. долл., которая превышает общую стоимость строительства и эксплуатации возросшего на 30 июня 1963 г. числа заведений профессионального обучения и подготовки преподавателей.

39. Имея в виду новый двухлетний срок полномочий, Ближневосточное агентство предлагает обратить первостепенное внимание на улучшение деятельности существующих центров профессионального обучения и подготовки преподавателей; на обеспечение такого уровня общего образования, предоставляемого детям беженцев, который бы приближался к уровню образования, получае-

мого местным населением; на сохранении существующего в настоящее время уровня помощи, в расчете на душу населения, лицам, действительно в ней нуждающимся, и на исправление списков лиц, пользующихся правом на получение пайков. В своих усилиях по повышению уровня общего образования Ближневосточное агентство сделает особый упор на повышение квалификации без отрыва от работы тех учителей, чьи знания не соответствуют принятым в странах пребывания беженцев нормам. Ближневосточное агентство естественно отдает себе отчет в том, что страны, делающие взносы, вынуждены экономно расходовать свои средства. Ближневосточное агентство постарается увеличить долю выделяемых на образование средств путем сокращения оказания помощи тем, кто в ней не нуждается, и, если необходимо, путем введения новой политики и новых методов.

40. В более общем плане проблема палестинских беженцев по-прежнему остается крайне сложной. За прошедший год никакого определенного прогресса в решении этой проблемы достигнуто не было; никаких серьезных усилий для проведения в жизнь пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи предпринято не было; нет никаких признаков того, что этот вопрос стал вызывать меньше озабоченности у народов, непосредственно заинтересованных в его решении. В целом, палестинский вопрос по-прежнему продолжает серьезно сказываться почти на всех аспектах прогресса на Ближнем Востоке, а также на взаимоотношениях этого района с остальной частью мира. В данных условиях нельзя ожидать того, что помощь, которую в настоящее время оказывает Ближневосточное агентство в будущем, и во всяком случае в течение текущего срока полномочий, существенно сократится.

Часть I

ДОКЛАД ОБ ОПЕРАЦИЯХ БАПОР С 1 ИЮЛЯ 1962 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1963 ГОДА

41. В данной части доклада излагается основная деятельность БАПОР в течение года, кончающегося в июне 1963 года. Дополнительные данные о приблизительных расходах по каждому виду деятельности в течение календарного 1963 года и действительные расходы в 1962 году можно найти в части II данного доклада, в которой представлен бюджет на 1964 год.

А. Предоставление помощи

42. Исходная точка трехлетней программы Агентства, направленной на возможно более быстрое расширение системы общего образования и производственной подготовки, заключается в том, что программа помощи должна сохраняться на том же уровне на душу населения, что и в 1959 году. Поэтому в прошлом году не наблюдалось изменений в структуре помощи, хотя в результате естественного прироста населения беженцев число лиц, получающих полную помощь БАПОР, включая основные продовольственные рационы, продолжало расти, увеличившись с 877 888 человек в июне 1962 года до 882 074 человек в июне 1963 года. За тот же период число беженцев, зарегистрировавшихся для получения различных видов помощи, исключая продовольственные рационы, увеличилось с 296 872 человек до 318 636 человек и на 30 июня 1963 года составляет в целом 1 210 170 беженцев, зарегистрированных в БАПОР. В таблицах 1—4 приложения можно найти статистические данные о количестве беженцев, их распределении по возрастным группам, стране проживания и видах обслуживания БАПОР, которыми они пользуются, а также об изменениях в составе и положении семей беженцев.

ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОМОЩИ И РЕГИСТРАЦИЯ

43. Продолжающиеся усилия Агентства по уточнению своих списков дали скромные результаты. Из списков на получение питания всего было исключено 31 739 фамилий по сравнению с 34 189 фамилиями в 1961—1962 годах. Основные

причины такого относительно медленного прогресса суммированы в введении к данному докладу. В частности, отчетный год явился особенно неблагоприятным периодом, так как политическая напряженность и вытекающие из этого частые изменения правительственного персонала привели к большим, чем обычно, затруднениям.

44. В Иордании, как и раньше, вместо каждой вычеркнутой фамилии в списки вносилась фамилия беженца, имеющего право на получение помощи (обычно ребенка). Но даже в этом случае на конец июня 1963 года на очереди все еще находилось 168 700 детей, имеющих право, в соответствии с правилами Агентства, на получение продовольствия, если их семьи нуждаются. Если настоящие бюджетные ограничения будут оставаться в силе и дальше, фамилии этих детей можно будет внести в списки только в том случае, если окажется возможным пересмотреть списки получающих продовольствие с гораздо большей тщательностью и эффективностью, чем это делалось до настоящего времени.

45. Эта проблема имеет два аспекта: с одной стороны, устранение из списков ложных и дублированных регистраций и фамилий лиц, о смерти которых не было сообщено; с другой стороны, вычеркивание фамилий тех лиц, которые работают и больше не нуждаются для себя или для своих семей в продовольствии, распределяемом через международные каналы благотворительности. В настоящее время Агентство расследует все ненормальности и проверяет случаи, которые вскрыты в результате систематической перепроверки регистрационных данных; Агентство убеждено, что в ближайшем будущем оно устранит большую часть ложных регистраций, вычеркнет фамилии умерших лиц, о которых не было сообщено, и уничтожит карточки-дубликаты. Однако проблемы, касающиеся отмены продовольственных рационов для тех, кто имеет достаточный доход для своего содержания, а также определение уровня дохода, при котором такую отмену следует произво-

дять, являются гораздо более сложными и деликатными.

ОСНОВНЫЕ РАЦИОНЫ

46. Приблизительно 31 процент бюджета Агентства отводится для главной задачи снабжения и распределения основных товаров среди 882 074 беженцев, имеющих право на получение продовольственных рационов. В течение 1962—1963 годов Агентство распределило около 99 390 тонн муки и 29 170 тонн других продовольственных продуктов. Основной продовольственный рацион состоял, как и в прошлые годы, из муки, бобов, сахара, риса и масел. Он обеспечивает 1 500 калорий в день летом и 1 600 калорий в день зимой и имеет общее содержание растительных белков приблизительно 42 и 44 грамма. Сами беженцы по необходимости вынуждены бороться за то, чтобы дополнить это однообразное и весьма ограниченное питание овощами, яйцами и даже небольшим количеством мяса, которое они либо производят сами, либо покупают, если им посчастливится получить заработок.

47. В прошлую зиму Агентство неожиданно столкнулось с угрозой перерыва в снабжении, вызванного забастовкой портовых рабочих в Соединенных Штатах Америки, а также в связи с суровой зимой в Европе, что привело к уменьшению количества товаров, могущих быть приобретенными в этом районе. Несмотря на это, основное снабжение беженцев поддерживалось без больших перерывов, хотя некоторые продукты пришлось приобретать в чрезвычайном порядке в заморских территориях, а также закупать их из местных источников по несколько повышенной цене. С целью укрепления каналов снабжения против возможности такой угрозы в будущем рассматриваются меры, которые позволят хранить на месте дополнительный месячный запас муки и некоторых других товаров.

ЛАГЕРИ И ЖИЛИЩА

48. Число беженцев, проживающих в пятидесяти семи лагерях Агентства, продолжало постоянно увеличиваться. На 30 июня 1963 г. количество лиц, проживающих в лагерях, составило 470 282 чел. по сравнению с 456 400 чел. в июне 1962 года. Вообще, лагеря переполнены, что обусловлено не только естественным приростом людей, но также стремлением беженцев, которые официально не живут в лагерях, проникать в них или обосновываться рядом, чтобы

находиться вблизи от школ, продовольственных и распределительных центров и других предприятий БАПОР. В текущие планы входит создание нового лагеря средних размеров в Иордании, вопрос о котором в настоящее время обсуждается с правительственными властями, и увеличение двух лагерей в Ливане еще на 950 жилищ для предоставления крова беженцам, живущим в настоящее время в исключительно плохих условиях. (Статистические данные о количестве беженцев, проживающих в лагерях БАПОР, в соответствии со страной проживания, можно найти в таблице 5 приложения).

49. Несмотря на увеличение количества беженцев, которые проживают или хотели бы проживать в лагерях, размеры и объем программы строительства жилищ продолжали уменьшаться вследствие трудности получить землю для строительства лагерей в Иордании и Ливане, а также вследствие бюджетных ограничений БАПОР. Первоочередность продолжала предоставляться строительству и ремонту жилищ для престарелых беженцев и для семей, испытывающих особо тяжелое положение. В то же время политика, в общем направленная на поощрение беженцев участвовать собственным трудом и материалам, продолжалась, например путем постройки крыш и предоставления ссуд на постройку крыш для тех жилищ, стены которых были построены самими беженцами за их собственный счет.

ОДЕЖДА

50. Потребности беженцев в одежде удовлетворялись посредством пожертвований поношенной одежды от восемнадцати добровольных организаций, перечисленных в таблице 8 приложения. Каждый беженец, имевший право на получение продовольственных рационов, а также дети, зарегистрированные для получения помощи, получили в среднем 1,6 килограмма поношенной одежды, а всего было доставлено одежды 1 400 тонн. Добровольные организации продолжали свои полезные усилия, направленные на получение от своих благотворителей предметов одежды, обычно соответствующих нуждам беженцев, хотя одежды для мужчин и мальчиков все еще не хватает. Поношенные башмаки больше не принимаются вследствие высоких тарифов фрахта. Средства, ранее расходовавшиеся на оплату перевозок башмаков, в настоящее время используются для того, чтобы заказывать у сапожников из числа беженцев новые башмаки для отдельных особо нуждающихся беженцев. Подготовка комплектов одежды для отдельных семей

осуществляется местным персоналом, Всемирной федерацией лютеран, Папской миссией, Центральным комитетом менонитов и Ближневосточным христианским советом, а также его отделениями.

В. Социальное обеспечение и индивидуальная помощь

51. Кроме работы по подготовке младшего поколения беженцев, путем образования и производственного обучения тому, чтобы играть полезную и конструктивную роль в жизни, БАПОР развивает ряд других видов деятельности, которые направлены на воспитание беженца, как индивидуальной личности и на привитие ему самоуважения и позитивных взглядов посредством развития скрытых в нем способностей. Результатом является обнадеживающее свидетельство того, что жизнелюбие и стремление добиться своей цели в жизни, особенно среди молодых беженцев, не исчезли в разлагающей в лагерях атмосфере упадка и полусуществования.

УЧЕБНЫЕ КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

52. Агентство продолжало содержать краткосрочные учебные курсы по кройке и шитью для женщин и по деревообработке для мужчин. Такие курсы в течение года успешно окончили 2 047 молодых беженцев при средней стоимости для БАПОР лишь 40 долл. на человека. За исключением полосы Газы, каждый практикант вносит символическую плату за учебу, равную двадцати пяти центам валюты США.

53. Одногодичные деревообделочные курсы рассчитаны на то, чтобы обучить молодежь производить различные плотничные работы в лагерях или поступить на работу в качестве ученика. До настоящего времени работают семь курсов, и, если будут иметься фонды, число их возможно увеличится. Шестимесячные курсы кройки и шитья для девушек являются настолько популярными, что каждый год их число увеличивается до предела, допускаемого имеющимися фондами. За последний год в лагерях были открыты еще три центра, что довело их общее количество до сорока. По завершении курсов молодые женщины могут шить одежду для себя и для своих семей, соседей и друзей. В текущем году в каждый учебный курс будут включены занятия по поварскому искусству, уделяющие особое внимание домашней гигиене и приготовлению дешевых блюд. В следующем году,

как нововведение, некоторые центры будут открыты для работы в вечернее время, чтобы дать возможность женщинам посещать занятия по ликвидации неграмотности, гигиене и участвовать в различных культурных мероприятиях.

ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ

54. В октябре 1962 года в полосе Газы было открыто первое заведение для обучения инвалидов. БАПОР сначала запланировало использовать Центр помощи слепым Папской миссии, в котором совместно участвовали Папская миссия для Палестины, власти Объединенной Арабской Республики в Газе и директор Зейтунского демонстрационного центра в Каире. В этом центре обучаются и воспитываются шестьдесят слепых, центр также организовал обслуживание на дому слепых, находящихся в пожилом возрасте. Папская миссия субсидировала стоимость строительства и взяла на себя расходы по его работе в течение первых двух лет. Что касается Агентства, то оно должно было разработать планы, контролировать строительство центра и действовать в качестве центрального координационного органа.

55. В истекшем году еще 125 юношей-инвалидов продолжали свое образование и подготовку в одиннадцати учреждениях на Среднем Востоке. По окончании обучения, которое обычно длится пять лет, БАПОР старается помочь им включиться в работу. Родители из числа беженцев, не желавшие в начале отпускать своих детей из дома для учебы в этом заведении, в настоящее время охотно подают заявления, и число лиц, записанных на очередь, превышает имеющиеся фонды.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МОЛОДЕЖИ

56. Программа Агентства в отношении молодежи, проводящаяся в настоящее время уже четвертый год, полностью воспринята беженцами как полезная сила в лагерной жизни не только вследствие ее эффекта на молодежь, но также в силу ее воздействия на лагерное общество в целом. Запланированная как программа по борьбе с бездельем она в настоящее время создает возможности для развития личности и способствует выработке у молодежи чувства ответственности и идеи сотрудничества на благо общества. В течение года были отобраны добровольцы из числа беженцев для замены должностей, на которых работал оплачиваемый персонал в качестве инспекторов для тридцати

восьми центров молодежного действия. Каждый из этих центров управляется несколькими комитетами, состоящими из членов, отвечающих за управление, коммунальное обслуживание, культурную и спортивную деятельность и досуг. В результате успешного эксперимента в 1962 году, когда для нескольких тысяч юношей, в возрасте от одиннадцати до пятнадцати лет, были организованы программы на лето, была разработана, под руководством нынешних членов молодежного центра, круглогодичная программа для юношей этой возрастной группы, проживающих в тридцати лагерях. В эту программу входят такие виды деятельности как игры на открытом воздухе, спортивная подготовка, пеший туризм, скаутская деятельность, обучение оказанию первой помощи и ремеслам.

57. Всемирный союз Ассоциации христианской молодежи продолжает нести ответственность за программу подготовки руководителей для молодежи из числа беженцев, по которой он оплачивает половину расходов; другая половина оплачивается БАПОР. Курсы, которые ранее были все сосредоточены в Брумана, в Ливане, в настоящее время будут также проводиться в Иордании и в Газе; разрабатываются планы для организации спортивно-тренировочного лагеря в Сирийской Арабской Республике. Такая децентрализация программы позволит готовить большее число молодых беженцев для руководства различными видами деятельности молодежных центров с меньшими расходами.

58. Как часть своей программы в отношении молодежи Агентство в течение этого года содействовало созданию отрядов бой-скаутов в лагерях, в которых можно было подобрать опытных руководителей скаутов. В полосе Газы были организованы три экипажа морских скаутов, в восьми лагерях в Иордании создаются отряды туристов, разрабатываются планы скаутской деятельности в Сирийской Арабской Республике. Было также положено начало созданию отрядов девушек-проводников в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике.

КООПЕРАТИВЫ

59. В результате содействия и технических консультаций БАПОР и некоторой финансовой помощи, в начальном периоде беженцы организовали и успешно руководят пятнадцатью кооперативами в таких областях, как сельское хозяйство, птицеводство, хлебопечение, производство мыла и циновок. Кроме этого, действуют

восемь других рентабельных проектов. В Иордании кооперативы в настоящее время управляются недавно организованным Отделом кооперативов Министерства социальных дел. В течение отчетного периода в школах, в большинстве своем в Иордании, были созданы тридцать два сберегательных кооператива. В текущем учебном году будет поощряться создание «столовых» кооперативов для питания школьников. В таблице 7 приложения приводятся подробности о различных кооперативах беженцев в лагерях и учреждениях БАПОР.

ДОШКОЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ

60. По инициативе некоторых беженцев и при финансовой поддержки Вспомогательного женского корпуса БАПОР и солдат Чрезвычайных сил Организации Объединенных Наций в настоящее время созданы двенадцать игровых центров в лагерях с охватом около 1 300 детей беженцев в возрасте до шести лет. Три таких центра находятся в Иордании, два в Ливане, один в Сирийской Арабской Республике и шесть в полосе Газы. В центрах царит счастливая, бодрая атмосфера и проводится обучение маленьких детей по такому типу, который принят в детских садах. Без таких центров пребывание детей было бы ограничено маленькими домишками и они играли бы на пыльных лагерных дорогах. Кроме того, эти центры освобождают матерей-беженок для других дел в утренние часы. Родители-беженцы делают взносы для оплаты персонала в центрах. Все остальные расходы, включая стоимость строительства, оплачиваются из внешних пожертвований.

ИНДИВИДУАЛЬНАЯ РАБОТА

61. Каждый год БАПОР оказывает специальную помощь тысячам наиболее нуждающихся беженцев, которые по возрасту, немощности, беспомощности или по какой-либо другой причине нуждаются в чрезвычайной помощи какого-либо рода. Последняя проверка, проведенная Агентством, вскрыла, что старики в возрасте свыше шестидесяти пяти лет составляют 39 процентов из числа всех лиц, получающих такую помощь; вдовы с малолетними детьми составляют 20 процентов, а остальная часть — это в основном семьи, один из членов которых хронически болен или является инвалидом. Обследование также показало, что число семей беженцев, срочно нуждающихся в специальной помощи, почти в два раза превышает число семей, которым в настоящее время Агентство имеет возможность

помочь. Поэтому изучаются пути для перераспределения имеющихся ресурсов, таких как поношенная одежда и одеяла, с тем чтобы большая часть их шла наиболее нуждающимся беженцам. В течение отчетного периода помощь оказывалась в таком же размере, как и в предыдущий год 11800 семьям, еще 29000 семей получили специальные посылки с одеждой и одеялами. Служащие Агентства по социальному обеспечению давали также консультации по личным вопросам, помогли 61 беженцу воссоединить семьи, некоторые из которых соединились впервые за пятнадцать лет, а также поместили 41 престарелого беженца и 117 сирот в 36 местных заведений, где о большинстве из них заботятся без всяких расходов для БАПОР.

ПОМОЩЬ В УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ

62. Служба Агентства, занимающаяся вопросами устройства на работу, находится в процессе пересмотра в свете расширения программы профессиональной подготовки и подготовки учителей. За прошлый год продолжалось оказание помощи беженцам в устройстве на работу, в том же скромном масштабе, что и в предыдущие годы.

ЗАЙМЫ БЕЖЕНЦАМ

63. В соответствии со своим трехлетним планом БАПОР выделило на индивидуальную помощь 500 000 долл. и для этой цели фактически было получено 343 000 долл. от Комитета Всемирного года беженца в Соединенном Королевстве. Агентство использовало эту сумму для дополнительной покупки основных акций в Иорданском банке развития, с тем чтобы дать возможность Банку выпустить специальные займы с низкими процентами для отдельных беженцев или групп беженцев, которым нужен капитал для самостоятельного существования, но которые, возможно, не в состоянии представить обеспечение, обычно требуемое коммерческим банком. Критерием для таких займов является надежность перспектив развития проекта, а также установленная честность и энергия заемщика. До сих пор были утверждены тринадцать таких займов, в общей сложности на сумму 184 800 долл., а двадцать три других займа на сумму 190 400 долл. находятся в стадии рассмотрения. В течение этого периода Банк продолжал проводить свою традиционную политику предоставления займов иорданским фирмам, которые нанимали на работу беженцев, и предоставлял им тридцать четыре займа на сумму

267 117 долларов. Подсчитано, что с начала деятельности Банка около 3440 беженцев достигли самостоятельности и независимости, используя эти средства. Принимая как минимум наличие четырех лиц в семье, можно предположить, что около 14 000 беженцев получили помощь в виде займов такого типа. Несмотря на экономические трудности, вызванные в Иордании несколькими годами жестокой засухи, процесс выплаты по всем видам займов является удовлетворительным. Все взносы, подлежащие оплате до июля 1955 года, выплачены полностью; выплачено также около 70 процентов сумм, которые должны были быть выплачены после 1955 года, и Банк рассчитывает, что остающиеся 30 процентов будут в конечном счете также полностью выплачены.

С. Здравоохранение

64. В течение этого года в уровне обслуживания по линии здравоохранения со стороны Агентства не произошло никаких значительных изменений. Общие приблизительные затраты в 1963 году на профилактику и лечение, включая обслуживание и льготы, предоставляемые по программе оздоровления окружающей среды и по программе дополнительного питания и распределения молока, составляют 5,3 млн. долл. по сравнению с 5,2 млн. долл., израсходованных в 1962 году. Этот означает, что улучшения, упомянутые ниже, стали возможными главным образом благодаря экономии, проистекающей из лучшей организации и администрации, а также в результате сотрудничества принимающих правительств.

65. Хотя значительная часть имеющихся фондов истрачена на лечебную программу, все большее внимание уделялось профилактике, особенно с учетом четырех основных вопросов, поставленных на 1963 год, а именно: а) более всеобъемлющей программы здравоохранения для детей до шести лет, б) школьной санитарии, в) подготовки персонала без отрыва от производства и д) оздоровления окружающей среды в лагерях. Всемирная организация здравоохранения продолжала поддерживать БАПОР в технических вопросах здравоохранения, путем предоставления старшего персонала, включая Директора по вопросам здравоохранения Агентства. Соглашение БАПОР-ВОЗ было продлено шестнадцатой Всемирной ассамблеей здравоохранения до окончания нынешнего мандата Агентства.

66. Программа здравоохранения Агентства

продолжает осуществляться в гармонии с программами принимающих правительств, что достигается регулярными встречами между местными чиновниками здравоохранения Агентства и официальными лицами национальных министерств здравоохранения в целях обмена информацией и обеспечения координации. В рамках БАПОР упорядоченное планирование и выполнение программы здравоохранения улучшилось, чему способствовали регулярные встречи, проводимые в штаб-квартире Департамента здравоохранения, а также насыщенное расписание поездок на места. Были опубликованы или находятся в стадии подготовки несколько технических инструкций о лечении имеющихся заболеваний и серологических исследованиях. Медицинское обслуживание во всех четырех принимающих странах подверглось всеобъемлющей проверке и там, где на это было указано, вносятся соответствующие исправления.

67. Принимающие правительства, университеты, добровольные общества, частные фирмы и отдельные лица продолжали оказывать щедрую помощь. Она оказывалась в форме предоставления персонала, бесплатной больничной и лабораторной базы, обслуживания в центрах охраны материнства и младенчества, медицинского снабжения, вакцин, приданого для новорожденных, дополнительных продуктов питания, а также в виде помощи, оказываемой при массовых прививках и при проведении обследований питания. Были получены денежные взносы для восстановления трудоспособности увечных детей путем физической тренировки, а некоторые добровольные общества продолжали осуществлять программу, которая выполняется уже несколько лет и в соответствии с которой несколько хирургов-ортопедов выезжали в Иорданию согласно тщательно спланированному расписанию. Были также получены фонды стипендий для студентов из числа беженцев, в частности для начальной подготовки медицинских сестер; другие пожертвования были использованы для улучшения больничных помещений и закупок оборудования.

ЛЕЧЕБНОЕ И ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Клиники, больницы и лаборатории

68. В прошлом году Агентство руководило или субсидировало 103 постоянных и 11 передвижных клиник. Стационарные клиники оказывают как лечебное, так и профилактическое

обслуживание, включая консультации врачей, перевязки, уколы, лечение глаз, раздачу лекарств, уход за матерью и ребенком, лечение зубов и санитарно-просветительную работу. Административная реорганизация в нескольких местах в Ливане, Иордании и Сирийской Арабской Республике дала возможность более экономично и эффективно использовать медицинский персонал, что привело к улучшению обслуживания. В Аммане (Иордания) была создана поликлиника, которой могут пользоваться все взрослые беженцы, проживающие в этом городе и в окружающих лагерях. Вообще работа и ремонт клиник продолжались в пределах бюджетных ограничений; сохранялся также установленный уровень медицинского обслуживания. Как можно видеть из таблицы 10 приложения, в среднем в течение года на беженца приходилось 5,8 посещения клиник.

69. Политика Агентства в области госпитализации продолжала оставаться политикой использования местной базы, там где она имела, за счет оплаты больничных коек в учреждениях, руководимых правительством или местными лицами. В настоящее время единственными больницами, управляемыми непосредственно БАПОР, являются два туберкулезных санатория (один совместно с правительственными властями), из которых один является деревенской больницей, а другой маленьким лагерным госпиталем. Число больничных коек, используемых или зарезервированных Агентством, уменьшилось с 2035 в 1962 году до 2001 в 1963 году; подобное уменьшение обусловлено, главным образом, закрытием одной маленькой лагерной больницы и уменьшением количества оплачиваемых коек в частном санатории. Агентство добавило две новые палаты в туберкулезном госпитале Бурейдж в Газе, которые уменьшили существовавшую ранее переполненность в других палатах больницы без увеличения в ней общего количества коек. Значительное внимание уделялось планам преобразования существующей больницы Августа Виктория в Иерусалиме в консультативную больницу с соответствующим пересмотром числа коек, оплачиваемых в других больницах. Это предложение, уже значительно разработанное, должно привести к большой экономии без ущерба для уровня медицинского обслуживания. Вообще в больницах поддерживалось удовлетворительное обслуживание и имелось достаточное количество коек. Таблица 11 приложения суммирует больничную базу, предоставленную в распоряжение беженцев.

70. Лабораторное обслуживание, охватывающее диагностические, клинические потребности и потребности общественного здравоохранения, обеспечивалось государственными, университетскими или частными лабораториями, в некоторых случаях бесплатно, но в большинстве своем за умеренную плату или за оплату стоимости обслуживания. Агентство продолжает управлять одной центральной лабораторией в полосе Газы и двумя небольшими клиническими лабораториями в Ливане. Таблица 12 перечисляет наиболее значительные лабораторные анализы, проведенные в течение этого года.

71. Основная часть медицинского снабжения продолжает осуществляться Агентством через посредство Детского фонда Организации Объединенных Наций на международной основе, со все большим использованием местных возможностей там, где цены являются благоприятными, а срок доставки более коротким. В клиниках и больницах Агентства введена новая система отчетности, которая позволяет осуществлять более строгий контроль за использованием медикаментов. Медицинская рецептурная книга БАПОР была пересмотрена и исправлена, и опубликовано новое издание.

Борьба с заразными заболеваниями

72. Число случаев заразных заболеваний, зафиксированных среди беженцев в течение этого года, показано в таблице 13 приложения; из нее можно видеть, что заразные глазные заболевания и дизентерия являются основными инфекциями; за ними следуют инфекционные детские заболевания, такие как корь, ветряная оспа, коклюш и свинка. Появление мощных химиотерапевтических средств намного облегчило лечение заразных глазных заболеваний. В Сирийской Арабской Республике были успешно проведены две сезонных кампании среди школьников, при участии учителей, под контролем и руководством школьного медицинского чиновника. В полосе Газы был закончен опытный план с обнадеживающими результатами, подобный же план составлен в Иордании. Имелось незначительное увеличение числа подтвержденных случаев полиомиелита и небольшое увеличение числа заболеваний инфекционным гепатитом. Число подтвержденных случаев брюшного тифа и туберкулеза резко уменьшилось. В Эй-эль-Таль, близ Алеппо, в Сирийской Арабской Республике, наблюдалась небольшая вспышка кожного лейшманиоза. Число подтвержденных случаев сифилиса изменилось незначительно, а число случаев

гонорреи было невелико. Наблюдалось очень немного случаев дифтерии и спинно-мозговых менингитов, а случаев заболевания одной из шести болезней, указанных в международных санитарных конвенциях (оспа, чума, холера, желтая лихорадка, сыпной тиф и возвратный тиф, переносимый вшами) не наблюдалось. В полосе Газы наблюдалось значительное уменьшение числа подтвержденных случаев малярии, по сравнению с предыдущим годом; кроме того, во всех случаях источник инфекции, как полагали, был экзогенный. В Ливане среди местного населения возникли две ограниченные вспышки малярии, распространившиеся среди нескольких беженцев, одна поздней осенью, а вторая на следующую весну, но уже в другом месте. Подобной же болезнью заболел один беженец в Сирийской Арабской Республике; четыре случая были установлены диагнозом в Иордании. Положение дел во всех этих районах продолжает оставаться под наблюдением тех, кто несет за это ответственность.

73. Агентство продолжало проводить свою программу активных прививок против дифтерии, коклюша, столбняка и брюшного тифа. Были проведены массовые прививки против оспы, обычно в сотрудничестве с министерствами здравоохранения принимающих стран. В полосе Газы, для детей до шести лет, правительственные власти организовали массовую иммунизацию против полиомиелита, с использованием вакцины, вводимой через рот. В Иордании и в Сирийской Арабской Республике министерства здравоохранения предоставили для ограниченного числа детей вакцину Солка.

Борьба с туберкулезом

74. Агентство продолжало осуществлять или субсидировать госпитализацию и амбулаторное обслуживание. В Иордании, Сирийской Арабской Республике и в полосе Газы такое обслуживание тесно связано с обслуживанием, осуществляемым заинтересованными правительствами. Нынешняя тенденция лечения в домашних условиях, взамен госпитализации, нашла свое отражение в уменьшившейся потребности в больничных койках, что дало возможность Агентству значительно уменьшить количество коек, которые оно содержало или субсидировало в Ливане, Иордании и Сирийской Арабской Республике. По приглашению директора по вопросам здравоохранения БАПОР, региональный советник ВОЗ по туберкулезу посетил полосу Газы для консультирования по текущей программе борьбы с

туберкулезом, осуществляемой в этом районе. Выводы и рекомендации этого советника в настоящее время изучаются Агентством и органами здравоохранения правительства.

75. Медицинское снабжение поступало в достаточном количестве; кроме того всем амбулаторным пациентам, проходящим лечение, выдавался двойной основной рацион, по рекомендации специалиста-инспектора по туберкулезу.

Охрана материнства и детства

76. Охрана материнства и детства продолжала оставаться в основном на том же уровне, что и в предыдущем году. Восемьдесят три центра в четырех принимающих странах обслуживают каждый лагерь, организованный Агентством, и другие места, где находится большое количество беженцев; эти центры по большей части существуют при клиниках БАПОР. До и после рождения ребенка проводится осмотр матерей и оказываются консультации, кроме того, для новорожденных выдается приданое и дополнительные пайки. Младенцы до двух лет осматриваются ежемесячно и проходят профилактические прививки против оспы, дифтерии, коклюша, столбняка и брюшного тифа.

77. Поскольку среди младенцев и маленьких детей в жаркую погоду распространены гастроэнтериты во всех случаях, когда об этом упоминает лечащий медицинский работник, выдается специальное меню с соответствующим лечением для сохранения или восстановления электролитического баланса и жидкостей в организме. Кроме того, в Иордании, в Сирийской Арабской Республике и в полосе Газы работало несколько опытных дневных регидратационных центров для лечения младенцев и маленьких детей, страдающих гастроэнтеритами и связанной с ними небольшой или средней дегидратацией или нарушением питания.

78. Программы школьной санитарии включают обследование поступающих в школу и учет особых случаев, массовые прививки в школах, обследование заболеваний, особенно распространенных среди школьников (инфекционный стригущий лишай, острые воспаления глаз, анкилостомы), а также обследование питания; в эту программу входит также санитарная проверка помещений школ. Агентство содержит две группы по школам в Иордании и по одной группе в каждой из трех других принимающих стран.

Медицинские сестры

79. Кроме штата медицинских сестер, работающих в клиниках и больницах, субсидируемых БАПОР, в профилактической и лечебной службе Агентства работает еще 153 медицинских сестры и 317 сиделок. Их участие в программе здравоохранения продолжает оставаться весьма важным, особенно в областях охраны материнства и младенчества, школьной санитарии, посещений на дому, борьбы с туберкулезом и всеми другими болезнями, санитарно-просветительной работы, проведения массовых прививок и ухода за больными в клиниках и больницах.

Санитарно-просветительная работа

80. Санитарно-просветительная работа среди беженцев продолжала развиваться по общим направлениям, установленным в предыдущие годы. Специальная летняя программа касается оздоровления окружающей среды, домашней и личной гигиены и профилактики обычных летних заболеваний, таких как гастроэнтериты и инфекционные глазные заболевания; что касается зимней программы, то в нее входят специальные вопросы питания, а также связанная с ней программа Агентства, касающаяся дополнительного питания, специальной диеты, молока для школьников и распределения молока среди групп больных. Используются комитеты здоровья, особенно в школах, читаются лекции, проводятся дискуссии, демонстрации, выставки, соревнования, показываются фильмы на темы о здоровье, применяются «фланельграфы», эпидиоскопы, издаются брошюры, плакаты и календарь здоровья. Принимаются меры для включения в учебную программу центров подготовки учителей БАПОР занятий по санитарии.

ПРОГРАММЫ РАЦИОНАЛЬНОГО ПИТАНИЯ И ВЫДАЧИ МОЛОКА И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ

81. Ввиду того что основные рационы, выдаваемые беженцам, не являются достаточно питательными, подверженные заболеваниям группы, такие как младенцы, маленькие дети, беременные и кормящие матери, получали достаточное питание, как и раньше, с помощью программы раздачи молока и дополнительного питания. Агентство ежедневно выдает смесь цельного и снятого молока младенцам от 6 до 12 месяцев, а также младенцам, находящимся на искусственном питании в возрасте до 6 месяцев. Снятое молоко выдается шесть дней в неделю детям

от 1 до 15 лет и матерям от 5 месяцев беременности до конца двенадцатого месяца после родов. Осуществляя программу молочного питания в школах, всем школьным детям в возрасте до 12 лет ежедневно выдается снятое молоко. Введена программа «открытого питания», в соответствии с которой производится раздача хорошо составленных горячих блюд для максимального количества 50 000 лиц, включая всех детей до шести лет, проживающих вблизи центров дополнительного питания, а также школьников после медицинского отбора. Раньше горячие блюда, которые выдавались шесть дней в неделю, раздавались детям до шести лет только в соответствии с медицинскими рекомендациями. Специальное питание предусмотрено для очень истощенных детей, а также для детей, страдающих диарреей. Тем, кто посещает центр дополнительного питания, выдаются таблетки с витаминами А и Д, их дают также школьникам младших классов. После медицинского освидетельствования беременным и кормящим матерям выдаются обезвоженные рационы, их выдают также туберкулезным амбулаторным больным.

82. Разработана программа, включающая еще четыре отделения центров дополнительного питания и раздачи молока в полосе Газы и три отделения в Иордании. Чтобы по возможности не допустить перепродажи жидкого молока беженцами, раздача молока в молочных центрах производится в настоящее время только по представлению продовольственной карточки, выдаваемой на семью, и соответствующей карточки на получение снятого молока. Это привело к значительному уменьшению раздаваемого молока, особенно в полосе Газы и в Иордании. Во всех четырех принимающих странах значительно увеличилось обслуживание по программе раздачи молока в школах, где дети выпивают молоко сразу. Среднее число лиц, пользующихся услугами программы дополнительного питания и раздачи молока, приводятся в таблицах 15 и 16 приложения.

83. За последние два года в Ливане, Иордании и в полосе Газы были проведены три полных обследования питания, совместно с Междепартаментским комитетом питания для национальной обороны Соединенных Штатов и в сотрудничестве с правительственными властями. Эти обследования охватили в этих странах как беженцев, так и местное население. Факты первого обследования уже опубликованы, а факты второго и третьего обследований вероятно будут

опубликованы до конца 1963 года. В общем можно заявить, что уровень питания беженцев, как было найдено, приблизительно соответствует уровню питания основной массы местного населения.

ОЗДОРОВЛЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

84. Программа оздоровления окружающей среды, касающаяся главным образом обеспечения безопасного и достаточного водоснабжения, санитарного уничтожения мусора и отходов, сточной канализации и борьбы с разносчиками заразы, продолжалась на установленном уровне. Ее действие было расширено с тем, чтобы включить приблизительно 470 782 беженцев, официально проживающих в лагерях, около 26 319 «скваттеров» на окраинах лагерей, а также беженцев, проживающих в городах и деревнях полосы Газы. В лагерях Иордании недостаток воды в результате малого выпадения осадков в течение ряда лет продолжал оставаться критическим, но был значительно облегчен введением в действие новых водных источников, что было сделано Центральным управлением водоснабжения Иордании, а также совместными усилиями БАПОР, правительства и муниципальных властей в деле снабжения водой лагерей. В Сирийской Арабской Республике, в деревне Ярмук приступили к работе по водоснабжению и к дорожному строительству; ведутся работы по водоснабжению в лагере Найраб. Возросло участие беженцев, особенно в связи со строительством основных канализационных систем, осуществлением некоторых усовершенствований в системах водоснабжения и продолжением строительства уборных для отдельных семей.

МЕДИЦИНСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ И ОБУЧЕНИЕ БЕЖЕНЦЕВ

85. В течение года 185 студентов проходили медицинскую подготовку на университетском уровне. Персоналу Агентства было предоставлено пять стипендий для учебы в американском университете в Бейруте, из них три по санитарии и две (финансируемые за счет пожертвований извне) в области ухода за больными. Одному медицинскому чиновнику был предоставлен учебный отпуск без оплаты для посещения аспирантских курсов по вопросам общественного здравоохранения в Гарвардском университете. БАПОР оказало финансовую помощь школе медсестер в Дамаске, руководимой Институтом палестинских беженцев-арабов, а также школе медсестер при больнице Августа Виктория, в

Иерусалиме, в которых проходят начальный курс подготовки соответственно тридцать пять и четырнадцать студентов из числа беженцев. Были назначены стипендии или оказана иная помощь трем студентам, изучающим основы ухода за больными в других школах. Семнадцать студентов закончили шестимесячный курс по медицинской фармакологии, предоставленный им Агентством в Газе.

86. Двухгодичные подготовительные курсы основ ухода за больными были открыты для девушек в учебном центре производственной подготовки БАПОР, в Рамалла, в Иордании. На эти курсы были зачислены шестнадцать студентов.

87. Продолжалась программа подготовки персонала без отрыва от производства. Значительное число старших медицинских служащих Агентства имели возможность посетить тринадцатую медицинскую ассамблею Среднего Востока, третий средне-восточный и средиземноморский педиатрический конгресс и первый семинар по социальной педиатрии в Бейруте. Имелись некоторые средства для обучения без отрыва от производства медицинских служащих, медицинских сестер и работников санитарного просвещения. Учебные курсы без отрыва от производства посещали медицинские сестры в Сирии, домашние хозяйки в Газе, а также средний мужской медицинский персонал, изучавший вопросы ухода за глазными болезнями в Иордании. Среди персонала Агентства в области здравоохранения продолжал распространяться ежеквартальный бюллетень департамента здравоохранения.

Д. Образование

88. В соответствии с признанием Генеральной Ассамблеей роли, которую образование должно играть в деле подготовки политических беженцев к их будущей деятельности с определенной степенью уверенности и самостоятельности, Агентство продолжало в отчетном году выделять значительную часть своих ресурсов, как финансовых, так и людских, на общее образование и профессиональную подготовку молодежи, за которую оно несет ответственность. При решении этой задачи БАПОР значительно помогли профессиональные консультации и помощь, оказанные двадцатью четырьмя специалистами, направленными ЮНЕСКО на работу в БАПОР. Следует отдать должное усилиям этих специалистов и 4 507 учителям БАПОР, работающим

в четырех принимающих странах, за их достижения.

ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

89. Программа Агентства в области образования приспособлена к уровням и стандартам четырех принимающих стран, в которых она осуществляется, и в этих рамках она обеспечивает шестилетнее начальное образование для всех детей беженцев и трехлетнее подготовительное (т.е. низшее среднее) образование для всех учеников, удовлетворительно закончивших начальный цикл. Программа обеспечивает также более высокий уровень среднего образования для возрастающего числа учеников путем предоставления пособий государственным и частным школам. Такому количественному увеличению контингента в настоящее время должно соответствовать усовершенствование и повышение качества образования, посредством повышения квалификации и знаний учителей, а также путем улучшения программ и оборудования в школах.

90. Важной особенностью в деятельности Агентства в области образования является то, что число девушек, использующих возможности посещения школ, неуклонно увеличивается из года в год и в начальных школах быстро приближается к числу обучающихся мальчиков. Процент девушек, занимающихся в настоящее время в школах БАПОР, взятый в отношении к общему числу учеников в этих школах, следующий:

	Начальный уровень	Подготовительный уровень
Ливан	42,81	26,87
Газа	47,51	44,22
Иордания	44,97	26,29
Сирия	41,77	29,06
Среднее по всем четырем странам	45,05	34,79

91. В 1962-1963 учебном году из общего количества 200 149 учеников из числа беженцев, числящихся в государственных и частных школах БАПОР, 145 458 детей обучались в начальных и подготовительных школах, управляемых Агентством. Агентство также дало возможность 46 455 ученикам учиться в государственных или частных школах путем предоставления пособий, выплачиваемых в форме групповых, либо индивидуальных пособий. Кроме того, 8 236 учеников из числа беженцев обучались в госу-

дарственных или частных школах без субсидий со стороны БАПОР.

92. Высокий процент неквалифицированных с профессиональной точки зрения учителей в школах БАПОР продолжает озабочивать Агентство. Обследование, проведенное в декабре 1962 года, показало, что лишь 24 процента из 4284 работающих учителей, нанятых Агентством⁹, прошли полные учебные курсы продолжительностью в один год или более, хотя многие из учителей, записанные как неквалифицированные, имеют некоторую профессиональную подготовку в виде прохождения одного или более краткосрочных летних курсов без отрыва от производства. Обычным методом решения такой проблемы является отстранение учителей от работы в школах для прохождения полного курса в учебных колледжах; но это потребовало бы десяти или более лет и значительных расходов, чтобы довести учителей БАПОР до желаемого уровня. Поэтому Департамент образования Агентства изучает другие методы подготовки своих учителей без отрыва от производства, которые позволили бы им своевременно подготовиться для получения дипломов, продолжая в то же время вести регулярные классные занятия.

93. Подробные статистические данные, касающиеся системы общего образования Агентства, можно найти в таблицах 17—20 приложения.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА (ВКЛЮЧАЯ ПОДГОТОВКУ УЧИТЕЛЕЙ)

94. Отчетный год в значительной степени был посвящен укреплению увеличившейся базы для профессиональной подготовки и подготовки учителей, расширение которой произошло в предыдущем году. К сентябрю 1963 года в различных учебных центрах БАПОР и на курсах, субсидируемых Агентством, будет открыто для беженцев 3948 мест. Эта цифра на 450 мест меньше, чем предусмотрено в задании на 1963 год, т.е. 4400 мест, упомянутых в ежегодном докладе за прошлый год; это уменьшение объясняется главным образом решением отложить какое-либо увеличение Центра подготовки учителей в Хомсе (Сирийская Арабская Республика), а также тем, что пока еще не осуществлен план строительства Цент-

ра профессиональной подготовки в области морского строительства в Хан-Йонисе в полосе Газы.

95. В числе особо интересных событий, происшедших в течение года и касающихся расширения базы, можно назвать открытие Объединенного учебного центра профессиональной подготовки и подготовки учителей для девушек в Рамалла, в Иордании, — первого заведения подобного рода на Среднем Востоке. В сентябре 1962 года в этом новом центре приступила к занятиям первая группа студентов в количестве 294 человек (включая 50 человек уже зачисленных в бывший учебный центр по подготовке учителей в Наблус, которые были переведены в Рамалла в 1961 году). Вторая группа, состоящая из 244 девушек, будет принята в сентябре 1963 года, а с сентября 1964 года запланирована работа этого центра с полным количеством студентов в количестве 633 человек. В Ливане была закончена первая и вторая фазы строительства учебного центра профессиональной подготовки в Сиблин. Полагают, что к сентябрю 1963 года центр начнет работать с общим количеством 396 студентов. Также в Сиблине близится к завершению строительство технического и учительского института. Новый институт предназначен прежде всего для подготовки инструкторов и мастеров, т.е. таких категорий специалистов, которые больше всего нужны для технических школ и различных предприятий на Среднем Востоке. Открытие института с количеством 157 студентов запланировано в сентябре 1963 года, а к сентябрю 1964 года его набор должен быть доведен до максимального количества 264 студентов. Шведское правительство выделило фонды по технической помощи для строительства института, а также для его деятельности в течение двух лет.

96. В прошлом году было закончено расширение учебного центра производственной подготовки в Газе, и к сентябрю 1963 года, как ожидают, он будет иметь полный набор в количестве 368 студентов. Весной 1962 года Агентство решило преобразовать школу, запланированную первоначально как учебный центр производственной подготовки в Хомсе (Сирийская Арабская Республика) в центр подготовки учителей с 192 студентами; этот центр был открыт в октябре 1962 года. Вопрос об увеличении вдвое количества учебных мест в нем в настоящее время остается нерешенным. В самом старом учебном центре производственной подготовки Агентства в Каландии (Иордания), бла-

⁹ Весь преподавательский персонал БАПОР составляет 4507 лиц, включая 223 учителя ручных ремесел.

годаря пожертвованию от Новозеландского совета организаций по оказанию помощи за границей, стало возможным начать работу по созданию очень нужной новой мастерской для курсов слесарей-машинистов.

97. Несколько специалистов, направленных правительствами и ФАО, обследовали вновь открытый сельскохозяйственный учебный центр в Бейт-Ханун, в полосе Газы, и сделали рекомендации о расширении его объема и улучшении учебной программы. По рекомендации специалиста, присланного правительством Швейцарии, этот центр, в котором будут учиться 75 юношей, должен получить сельскохозяйственных животных и значительное количество нового оборудования в качестве дара от швейцарского правительства, которое также предоставляет услуги преподавателя-специалиста в области сельского хозяйства и скотовода.

98. Осенью 1962 года пятьдесят выпускников из учебных центров профессиональной подготовки БАПОР в Иордании и в Газе были направлены за счет шведского правительства на годичную производственную практику и для подготовки повышенного типа в промышленные фирмы в Швецию. По возвращении они будут зачислены на последний курс повышения квалификации продолжительностью в один год в новый институт подготовки инструкторов и мастеров в Сиблине, в Ливане. Принимаются меры для отправки еще одной группы, состоящей из пятидесяти выпускников, в Швецию для прохождения такой учебы в 1963-1964 году за счет шведского правительства.

99. При сотрудничестве властей Газы на годичную производственную практику в промышленности в Объединенную Арабскую Республику были направлены три группы выпускников учебного центра профессиональной подготовки БАПОР в Газе. Первая группа из ста восемнадцати практикантов уже успешно закончила свою учебу.

100. Семь палестинских инструкторов персонала учебных центров производственной подготовки Агентства получили дальнейшую специализацию в Объединенной Арабской Республике и Соединенном Королевстве. Те, кто учился в Соединенном Королевстве, вернулись на свои посты в течение этого года, и в настоящее время планируется в будущем учебном году послать еще одну группу на такие же курсы в другие страны. Конечная цель этого плана заключается

в подготовке инструкторов, которые смогут заменить большинство международных специалистов, работающих в настоящее время в различных учебных центрах профессиональной подготовки.

101. Недавно было проведено предварительное обследование людских ресурсов специалистов, который был предоставлен в распоряжение Агентства Международной организацией труда. Цель этого обследования заключалась в определении тенденции расширяющейся экономики Среднего Востока с тем, чтобы БАПОР имело возможность лучше увязывать свою учебную программу с изменениями в структуре спроса, по мере их возникновения, путем изменения или прекращения учебных курсов, либо путем введения новых курсов. В настоящее время имеется первый вариант доклада специалистов и изучаются изложенные в нем факты.

102. В прошлом году впервые начала действовать недавно введенная в учебных центрах профессиональной подготовки программа студенческих консультаций. В большинство центров были направлены консультанты для оказания помощи в подборе подходящих практикантов и руководства ими при выборе учебных курсов. Другим новшеством явилось назначение в несколько центров «ассоциированных» преподавателей, работа которых производится, в основном, без непосредственных расходов для БАПОР и которые преподают такие дисциплины как английский язык, математику, естественные науки, физкультуру, а также помогают в деле привития навыков руководства студентам и развития у них общественного сознания.

103. В течение года БАПОР приглашало в свои учебные центры профессиональной подготовки и подготовки учителей выдающихся деятелей из ряда стран; многие из них сами являются специалистами в области профессиональной подготовки. Агентство очень благодарно им за их благожелательные советы и позитивную критику и гордится тем, что, вообще говоря, на них произвел благоприятное впечатление высокий уровень проводящегося обучения и то, как БАПОР использует свои ограниченные средства. Генеральный комиссар полагает, что эти посещения сделали значительный вклад в дело более широкого правильного понимания работы БАПОР и его нужд со стороны правительств и неправительственных организаций и что это нашло свое отражение в благоприятных откликах во многих частях

мира на призыв Генерального комиссара о пожертвовании средств на пособия для профессиональной подготовки.

104. Подробности о пожертвованиях в фонд профессиональной подготовки и на другие подобные цели можно найти в таблице 26 приложения. Таблица 21 суммирует существующие материальные возможности профессиональной подготовки и подготовки учителей, а также выпуски, начиная с 1952 года по 1963 год, а таблица 22 предусматривает общее количество мест и выпуски учащихся на период нового мандата, заканчивающийся в 1965 году.

УНИВЕРСИТЕТСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

105. В соответствии с политикой Агентства, заключающейся в неуклонном увеличении числа университетских стипендий, открытых для студентов-беженцев, в прошлом году общее количество полных или частичных стипендий было доведено до 544 по сравнению с 471 в предыдущем году. Из этого количества само БАПОР финансировало 451 стипендию; фонды, полученные в результате Всемирного года беженца, пошли на оплату еще 39 стипендий. АРАМКО финансировала 48 стипендий (на 12 стипендий больше, чем в 1961-1962 году), французское правительство финансировало пять стипендий, и одна стипендия была предоставлена коммерческой фирмой. В течение года различные университеты на Среднем Востоке окончили 78 беженцев, получавших стипендии БАПОР; 75 из них специализировались по медицине, технике и естественным наукам. В 1962-1963 учебном году новым студентам было предоставлено 169 стипендий, которые были либо назначены вновь, либо перераспределены. Таблица 23 приложения

показывает распределение стипендиатов по изучаемым дисциплинам.

Е. Обслуживание общего характера и общая администрация

106. Это обслуживание, которое охватывает или поддерживает операции Агентства в целом, продолжалось, как и в прошлые годы, функционировать нормально. В него входит общая администрация Агентства, службы общественной информации и содержание небольших оперативных отделов и отделов связи в Нью-Йорке, Женеве, Багдаде и Каире; перевозка людей и товаров в район операций БАПОР; доставка, контроль и хранение припасов и оборудования; регистрация беженцев, руководство персоналом, общее управление, перевод, юридический, финансовый и технический отделы, установка машинного учета, а также охрана персонала и собственности Агентства.

Г. Финансовые операции

107. Финансовые отчеты БАПОР опубликованы отдельно, вместе с соответствующим докладом Ревизионной комиссии¹⁰. Поэтому этот раздел трактует в краткой форме о фактических финансовых операциях Агентства в 1962 году и устанавливает приблизительные объемы подобных операций в 1963 году. (Как разъяснено в предыдущих докладах, финансовым периодом Агентства является календарный год, в то время как данный доклад охватывает период с 1 июля 1962 года по 30 июня 1963 года.)

¹⁰ За 1962 год, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 6В (А/5506/Add.2).

108. Резюме финансовых операций Агентства в 1962 году приводится в следующей таблице:

	<i>Зарезервировано по обязательствам за предыдущие годы</i>	<i>Незарезер- вированный баланс</i>	<i>Итого</i>
<i>(в млн. долл. США)</i>			
Оборотный капитал на 1 января 1962 года	5,0	20,1 ^a	25,1 ^a
Пересмотр за предыдущие годы:			
Пересмотр по расходам за предыдущие годы	-	0,1	0,1
Ликвидированные обязательства за пре- дыдущие годы	(0,4)	0,4	-
Пересмотренный оборотный капитал на 1 января 1962 года	4,6	20,6	25,2

	<i>Зарезервировано по обязательствам за предыдущие годы</i>	<i>Незарезер- вированный баланс</i>	<i>Итого</i>
<i>(в млн. долл. США)</i>			
Общие поступления за 1962 год:			
Обычные обязательства правительств .	-	33,6	33,6
Другие обычные поступления	-	0,9	0,9
Особые поступления (Всемирный год бе- женца и особые поступления на профес- сиональную подготовку)	-	1,2	1,2
	-	35,7	35,7
	<u>4,6</u>	<u>56,3</u>	<u>60,9</u>
Расходы и обязательства в 1962 году:			
Основная помощь	1,5	25,4	26,9
Общее образование	0,6	7,5	8,1
Профессиональное и университетское об- разование	2,3	2,7	5,0
Помощь для достижения самостоятель- ного существования	0,2	0,2	0,4
	<u>4,6</u>	<u>35,7</u>	<u>40,3</u>
Оборотный капитал на 31 декабря 1962 года	-	20,6 ^b	20,6 ^b

(В столбце итогов цифры приводятся не всегда точно в результате округления).

^a Включая 1,1 млн. долл. невыплаченных обязательств, засчитанных в доход в 1962 году.

^b Исключая 3,4 млн. долл. по бюджетным обязательствам 1962 года, перенесенным на 1963 год.

109. В 1962 году удачное сочетание факторов (благоприятные цены на основные сырьевые товары и иностранные валютные курсы, строжайшая экономия, перенос на будущее время ряда усовершенствований, предусмотренных в бюджете, и благоприятный отклик на обращение Агентства о специальных пожертвованиях) дало возможность БАПОР сохранить расходы и обязательства в пределах своих поступлений. Оборотный капитал даже несколько увеличился в результате пересмотра расходов и обязательств за предыдущие годы.

110. Финансовые операции в 1962 году, относящиеся к основной помощи, являлись, в основном, обычными, хотя объем проводящейся работы (обязательства) в конце года был приблизительно таким же, что и в начале года. Однако такое положение является вполне нормальным, так как неопределенность в отношении поступлений вынуждает Агентство откладывать начало ежегодной программы капитальных работ до тех пор, пока пройдет значительная часть бюджетного года.

111. Однако в области общего образования Агентство смогло завершить почти все работы на сумму 0,6 млн. долл., ведущиеся с 1961 года, и значительную часть программы 1962 года, так что к концу года осталось незаконченных работ на сумму 0,3 млн. долларов. В области профессионального и университетского образования был достигнут дальнейший прогресс, и незаконченные работы к концу года составили, в общем, только 1,2 млн. долл. по сравнению с 2,5 млн. долл. к концу 1961 года.

112. В течение 1962 года имело место заметное уменьшение платежей по обязательствам, и неоплаченные обязательства к концу года, в целом, составили сумму в 12,6 млн. долл. по сравнению с 1,1 млн. долл. на конец 1961 года. Хотя большая часть обязательств, неоплаченных на конец 1962 года, в настоящее время оплачена, только наличие достаточного оборотного капитала позволило Агентству продолжать операции без помех в течение последних месяцев 1962 года и начального периода 1963 года.

113. Нижеследующая таблица суммирует в приблизительной форме финансовые операции Агентства в течение 1963 года:

	<i>Зарезервировано по обязательствам за предыдущие годы</i>	<i>Незарезер- вированный баланс</i>	<i>Итого</i>
	<i>(в млн. долл. США)</i>		
Оборотный капитал на 1 января 1963 года	<u>3,4</u>	<u>20,6</u>	<u>24,0</u>
Общие приблизительные поступления на 1963 год:			
Обычные обязательства правительств .	-	33,9	33,9
Другие обычные поступления	-	0,9	0,9
Особые взносы на профессиональное об- учение и т.д.	-	1,1	1,1
	<u>-</u>	<u>35,9</u>	<u>35,9</u>
	<u>3,4</u>	<u>56,5</u>	<u>59,9</u>
Приблизительные расходы и обязательства в 1963 году:			
Основная помощь	1,5	25,5	27,0
Общее образование	0,3	8,2	8,5
Профессиональное и университетское об- разование	1,2	2,9	4,1
Помощь для достижения самостоятель- ного существования	0,4	-	0,4
	<u>3,4</u>	<u>36,7</u>	<u>40,1</u>
Приблизительный оборотный капитал на 31 декабря 1963 года	<u>-</u>	<u>19,8</u>	<u>19,8</u>

(В столбце итогов не всегда приводятся точные цифры в результате округления).

114. Приведенная таблица, указывающая приблизительный дефицит на 1963 год лишь в сумме 0,8 млн. долл., является, конечно, сравнительно оптимистичной, особенно в отношении определения поступлений, поскольку любая значительная неуплата правительственных взносов уменьшила бы возможности Агентства на получение полных платежей по взносу правительства Соединенных Штатов Америки на 1962/1963 год, который ограничен суммой в 24,7 млн. долл., или 70 процентами от всех взносов правительств, которые составляют меньшую долю. Поэтому, вполне возможен дефицит до 2 млн. долларов.

115. Хотя даже дефицит в 2 млн. долл. можно, при необходимости, покрыть из оборотного капитала Агентства, это, конечно, нанесло бы ущерб финансовому положению Агентства в будущем. Кроме того, если в 1963 году возникнет серьезный дефицит, он может привести (в том случае, если не будет значительного увеличения взносов) к еще более крупному дефициту в 1964 году, так как бюджет на этот год, по необходимости, является большим, чем приблизительные расходы на 1963 год, что обусловлено насущными нуждами образования, которые должно удовлетворить БАПОР.

Часть II

БЮДЖЕТ НА КАЛЕНДАРНЫЙ 1964 ГОД

А. Введение

116. При составлении бюджета на 1964 год БАПОР снова пришлось признать, что в решении политических аспектов проблемы палестинских беженцев не было достигнуто почти никакого прогресса и что лишь ограниченный прогресс был достигнут в выверке списков на получение рационов. Впредь до получения ясного мандата от Генеральной Ассамблеи на предмет каких-либо изменений в основной помощи Агентство считает, что нужды беженцев в основной помощи будут, вероятно, не намного отличаться от их нужд в 1963 и предыдущие годы. Однако потребности в образовании и обучении неизбежно должны возрасти, чтобы удовлетворить потребности в обучении большего числа детей и в подготовке большего количества практикантов в области техники, так как новые учебные центры Агентства заполнены до отказа.

117. Поэтому Агентство предложило бюджет в сумме 25 510 000 долл. на основную помощь¹¹ (что фактически составляет такую же сумму, что и сумма расходов, установленная в настоящее время по смете на 1963 год в 25 535 000 долл.) и 12 440 000 долл. на образование и обучение (по сравнению с 11 130 000 долл. расходов по смете на 1963 год) или общий бюджет в сумме 37 950 000 долларов.

118. Хотя бюджет по основной помощи не является большим, чем расходы по смете на 1963 год, он, тем не менее, обеспечивает продолжение, в основном, такой же помощи на душу населения, которая оказывалась в 1963

¹¹ Для простоты бюджет Агентства разделен только на две части: «Основная помощь» и «Образование, обучение и помощь для достижения самостоятельного существования». Однако снабжение, транспорт и другие виды внутреннего обслуживания, а также общее управление и связь, включенные в раздел «Основная помощь», являются фактически общими расходами, которые приложимы в значительной и все более возрастающей степени также к разделу «Образование и обучение». Однако попыток распределить эти общие расходы не делалось.

году и в предыдущие годы. Это стало возможным только благодаря мерам строжайшей экономии в операциях БАПОР, направленных на преодоление обычного и неизбежного увеличения цен, а также исходя из предположения о том, что цены на продукты, входящие в основной рацион, в 1964 году не увеличатся. Следует подчеркнуть значение этого последнего фактора, так как цены на продовольствие и на другие предметы рациона являются фактором, который Агентство не может контролировать и в котором даже небольшие единичные изменения могут привести к большому увеличению бюджета. Кроме того, цены на продовольствие были исключительно низкими как в 1962, так и в 1963 году, в то время как имеются некоторые признаки, что эта благоприятная ситуация, возможно, не сохранится в 1964 году. Поэтому, в случае повышения цен на основные продукты в 1964 году, Агентство может столкнуться с необходимостью увеличить соответствующим образом свой бюджет по оказанию основной помощи.

119. В своем бюджете на общее образование БАПОР должно было предусмотреть а) необходимость размещения значительно увеличившегося количества детей, которых нужно обучать, и б) необходимость улучшения качества своей учебной базы, для того чтобы не отставать от базы в принимающих странах. Особенно важной проблемой, входящей в пункт б, является проблема повышения квалификации учителей в школах Агентства. Поэтому бюджет на общее образование в сумме 8 860 000 долл. (по сравнению с 8 230 000 долл. расходов по смете на 1963 год) неизбежно показывает значительное увеличение.

120. В разделе профессиональной подготовки Агентство не предлагает какого-либо расширения программы, но лишь укрепление и усовершенствование программы, начатой в предыдущие годы. Однако уровень расходов неизбежно должен повыситься, так как учебная база Агентства заполнена до предела, и в ней необходимо проинформировать ряд мелких изменений. Бюджет 1964 года на профессиональную подготовку в сумме 3 135 000 долл. представляет, следовательно,

также несколько большую сумму, чем расходы по смете (2 515 000 долл.) в 1963 году.

121. Для университетских стипендий в бюджете по сравнению с 1963 годом предусмотрено небольшое увеличение, за счет которого будут предоставлены еще пятьдесят стипендий.

122. Как и в 1963 году, не предусматривалось никаких новых проектов, предназначенных для оказания непосредственной помощи беженцам для достижения самостоятельного существования, по причинам, которые были уже объяснены.

123. Для финансирования своего бюджета на 1964 год Агентство испрашивает регулярные взносы от правительств в сумме 36 млн. долл.

и уже зачислило на свой счет примерно 1 млн. долл. обычных поступлений от неправительственных и различных других источников и приблизительно 1 млн. долл. специальных поступлений для программы профессионального обучения.

124. Бюджетная смета Агентства на 1964 год подробно излагается в пунктах 125—163 ниже, а финансирование бюджета обсуждается в пунктах 164—165.

В. Бюджетная смета

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

125. Бюджетная смета на 1964 год суммирована в следующей таблице, которая также дает сравнительные данные за 1963 и 1962 годы:

<i>Деятельность</i>	<i>Общий бюджет и расходы</i>		
	<i>Бюджетная смета на 1964 г.</i>	<i>Расходы по смете на 1963 г.</i>	<i>Фактические расходы за 1962 г.^a</i>
<i>(в тысячах долл. США)</i>			
Часть I. Основная (и общая) помощь			
Основные рационы	11 500	11 400	11 397
Жилища	610	700	646
Одежда	135	150	184
Социальное обеспечение	555	550	494
Устройство на работу	120	110	108
Медицинское обслуживание	2 990	3 020	2 923
Дополнительное питание	1 360	1 445	1 395
Оздоровление окружающей среды	890	855	902
Снабжение и транспорт	3 610	3 630	3 741
Прочее внутреннее обслуживание	2 310	2 265	2 177
Общее управление и связь	1 430	1 410	1 389
ИТОГО, часть I	25 510	25 535	25 356
Часть II. Образование, обучение и помощь для достижения самостоятельного существования			
Общее образование	8 860	8 230	7 452
Профессиональная подготовка	3 135	2 515	2 370
Университетское образование	445	385	334
Помощь для достижения самостоятельного существования	-	-	177
ИТОГО, часть II	12 440	11 130	10 333
ОБЩИЙ ИТОГ	37 950	36 665	35 689

^a Цифры, показанные за 1962 год, представляют фактические расходы (и обязательства) в сравнении с бюджетом того года. Поэтому эти цифры несколько отличаются от цифр, записанных в документах Агентства, подвергнутых ревизии, в которых расходы не различаются по бюджетным годам.

126. В пунктах 36 и 37 Введения к данному докладу обращается внимание на постоянное различие в характере расходов БАПОР на продовольствие, жилища и одежду по сравнению с расходами на образование и некоторые виды деятельности в области здравоохранения и социального обеспечения. Бюджет Агентства в настоящее время разделен на две основных категории: I) основная помощь и II) образование и обучение. Как указывалось в примечании к пункту 117 выше, так называемая основная помощь включает все общие виды обслуживания Агентства, такие как транспорт и снабжение, хотя значительная часть расходов по этим видам обслуживания может быть, с полным правом, отнесена к разделу программы образования и подготовки кадров. Поэтому более правильная картина бюджета Агентства показывает расходы по пяти основным разделам, а именно: I) Основная помощь, II) Социальное обеспечение и индивидуальная помощь, III) Здравоохранение, IV) Образование и V) Общее обслуживание и общее управление. Учитывая большую ясность такого вида разделения расходов, Агентство планирует принять эту структуру при оформлении бюджета в будущем. Пока же, в следующей таблице приводится бюджет Агентства на 1964 год, отражающий деятельность, сгруппированную по пяти, а не по двум разделам:

<i>Деятельность</i>	<i>Бюджетная смета на 1964 год</i>
<i>(в тыс. долл. США)</i>	
Часть I. Основная помощь	
Основные рационы	11 500
Жилища	610
Одежда	135
ИТОГО по основной помощи	12 245
Часть II. Социальное обеспечение и индивидуальная помощь	
Социальное обеспечение	555
Устройство на работу	120
Помощь для достижения самостоятельного существования (проекты)	-
ИТОГО по социальному обеспечению и индивидуальной помощи	675
Часть III. Здравоохранение	
Медицинское обслуживание	2 990
Дополнительное питание	1 360
Оздоровление окружающей среды	890
ИТОГО по здравоохранению	5 240

<i>Деятельность</i>	<i>Бюджетная смета на 1964 год</i>
<i>(в тыс. долл. США)</i>	
Часть IV. Образование	
Общее образование	8 860
Профессиональная подготовка	3 135
Университетское образование	445
ИТОГО по образованию	12 440
Часть V. Общие расходы	
Снабжение и транспорт	3 610
Другие виды внутреннего обслуживания	2 310
Общее управление и связь	1 430
ИТОГО по общим расходам	7 350
ИТОГО по бюджету	37 950

ОСНОВНЫЕ РАЦИОНЫ

	<i>(в долл. США)</i>
Бюджет на 1964 год	11 500 000
Расходы по смете на 1963 год	11 400 000
Фактически расходы за 1962 год	11 397 000

127. Основные рационы включают стоимость закупок и распределения (исключая хранение и транспортировку в районе операций БАПОР, которые включены ниже, в раздел «Снабжение и транспорт») основных пищевых рационов (описанных в пункте 46 данного доклада), мыла, одеял и керосина.

128. На 1964 год Агентство предусмотрело в бюджете предоставить основные продовольственные рационы и мыло в среднем 881 000 лиц (включая половинные рационы 15 700 жителей пограничных районов), а также керосина для 530 000 лиц. Распределение одеял будет продолжаться, как и в 1963 году, на выборочной основе, применительно к нуждам беженцев.

129. Основная предпосылка, заложенная Агентством в этой бюджетной смете, заключается в том, что цены на основные продукты питания, мыло, одеяла и керосин не увеличатся в значительной степени по сравнению с уровнями, преобладавшими в 1963 году, несмотря на некоторые признаки, уже свидетельствующие об обратном. Если эта предпосылка окажется неправильной, вполне возможно, что Агентству придется соответственным образом увеличить

свой бюджет. При таком предположении Агентство полагает, что оно может сохранить расходы по основным рационам на уровне, примерно соответствующем тому, который имел место в 1962 году и который, как ожидается, будет иметь место в 1963 году. Однако при отсутствии какого-либо реального прогресса в деле выверки списков на получение рационов (что уже обсуждалось в данном докладе) Агентство не может предусмотреть какого-либо значительного уменьшения стоимости основных рационов.

ЖИЛИЩА

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	610 000
Расходы по смете на 1963 год .	700 000
Фактические расходы за 1962 год	646 000

130. В этот раздел бюджета включена арендная плата за землю, на которой расположены лагеря (которая в основном покрывается взносами принимающих правительств), строительство, эксплуатация и административный контроль за жилищами в лагерях Агентства, а также строительство и эксплуатация дорог, путей, связанных с ними дренажных устройств и различные коммунальные улучшения в таких лагерях. В него также включена помощь Агентства беженцам (деньгами или натурой), желающим строить дома вне территории лагерей и вносящим значительную часть их стоимости.

131. Как указано в пункте 48 выше, на Агентство оказывается сильное и постоянное давление в вопросе обеспечения дополнительных жилищ в своих лагерях. Однако Агентство сократило свои расходы на жилища как в отношении эксплуатации существующих жилищ, так и в отношении предоставления или оказания помощи в строительстве дополнительных жилищ, и, таким образом, бюджет на 1964 год оказался значительно ниже по сравнению с бюджетом 1963 года. Это происходит не потому, что Агентство считает, что нужда в жилищах будет уменьшаться, а потому, что становится все более трудным получить землю под строительство жилищ, а также и потому, что беженцы, проживающие в лагерях, сами вносят (в основном в виде труда) значительную долю стоимости строительства и ремонта своих жилищ. Расходы в отношении дорог также будут в 1964 году несколько меньше, учитывая значительные программы дорожного строительства, осуществленные в 1962 и 1963 годах.

ОДЕЖДА

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	135 000
Расходы по смете на 1963 год .	150 000
Фактические расходы за 1962 год	184 000

132. Программа распределения одежды описана в пункте 50 данного доклада. Участие Агентства в этой программе ограничено перевозкой одежды из стран ее сбора в район операций Агентства и, в большинстве случаев, окончательным распределением ее среди беженцев.

133. На 1964 год предусмотрено дальнейшее сокращение расходов по сравнению с уровнем 1963 года (который, в свою очередь, был ниже уровня 1962 года), что вызвано отчасти ожидаемыми благоприятными ставками фрахта, а отчасти — более строгим отбором при распределении одежды.

СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	555 000
Расходы по смете на 1963 год .	550 000
Фактические расходы за 1962 год	494 000

134. Этот раздел бюджета охватывает различные виды деятельности, направленные на улучшение положения беженцев, испытывающих особые трудности, а также на развитие и повышение чувства общности и общих действий. Поэтому, в этом разделе предусмотрена ограниченная индивидуальная помощь, обучение молодых людей, имеющих физические недостатки, программа групповой деятельности для молодежи, обучение ремеслам взрослых мужчин и женщин, которые не смогли бы получить такую подготовку в другом месте, и прочая деятельность в области социального обеспечения и коммунального развития. Все подробности об этих различных программах можно найти в пунктах 51—61 данного доклада.

135. Хотя увеличения деятельности в области социального обеспечения не предусмотрено, Агентство твердо убеждено в том, что развитие такой деятельности (особенно обучение взрослых ремеслам, занятия для молодежи и обучение физически неполноценных людей) дало бы очень хорошие результаты. Если для этой цели удастся получить специальные ассигно-

вания, то Агентство предложит соответственно увеличить бюджет.

УСТРОЙСТВО НА РАБОТУ

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	120 000
Расходы по смете на 1963 год .	110 000
Фактические расходы за 1962 год	108 000

136. Как указано в пункте 62 выше, в этот бюджетный раздел входит деятельность Агентства по устройству на работу беженцев вообще и все большего количества выпускников из учебных центров Агентства по профессиональной подготовке и подготовке учителей, в частности.

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	2 990 000
Расходы по смете на 1963 год .	3 020 000
Фактические расходы за 1962 год	2 923 000

137. Раздел бюджета о медицинском обслуживании охватывает всю программу здравоохранения Агентства, за исключением дополнительного питания и оздоровления окружающей среды (пункты 140—144 ниже). Все подробности о программе Агентства в области здравоохранения излагаются в пунктах 64—87 данного доклада.

138. В 1964 году Агентство рассчитывает продолжать оказывать медицинское обслуживание беженцам на уровне 1963 года с несколько меньшими расходами, несмотря на обычное и неизбежное увеличение расходов, таких как прибавки к заработной плате персонала и рост обслуживаемого населения. Это оказалось возможным только в результате тщательного изучения проблем здравоохранения, стоящих перед Агентством, и продуманного переассигнования средств на определенные виды обслуживания, что привело к экономии без снижения уровня обслуживания, предоставляемого беженцам.

139. Тем не менее перед БАПОР стоит реальная необходимость обеспечить более полное обслуживание в некоторых аспектах своей программы медицинской помощи, особенно в области медицинской профилактики. Хотя в обычном бюджете не было предусмотрено расходов для улучшения обслуживания (за исключением небольшой статьи, касающейся деятельности по-

левых регидратационных центров для младенцев), Агентство надеется, что оно сможет получить специальные взносы, которые позволят ему увеличить свой бюджет по крайней мере на небольшую сумму.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	1 360 000
Расходы по смете на 1963 год .	1 445 000
Фактические расходы за 1962 год	1 395 000

140. Программа дополнительного питания (являющаяся частью программы Агентства в области здравоохранения) подробно описывается в пунктах 81—83 выше. Расходы, заложенные в этот раздел бюджета, включают все относящиеся сюда расходы, за исключением хранения и транспортировки в пределах района операций БАПОР (в отношении которых см. «Снабжение и транспорт» ниже).

141. На 1964 год предусматривается лишь небольшое изменение в программе, по сравнению с 1963 годом, а также небольшое увеличение числа детей дошкольного возраста, пользующихся ежедневным горячим питанием. Предполагаемое сокращение бюджета по сравнению с уровнем 1963 года происходит вследствие а) того факта, что значительное количество излишков цельного молока, предоставлявшегося в 1963 году, согласно специальному взносу, и использовавшегося вместо снятого молока в рационах горячего питания, больше не предоставляется, и б) того факта, что улучшения в организации распределения в 1964 году не потребуются в таком масштабе, как в 1963 году.

142. Бюджетная смета на дополнительное питание, так же как и на основные рационы, предполагает, что цены на продовольствие в 1964 году будут сохраняться в основном на тех же уровнях, что и в 1963 году.

ОЗДОРОВЛЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	890 000
Расходы по смете на 1963 год .	855 000
Фактические расходы за 1962 год	902 000

143. Программа Агентства по оздоровлению окружающей среды в лагерях (также являющаяся частью его программы в области здраво-

охранения) обсуждается подробно в пункте 84 выше.

144. На 1964 год Агентство посчитало необходимым выделить в бюджет приблизительно 81 000 долл. для осуществления нескольких давно необходимых улучшений средств оздоровления окружающей среды, особенно в отношении водоснабжения и сточной канализации, что вызвано значительным увеличением беженцев в лагерях и деревнях, где занятость беженцев является высокой. В соответствии с этим бюджет на 1964 год является несколько большим по сравнению с 1963 годом, несмотря на дальнейшее сокращение, которое, как ожидается, будет произведено Агентством в оперативных расходах по оздоровлению окружающей среды.

СНАБЖЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	3 610 000
Расходы по смете на 1963 год .	3 630 000
Фактические расходы за 1962 год	3 741 000

145. Этот раздел бюджета охватывает все виды деятельности по закупке, контролю и хранению припасов и оборудования, требующихся для Агентства. Ранее деятельность по закупкам относилась к разделу бюджета «Другие виды внутреннего обслуживания», но в настоящее время она объединена с другими видами снабжения как в бюджете, так и организационно, что дало значительную экономию по расходам. Сравнительные цифры за 1963 и 1962 годы, приведенные выше, были урегулированы на основе уровня 1964 года.

146. Этот раздел охватывает также все перевозки людей и товаров в пределах района операций Агентства, причем транспортные расходы до указанного района считаются, соответственно, либо частью путевых расходов персонала, либо частью стоимости товаров.

147. На 1964 год было необходимо предусмотреть повышение заработной платы персоналу и небольшое увеличение расходов по перевозкам, так как деятельность в области образования и подготовки кадров продолжает возрастать. В 1964 году замена транспортных средств также будет несколько выше, чем в 1963 году. Однако Агентство не предусматривает необходимости дополнительного складского строительства в 1964 году и не предвидит каких-либо крупных потерь подаренной муки в

результате ее перевозки через океан, вследствие плохих контейнеров. Оба эти фактора имели большое финансовое значение в 1963 и 1962 годах.

148. В соответствии с разъяснением в примечании 11 расходы по снабжению и транспорту, хотя они и включены в общий раздел «Основной помощи», фактически также, в значительной степени, могут быть отнесены к деятельности в области образования и подготовки кадров.

ДРУГИЕ ВИДЫ ВНУТРЕННЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	2 310 000
Расходы по смете на 1963 год .	2 265 000
Фактические расходы за 1962 год	2 177 000

149. Этот раздел бюджета охватывает все «внутренние» виды обслуживания Агентства, кроме транспорта и снабжения, включая регистрацию беженцев, управление персоналом, административное обслуживание, перевод, юридическое, финансовое и техническое обслуживание, установку машинного учета Агентства, охрану и другие виды обслуживания, относящиеся к защите персонала и собственности Агентства. Хотя эти виды деятельности включены в раздел «Основная помощь», все они относятся также к программам образования и подготовки кадров.

150. В этот раздел бюджета ранее были включены службы Общественной информации и Закупок, но теперь эти виды деятельности переданы, соответственно, в ведение Службы общего управления и связи и Службы снабжения. Сравнительные цифры, приведенные выше, на 1963 и 1962 год урегулированы на основе уровня 1964 года.

151. На 1964 год необходимо было предусмотреть некоторое увеличение расходов по заработной плате персонала, а также сумму в 35 000 долл. для необходимой модернизации установки машинного учета Агентства.

СЛУЖБА ОБЩЕЙ АДМИНИСТРАЦИИ И СВЯЗИ

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	1 430 000
Расходы по смете на 1963 год .	1 410 000
Фактические расходы за 1962 год	1 389 000

152. В этот бюджетный раздел входит Служба общего управления Агентства (Агентство, Местное отделение, районные и лагерные отделения), содержание небольших отделов связи и оперативных отделов в Нью-Йорке, Женеве, Ираке и Каире и Службы общественной информации Агентства. Последняя была, как говорилось выше, включена ранее в раздел «Другие виды внутреннего обслуживания», но в настоящее время перенесена в данный раздел для лучшего согласования. Цифры на 1963 и 1962 годы, показанные выше, были урегулированы на основе уровня 1964 года.

153. На 1964 год предусматриваются, так же как и в 1963 году, лишь обычные прибавки к зарплате персонала. Так же как и в разделе «Другие виды внутреннего обслуживания», упомянутом выше, расходы по деятельности, подпадающей под этот раздел бюджета, хотя и включены полностью в раздел «Основная помощь», фактически применимы, в значительной степени, также к разделу «Образование и подготовка кадров».

ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	8 860 000
Расходы по смете на 1963 год .	8 230 000
Фактические расходы за 1962 год	7 452 000

154. Этот раздел бюджета охватывает программу Агентства начального, подготовительного и среднего образования, которая подробно описана в пунктах 89—93 выше и в таблицах 17—20 приложения.

155. Смета на 1964 год показывает значительное увеличение по сравнению со сметными расходами за 1963 год, что отчасти обусловлено естественным приростом населения, для которого следует предусмотреть места в начальных и подготовительных школах (особенно в последних), и отчасти необходимостью улучшения учебной базы Агентства, для того чтобы не отставать от постоянно улучшающегося уровня образования принимающих стран.

156. Смета на 1964 год составлена следующим образом:

(в долл.)

8 118 000	на содержание имеющейся базы и на программу субсидий для учеников, которые, как ожидается, придут в школу в течение года;
-----------	---

(в долл.)

210 000	на строительство и оборудование дополнительных классов для размещения увеличившегося числа учеников в школах Агентства;
336 000	на подготовку учителей без отрыва от работы (что составляет увеличение на 176 000 долл. по сравнению с расходами по смете на эту цель в 1963 году);
135 000	на улучшение учебной программы, особенно в области естественных наук, математики, языков и домоводства;
61 000	на замену неудовлетворительных классных помещений и различный ремонт, например ремонт школьных стен.
8 860 000	ИТОГО

157. Кроме значительного увеличения в бюджете, предусмотренного на подготовку учителей без отрыва от работы, Агентство считает, что является также весьма желательным создание обычного постоянно действующего учительского института. В бюджете не предусмотрены ассигнования для этой цели, но, если поступят специальные пожертвования, Агентство соответствующим образом произведет увеличение в бюджете.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

(в долл. США)

Бюджет на 1964 год	3 135 000
Расходы по смете на 1963 год .	2 515 000
Фактические расходы за 1962 год	2 370 000

158. Этот раздел бюджета охватывает подготовку учителей, а также подготовку по различным профессиям, как в собственных центрах Агентства, так и с помощью субсидий в центрах, управляемых правительствами или другими организациями. Подробности об этих программах можно найти в пунктах 94—104 выше, а также в таблицах 21 и 22 приложения.

159. В смете на 1964 год не предусмотрено какого-либо расширения, по размерам или по количеству, средств профессиональной подготовки, управляемых или субсидируемых Агентством; однако уровень расходов, конечно, несколько повысится, так как вновь созданные центры Агентства заполнены до отказа. Кроме того, как часть политики укрепления и улучшения работы своих учебных центров, Агентство

предлагает произвести некоторые изменения в уже действующих центрах. Поэтому во всех центрах были предусмотрены необходимые изменения и модернизация оборудования, а также строительство небольших образцовых школьных зданий и домов, которые будут использоваться для демонстрационных целей, в связи с центрами подготовки учителей Агентства в Иордании.

160. Хотя в бюджете не предусматривается расширения базы для профессиональной подготовки, Агентство считает, что весьма желательным расширением было бы создание еще одного учебного центра для женщин (объединенный учебный центр подготовки учителей и профессиональной подготовки, подобный учебному центру для женщин в Рамаллахе). Если для этой цели поступят специальные пожертвования, Агентство соответственно произведет увеличение в бюджете.

УНИВЕРСИТЕТСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

	(в долл. США)
Бюджет на 1964 год	445 000
Расходы по смете на 1963 год .	385 000
Фактические расходы за 1962 год	334 000

161. Программа университетского образования осуществляется целиком за счет стипендий, выдаваемых весьма ограниченному числу наиболее хорошо подготовленных выпускников средних учебных заведений. Эти стипендии назначаются только в университетах, находящихся в районе операций Агентства и, главным образом, в производственной и профессиональной областях работы. Эта программа описана подробно в пункте 105 выше.

162. На 1964 год в бюджете предусматри-

вается увеличение на 50 стипендий в течение 1964-1965 учебного года, что составляет такое же увеличение, какое имело место в 1963-1964 учебном году.

163. Цель Агентства в этой программе состоит в доведении общего количества стипендий до 750, если будут иметься достаточные средства. В 1962-1963 году Агентство смогло назначить количество стипендий, эквивалентное 528 полным стипендиям, а увеличение, упомянутое выше, доведет эту цифру до 578 в 1963-1964 году и до 628 в 1964-1965 году.

С. Финансирование бюджета

164. Для финансирования своего бюджета в сумме 37 950 000 долл. на 1964 год Агентство считает, что его доход должен быть следующим:

	(в млн. долл. США)
Обычные обязательства правительств	36,0
Обычные прочие поступления	1,0
Специальные взносы на программу профессиональной подготовки . .	<u>1,0</u>
	38,0

165. Генеральный комиссар искренне надеется, что правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и других государств сочтут возможным принять на себя обязательства по взносам или увеличить свои обязательства в значительной степени, для того чтобы покрыть бюджет Агентства и обеспечить для него возможность продолжения программ основной помощи, образования и подготовки кадров.

ПРИЛОЖЕНИЕ

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ НАСЕЛЕНИИ В ЛАГЕРЯХ

Таблица 1

ОБЩАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО КАТЕГОРИЯМ РЕГИСТРАЦИИ ЗА 1950—1963 ГОДЫ^a

Члены семей, зарегистрированных на получение пайков категории «R»						Категорий «Е» и «М»	Категории «N»		
		1	2 ^b	3 ^c	4	5 ^d	6 ^d	7 ^d	8 ^e
				Грудные младенцы и дети, зарегистри- рованные на получе- ние различ- ных видов обслужи- вания	Всего 1+2+3	Другие члены семьи, не полу- чающие пайков	Члены семьи, получа- ющие образо- вание или ме- дицин- ское обслу- живание или то и другое	Члены семьи, не полу- чающие пайков, ни обслу- живания	Общий итог 4+5+6+7
Год		Получа- ющие полные пайки	Получа- ющие половин- ные пайки						
Июнь 1950	. .	f	f	f	960 021	-	-	-	960 021
Июнь 1951	. .	826 459	51 034	2 174	879 667	-	-	24 455	904 122
Июнь 1952	. .	805 593	58 733	18 347	882 673	-	-	32 738	915 411
Июнь 1953	. .	772 166	64 817	34 765	871 748	-	-	45 013	916 761
Июнь 1954	. .	820 486	17 340	49 232	887 058	-	-	54 793	941 851
Июнь 1955	. .	828 531	17 228	60 227	905 986	-	-	63 403	969 389
Июнь 1956	. .	830 266	16 987	75 026	922 279	-	-	74 059	996 338
Июнь 1957	. .	830 611	16 733	86 212	933 556	18 203	4 462	62 980	1 019 201
Июнь 1958	. .	836 781	16 577	110 600	963 958	19 776	5 901	63 713	1 053 348
Июнь 1959	. .	843 739	16 350	130 092	990 181	21 548	6 977	68 922	1 087 628
Июнь 1960	. .	849 634	16 202	150 170	1 016 006	22 639	8 792	73 452	1 120 889
Июнь 1961	. .	854 268	15 998	169 730	1 039 996	23 947	9 515	77 566	1 151 024
Июнь 1962	. .	862 083	15 805	176 772	1 054 660	20 004	9 027	91 069	1 174 760
Июнь 1963	. .	866 369	15 705	197 914	1 079 988	21 195	10 420	98 567	1 210 170

^a Приведенные выше статистические данные составлены на основе регистрационных записей Агентства, которые не всегда точно соответствуют фактической численности беженцев, вследствие, например, таких фактов, как высокий процент незаявленных случаев смерти и неустановленных случаев поддельной регистрации.

^b Данные, приведенные по 1964 год, включают бедунов, которые впоследствии стали получать полные пайки, а также грудных младенцев, которые по достижении одного года получают теперь полные пайки. Половинные пайки в настоящее время выдаются только беженцам, проживающим в пограничных селах Иордании.

^c Включая грудных младенцев, моложе одного года, а также детей, не получающих пайков в результате установленного максимального числа пайков (154 220 в Иордании, 7 718 в Газе и 6 792 в Сирии).

^d В колонках 5, 6 и 7 указаны беженцы, права которых на обслуживание были урезаны или аннулированы, учитывая размеры дохода их семей по сведениям Агентства и в соответствии со шкалой доходов, действующей в стране их пребывания.

Члены семей, принадлежащих к категории «R», не получающие пайков (колонка 5), имеют такой доход, которого недостаточно для того, чтобы отменить выдачу пайков всей семье. До 1956 года беженцы, принадлежащие к этой категории, указывались вместе с семьями категории «N» (колонка 7).

Категории «Е» и «М» (колонка 6), установленные в 1956 году, применяются только в Ливане, поскольку другими странами, принимающими беженцев, не было достигнуто соглашения о применении шкалы дохода, предусматривающей постепенное сокращение или восстановление получаемых пайков.

(продолжение сносок)

Категория «N» (колонка 7) включает беженцев, размеры дохода которых не дают им права на получение пайков или обслуживания, а также беженцев, которые получили помощь в таких размерах, что она дала им возможность самим зарабатывать средства к существованию.

В общем следует указать, что распределение беженцев по категориям дает только частичную картину

числа беженцев, зарабатывающих средства к существованию, вследствие ограниченной возможности Агентства в отношении определения их фактического дохода и нужды.

^e Общее число беженцев на июнь 1952 года включает 19616 беженцев, получающих помощь в Израиле и находившихся в ведении Агентства до 1 июля 1952 года.

^f Подробных сведений не имеется.

Таблица 2

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЖЕНЦЕВ ПО СТРАНАМ ПРЕБЫВАНИЯ, КАТЕГОРИЯМ РЕГИСТРАЦИИ И ВОЗРАСТУ НА 30 ИЮНЯ 1963 ГОДА

Страна	Категория регистрации ^a	Число лиц по возрастным группам				Число семей
		Моложе одного года ^b	От 1-15 лет ^c	15 лет и старше	Всего	
Иордания	R	13 271	231 852	361 550	606 673	111 895
	N	334	9 232	37 853	47 419	11 766
	Всего	13 605	241 084	399 403	654 092	123 661
Газа	R	8 980	107 244	146 989	263 213	46 708
	N	82	3 577	12 284	15 943	5 205
	Всего	9 062	110 821	159 273	279 156	51 913
Ливан	R	2 981	47 914	67 529	118 424	24 635
	Е и М	106	2 445	6 147	8 698	1 661
	N	154	3 124	19 583	22 861	8 915
	Всего	3 241	53 483	93 259	149 983	35 211
Сирия	R	3 952	46 136	62 785	112 873	23 842
	Е и М ^d	16	534	1 172	1 722	234
	N	36	1 520	10 788	12 344	5 236
	Всего	4 004	48 190	74 745	126 939	29 312
Общее число беженцев, находящихся на попечении Агентства	R	29 184	433 146	638 853	1 101 183	207 080
	Е и М	122	2 979	7 319	10 420	1 895
	N	606	17 453	80 508	98 567	31 122
ОБЩИЙ ИТОГ		29 912	453 578	726 680	1 210 170	240 097

^a Распределение беженцев по категориям регистрации указано в таблице 1.

^b Число грудных младенцев в возрасте до 1 года меньше числа родившихся и зарегистрированных в течение предыдущего года вследствие запоздалой регистрации рождения.

^c Определенное число детей, родившихся после 1950 года в семьях, входивших в категории Е, М и N, не зарегистрированы в Агентстве.

^d Эти категории относятся только к некоторым служащим Агентства.

**ИЗМЕНЕНИЕ СОСТАВА СЕМЕЙ БЕЖЕНЦЕВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ НА ПОЛУЧЕНИЕ
ИЮЛЬ 1950 ГОДА —**

Год	Июль 50 г. Июнь 51 г. ^б	Июль 51 г. Июнь 52 г. ^б	Июль 52 г. Июнь 53 г.	Июль 53 г. Июнь 54 г.	Июль 54 г. Июнь 55 г.	Июль 55 г. Июнь 56 г.
Увеличения						
Число родившихся ^с	10 057	21 315	28 335	28 711	30 788	30 658
Число вновь зарегистрированных	19 537	13 265	1 993	2 885	1 502	1 287
Число потерявших возможность на самостоятельный заработок ^д	8 481	2 592	2 685	4 194	4 461	8 433
Число возвратившихся	-	-	180	442	642	973
Различные другие причины увеличения ^е	10 256	12 468	2 014	521	680	1 061
ИТОГО	48 331	49 640	35 207	36 753	38 073	42 412
Сокращения						
Число умерших	896	4 053	3 897	3 764	4 042	4 409
Число неправильных и повторных регистраций	24 265	16 919	4 530	2 737	926	485
Число получивших возможность на самостоятельный заработок ^д	4 121	17 739	12 884	12 717	10 184	19 068
Число уехавших	1 174	5 466	2 995	1 810	2 581	1 492
Разные причины сокращения ^е	97 268	5 157	20 891	410	1 628	563
ИТОГО	127 724	49 334	45 197	21 438	19 361	26 483
<i>Июль 50 г.</i>						
Общее число лиц, получающих пайки, грудных младенцев и детей на конец года	960 021	879 667	882 673	871 748	887 058	905 986
	922 279					

^а В этой таблице показано изменение, влияющее на общее число беженцев, получающих пайки, их грудных младенцев и детей, зарегистрированных на предоставление различных видов обслуживания (колонка 4, таблица 1), которые имели место в течение тринадцати лет. Списки увеличиваются или сокращаются в зависимости от числа родившихся, зарегистрированных вновь, умерших, зарегистрированных неправильно или повторно. Перевод в более низкую или высокую категорию отражает приобретение возможности на получение самостоятельного заработка или отъезд (указано в колонках 5, 6 и 7 таблицы 1).

Переезды внутри стран, принимающих беженцев, или между такими странами, а также выдача пайков детям по достижении ими одного года в этой таблице не показаны.

^б Включая изменения, появившиеся в ходе переписи 1950-1951 годов.

ПАЙКОВ, И ИЗМЕНЕНИЕ ОБЩЕГО ЧИСЛА БЕЖЕНЦЕВ, ПОЛУЧАЮЩИХ ПАЙКИ,
ИЮЛЬ 1963 ГОДА^а

<i>Июль 56 г. Июнь 57 г.</i>	<i>Июль 57 г. Июнь 58 г.</i>	<i>Июль 58 г. Июнь 59 г.</i>	<i>Июль 59 г. Июнь 60 г.</i>	<i>Июль 60 г. Июнь 61 г.</i>	<i>Июль 61 г. Июнь 62 г.</i>	<i>Июль 62 г. Июнь 63 г.</i>	<i>Итого Июль 50 г. Июнь 63 г.</i>
27 960	40 041	37 047	37 776	39 299	42 470	49 854	424 311
1 459	859	645	525	324	514	535	45 330
6 823	6 045	4 040	4 417	3 490	3 394	4 555	63 610
3 510	1 436	1 113	1 039	935	1 457	1 319	13 046
309	231	292	248	252	710	859	29 901
40 061	48 612	43 137	44 005	44 300	48 545	57 122	576 198
5 582	5 263	4 956	5 041	8 919	18 660	14 961	84 443
584	425	406	570	571	852	630	53 900
16 328	9 541	7 815	9 764	8 127*	8 628	11 257	148 173
5 632	2 869	2 128	2 183	2 334	4 301	3 550	38 515
357	455	505	701	743	1 748	1 341	131 767
28 483	18 553	15 810	18 259	20 694	34 189	31 739	456 798
933 556	963 958	990 181	1 016 006	1 039 996	1 054 660	1 079 988	

^с Ежегодное колебание в числах родившихся в значительной степени является результатом запоздалой регистрации рождения.

^д Включая доход, работу в Агентстве, получение помощи, дающей возможность самостоятельно зарабатывать средства к существованию, и т.д. или потерю такого дохода, работы или возможности.

^е До июня 1953 года всякого рода другие изменения включали ряд добавлений или исключений из списков беженцев, а также некоторые изменения в категории обслуживания. Исключение беженцев в Израиле из списков Агентства также указывается, главным образом, в этой рубрике (40 930 человек за время с июля 1950 года по июнь 1953 года).

ИЗМЕНЕНИЯ В СОСТАВЕ ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА
ИЮЛЬ 1950 ГОДА —

Год	Июль 50 г. Июнь 51 г. ^в	Июль 51 г. Июнь 52 г. ^в	Июль 52 г. Июнь 53 г.	Июль 53 г. Июнь 54 г.	Июль 54 г. Июнь 55 г.	Июль 55 г. Июнь 56 г.
Увеличения						
Число родившихся	10 057	21 315	28 335	28 711	30 788	30 658
Число вновь зарегистрированных	19 537	13 265	1 993	2 885	1 502	1 287
Разные причины увеличения .	5 159 ^б	-	-	-	-	-
ИТОГО	34 753	34 580	30 328	31 596	32 290	31 945
Сокращения						
Число умерших	896	4 053	3 897	3 764	4 042	4 409
Число неправильных и повторных регистраций	24 265	16 919	4 530	2 737	926	485
Разные причины сокращения .	64 530 ^б	5 019 ^б	19 616 ^с	-	-	-
ИТОГО	89 691	25 991	28 043	6 501	4 968	4 894
Общее число зарегистрированного населения	960 021	904 122	915 411	916 761	941 851	969 389
						996 338

^а В этой таблице показаны изменения, влияющие на общее число зарегистрированного населения (колонка 8, таблица 1), за последние тринадцать лет. Переезды внутри страны, принимающей беженцев, или между такими странами, в этой таблице не отражены.

Сравнивая цифры этой таблицы с цифрами таблицы 3, следует помнить, что исключения из списков на получение пайков не обязательно вызывают сокращение общего количества зарегистрированного населения. Беженцы, выдача пайков которым прекращается ввиду их отсутствия или получения ими самостоятельных заработков, продолжают числиться в общем списке населения. С другой стороны, некоторые случаи смерти, а также и неправильных и повторных регистраций приходится на общее число лиц, заре-

ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЖЕНЦЕВ
ИЮНЬ 1963 ГОДА^а

<i>Июль 56 г. Июнь 57 г.</i>	<i>Июль 57 г. Июнь 58 г.</i>	<i>Июль 58 г. Июнь 59 г.</i>	<i>Июль 59 г. Июнь 60 г.</i>	<i>Июль 60 г. Июнь 61 г.</i>	<i>Июль 61 г. Июнь 62 г.</i>	<i>Июль 62 г. Июнь 63 г.</i>	<i>Итого Июль 50 г. Июнь 63 г.</i>
27 960	40 157	37 555	38 481	39 953	43 325	50 921	428 216
1 459	894	661	684	419	992	748	46 326
-	-	-	-	-	-	-	5 159
29 419	41 051	38 216	39 165	40 372	44 317	51 669	479 701
5 582	5 446	5 188	5 235	9 213	19 515	15 431	86 671
584	497	515	683	841	1 384	852	55 218
-	-	-	-	-	-	-	89 165
6 166	5 943	5 703	5 918	10 054	20 899	16 283	231 054
1 019 201	1 053 348	1 087 628	1 120 889	1 151 024	1 174 760	1 210 170	

гистрированных, но не получающих пайки, и этим объясняются небольшие различия в соответствующих столбцах двух таблиц. В первые годы существования Агентства различие между числом лиц, получающих пайки, и числом зарегистрированного населения проводилось не в полной мере.

^б Характер изменений, сообщаемых под рубрикой «разные причины», не определялся во время переписи населения. Цифры отражают те поправки, которые были вызваны увеличением или сокращением общего числа зарегистрированного населения.

^с Исключение беженцев в Израиле из регистрационных списков Агентства.

Таблица 5

**ЧИСЛО БЕЖЕНЦЕВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В ЛАГЕРЯХ
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА С РАСПРЕДЕЛЕНИЕМ ПО СТРАНАМ
НА 30 ИЮНЯ 1963 ГОДА^а**

<i>Страна</i>	<i>Число лагерей</i>	<i>Число семей</i>	<i>Число лиц^б</i>	<i>В проц. от общей чис- ленности беженцев</i>
Иордания	25	40 250	207 817	31,8
Газа	8	31 373	176 080	63,1
Ливан	16	13 369	65 527	43,7
Сирия	8	4 455	20 858	16,4
ИТОГО	57	89 447	470 282	38,9

^а Как правило, беженцы, не живущие в лагерях Агентства, живут в городах и деревнях стран, принявших беженцев, и имеют право на те же виды обслуживания, кроме санитарного. Их экономическое положение мало чем отличается от положения беженцев, находящихся в лагерях.

^б В таблице указано число всех зарегистрированных в лагерях беженцев, независимо от их категории. Эти цифры не включают беженцев, которые проживают в лагерях и пользуются только санитарным обслуживанием, но которым Агентство не предоставило крова.

ОСНОВНЫЕ РАЦИОНЫ

Таблица 6

ОСНОВНЫЕ РАЦИОНЫ И РАЗЛИЧНЫЕ ПРЕДМЕТЫ СНАБЖЕНИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ

1. Основные рационы сухих продуктов

Ежемесячный рацион одного человека состоит из:

10 000 грамм муки
600 грамм бобовых
600 грамм сахара
500 грамм риса
375 грамм растительного масла и жиров.

Этот рацион дает, примерно, 1 500 калорий в день на человека. Зимой ежемесячный рацион увеличивается на:

300 грамм бобовых
400 грамм муки

Этот рацион содержит около 1 600 калорий в день на человека.

2. Другие предметы снабжения

1 кусок мыла (150 грамм) в месяц на каждого человека, получающего паек.

1 одеяло на каждого взрослого человека и на каждого ребенка, зарегистрированного на получение обслуживания, раз в три года

1 1/2 литра керосина выдаются на каждого взрослого человека, а также на грудных младенцев и детей, зарегистрированных на предмет получения обслуживания в лагерях Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики в течение пяти зимних месяцев. В Газе 1 литр керосина выдается получателям пайков независимо от того, находятся ли они в лагерях или нет, в течение 5 зимних месяцев.

СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Таблица 7

КООПЕРАТИВЫ И ГРУППОВЫЕ ПРОЕКТЫ В ЛАГЕРЯХ БЕЖЕНЦЕВ И В УЧРЕЖДЕНИЯХ

А.—Кооперативы				
Тип кооператива	Лагерь или учреждение	Число семей, получающих помощь	Первоначальная помощь со стороны Ближневосточного агентства (в долл. США)	Помощь из других источников
<u>Ливан</u>				
Потребительский	Мар-Элинас	48	925	
Торговый	2 школы	96	50	
<u>Сирийская Арабская Респуб-лика</u>				
Хлебопекарный	Хан-Даннун	73	1 125	
<u>Газа</u>				
Потребительский	Нузейрат	360	346	
Потребительский	Бурейдж	115	346	
Мыловаренный	Магхази	7	754	
Потребительский	Джабалия	139	-	Предоставление земли и оказание первоначальной помощи со стороны правительственных органов
Торговый	3 школы	1 450	-	-
<u>Иордания</u>				
Сельскохозяйственный . . .	Карамех	50	1 400	24 000 долл. от правительства
Кредитно-сберегательный (сельскохозяйственный) .	Нувеймех	15	560	-
Автобусный кооператив . . .	Дейр-Амар	374	1 385	-
По производству кустарных изделий	Каландия	48	350	2 044 долл. из различных источников
По производству кустарных изделий	Тулкарем	22	462	-
По производству циновок . .	Акабад-Джабер	32	1 568	-
Хлебопекарный	Джалазон	30	560	-
Хлебопекарный	Фаввар	82	977 плюс 1½ тонны жидкого топлива	-
Хлебопекарный	Балата	127	980 плюс 1½ тонны жидкого топлива	-
Торговый	1 школа	158	-	-
Торговый	4 молодежных центра	117	-	-
Сберегательный	32 школы	2 892	-	-

Таблица 7 (продолжение)

<i>В. Групповые проекты</i>				
<i>Типы проектов</i>	<i>Лагерь</i>	<i>Число семей, получающих помощь</i>	<i>Первоначальная помощь со стороны Ближне- восточного агентства (в долл. США)</i>	<i>Помощь из других источников</i>
<u>Ливан</u>				
По производству шерстяной пряжи	Эйн-Эль-Хильвех	10	380 плюс шерсть	
<u>Газа</u>				
Птицеводческий	Магхази	3	1 038	1 000 цыплят (проект Хейфер)
По переработке камыша . .	Хан-Юнис	12	-	622 долл. (NECC)
Гончарное производство . .	Джабалия	4	276	621 долл. (NECC)
<u>Иордания</u>				
Овощной рынок	Акабат-Джабер	32	308 плюс кровель- ные материалы	
Строительство мечетей . . .	Нувеймех	Все жители лагеря	кровельные материалы	
Строительство мечетей . . .	Тулкарем	Все жители лагеря	кровельные материалы	
Производство кирпича . . .	Джалазон	7	420	

Таблица 8

ДОБРОВОЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ПАЛЕСТИНСКИМ
БЕЖЕНЦАМ ОДЕЖДУ, 1962—1963 ГОДЫ

Комитет помощи американских друзей
Американская ассоциация по оказанию помощи на Среднем Востоке
Лютеранское общество всемирного содействия (Канада)
Католический совет по оказанию помощи (Соединенные Штаты)
Благотворительный комитет различных религий Датской церкви
Шотландская церковь
Всемирная организация церквей (Соединенные Штаты)
Лютеранское международное общество помощи
Менонитский центральный комитет (Соединенные Штаты)
Совет организаций по оказанию помощи за границей (Новая Зеландия)
Норвежская церковь
Оксфордский комитет помощи голодающим (Соединенное Королевство)
Общество Красного Креста (Соединенное Королевство и Новая Зеландия)
Общество Красного Креста (Канада)
Канадский комитет унитарной церкви
Канадская объединенная церковь
Васткустенс Ефтеркригжалп (Швеция)
Женское общество добровольной помощи (Соединенное Королевство)

Таблица 9

ДОБРОВОЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ, АКТИВНО УЧАСТВУЮЩИЕ В ОКАЗА-
НИИ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ В РАЙОНЕ ДЕЯТЕЛЬ-
НОСТИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА, 1962—1963 ГОДЫ

Американское кооперативное общество по оказанию помощи во всех странах
мира (КЭР)
Церковное миссионерское общество (в Иордании)
Всемирная лютеранская федерация (в Иордании и Сирийской Арабской Рес-
публике)
Менонитский центральный комитет (в Иордании)
Комитет ближневосточного христианского совета по работе с беженцами (в Га-
зе, в Ливане через посредство Объединенного христианского комитета, в
Иордании непосредственно, а также через посредство Международного цер-
ковного комитета)
Папская миссия (в Ливане, Иордании и Газе)
Южная баптистская миссия США (больница в Газе)
Женское общество содействия Ближневосточному агентству Организации Объ-
единенных Наций для помощи палестинским беженцам
Всемирный совет церквей
Христианский союз молодых людей (в Иордании, Газе и Ливане)
Христианский союз молодых женщин (в Иордании)
Всемирное объединение христианских союзов молодых людей

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

Таблица 10

ЧИСЛО ЛИЦ, ОБРАТИВШИХСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ
К БЛИЖНЕВОСТОЧНОМУ АГЕНТСТВУ И СУБСИДИРУЕМЫМ КЛИНИКАМ
В ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1962 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1963 ГОДА

	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Газа	Всего
Число лиц, получивших медицинскую помощь	127 122	114 595	606 673	263 213	1 111 603
Общее число случаев заболеваний . .	343 556	344 273	672 197	470 315	1 830 341
Число инъекций	268 745	266 484	530 994	316 757	1 382 980
Перевязки и лечение кожи	251 986	154 187	696 206	485 725	1 588 104
Глазные болезни	181 402	80 960	741 226	598 458	1 602 046
Зубоврачебная помощь	30 598	11 379	27 096	16 121	85 194
ИТОГО	1 076 287	857 283	2 667 719	1 887 376	6 488 665

Таблица 11

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ БОЛЬНИЧНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ,
1962—1963 ГОДЫ

Больницы

Больницы, находящиеся в ведении правительственных и местных организаций	26
Больницы добровольных организаций и частные лечебницы	42
Больницы, находящиеся в ведении Ближневосточного агентства	4
ИТОГО	72

Кроме того имеется 3 родильных дома в Иордании и 7 в Газе.

Число имеющих коек	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Газа	Всего
Общие	143	77	599	319	1 138
Туберкулез	74	22	117	150	363
Акушерство	6	7	56	74	143
Детские болезни	17	10	166	53	246
Психические заболевания	59	2	50	0	111
ИТОГО	299	118	988	596	2 001
Число коек на 1 000 жителей	2,35	1,02	1,62	2,26	1,80

Таблица 12

ЛАБОРАТОРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В течение года с 1 июля 1962 г. по 30 июня 1963 г. было проведено 72 360 лабораторных анализов. Самыми важными из них были следующие:

<i>Вид анализа</i>	<i>Число обследо- ваний</i>	<i>Число положи- тельных реакций</i>
Кровь		
Анализ крови на малярию и возвратный тиф . .	2 140	
Малярия		53
Возвратный тиф		0
Видадь	1 377	318
Вайль феликс	634	0
Серологическая реакция на сифилис	28 333	517
Анализ кала		
Яйца и паразиты	36 554	
Аскариды		7 714
Ленточный глист		1 128
Анкилостома		563
Трихинелла		2 333
Амебный Хист. (Кистсор Тропозонт)		2 522
Мазки и культуры		
Дифтерия	208	2
Гонорея	56	21
Туберкулез	3 058	542

Таблица 13

ЗАРАЗНЫЕ БОЛЕЗНИ,
ОТМЕЧЕННЫЕ СРЕДИ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ
ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1962 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1963 ГОДА

	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Иордания</i>	<i>Газа</i>	<i>Всего</i>
Число беженцев	127 122	114 595	606 673	263 213	1 111 603
Чума	0	0	0	0	0
Холера	0	0	0	0	0
Желтая лихорадка . .	0	0	0	0	0
Оспа	0	0	0	0	0
Тиф (переносимый вшами)	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (пе- реносимый вшами) .	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (энде- мический)	0	0	5	0	5
Дифтерит	1	2	5	0	8
Корь	615	1 303	4 151	3 460	9 529

Таблица 13 (продолжение)

	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Газа	Всего
Коклюш	1 228	83	294	637	2 242
Ветряная оспа	1 386	789	3 589	1 318	7 082
Свинка	1 113	883	1 910	2 401	6 307
Менингит (спинномоз- говой)	4	3	7	3	17
Полиомиелит	16	7	49	4	76
Брюшной тиф и пара- тифы	7	205	56	49	317
Малярия	12	1	4	39	56
Бильгарциоз	0	0	1	85	86
Египетский хлороз	38	0	5	217	260
Туберкулез	90	65	77	189	421
Сифилис	64	8	21	126	219
Гонорея	1	0	3	12	16
Скарлатина	0	0	0	0	0
Бешенство	0	1	0	0	1
Столбняк	1	0	4	1	6
Столбняк (неонатум)	1	0	3	31	35
Бруцеллез	0	0	0	0	0
Инфекционное воспа- ление печени	70	87	171	277	605
Лейшманиоз	0	91	0	0	91
Нижеприведенные статистические дан- ные показывают чис- ло клинических кон- сультаций по указан- ным болезням:					
Дизентерия	13 325	3 606	4 460	13 995	35 386
Трахома	577	125	17 075	15 705	33 482
Конъюнктивит	13 088	11 361	56 302	30 278	111 029

Таблица 14

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ БЕРЕМЕННЫХ ЖЕНЩИН,
МОЛОДЫХ МАТЕРЕЙ И ДЕТЕЙ

Медицинское обслуживание беременных женщин	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Газа	Всего
Число родовых консультаций .	20	25	29	9	83
Число зарегистрированных бере- менных женщин	5 514	2 865	12 064	14 731	35 174
Среднее число ежемесячных кон- сультаций	1 604	940	3 805	4 386	10 735
Число произведенных серологи- ческих реакций на сифилис . .	1 937	1 482	5 401	13 263	22 083

Таблица 14 (продолжение)

<i>Медицинское обслуживание беременных женщин</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Иордания</i>	<i>Газа</i>	<i>Всего</i>
Число положительных серологических реакций	67	18	22	145	252
Число посещений на дому (уход за беременными)	1 845	1 308	1 754	277	5 184
<u>Уход за новорожденными</u>					
Число детских консультаций . .	20	25	27	9	81
Число зарегистрированных детей до одного года (среднемесячные данные)	4 270	3 040	8 281	11 452	27 043
Среднее ежемесячное число консультаций для детей до одного года	3 879	2 559	7 208	9 968	23 614
Число зарегистрированных детей от одного до двух лет (среднемесячные данные)	3 773	2 979	6 863	8 216	21 831
Среднее ежемесячное число консультаций для детей в возрасте от одного до двух лет	1 474	1 119	4 198	3 666	10 457
Число прививок от оспы ^а	5 106	2 564	6 009	13 505	27 184
Число завершенных прививок против паратифа и брюшного тифа ^а	2 544	1 570	4 284	5 061	13 459
Число завершенных тройных прививок вакцины ^а	3 538	2 916	7 489	6 602	20 545
Число посещений на дому (уход за новорожденными)	12 270	10 024	23 941	2 510	48 745
<u>Школьное медицинское обслуживание</u>					
Число групп школьных медработников	1	1	2	1	5
Число обследованных детей . . .	3 522	10 040	20 983	6 579	41 124
Число обследованных школ . . .	172	128	171	156	627
Число произведенных прививок против паратифа и брюшного тифа ^а	22 010	46	5 459	55 618	83 133
Число произведенных прививок против дифтерита ^а	3 323	584	14 016	6 629	24 552

^а В дополнение к прививкам, сделанным в детских консультациях и в школах, проводятся периодические кампании по вакцинации, о которых упоминается в настоящем докладе.

Таблица 15

ПРОГРАММА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА

Среднее число лиц, получающих дополнительное питание
за период с 1 июля 1962 года по 30 июня 1963 года

Страна	Среднее годовое число лиц, получающих ежедневно горячее питание				Среднее годовое число лиц, получающих ежемесячно сухой паек				Общий итог
	Число пунктов раздачи пищи	Дети до двух лет	Дети от 2 до 15 лет и лица, нуждающиеся в особом пищевом режиме	Всего	Беременные женщины	Кормящие матери	Амбулаторные больные туберкулезом	Всего	
Ливан	22	549	3 989	4 538	1 366	3 283	82	4 731	9 269
Сирийская Арабская Республика	18	495	4 206	4 701	841	2 166	177	3 184	7 885
Иордания	{ 48 23 ^a	{ 1 761 196	{ 16 360 1 259	19 576	3 359	11 872	569	15 800	35 376
Газа	16	1 293	10 875	12 168	4 555	9 767	421	14 743	26 911
	127	4 294	36 689	40 983	10 121	27 088	1 249	38 458	79 441

^a Пункты раздачи пищи, находящиеся в ведении добровольных организаций.

Таблица 16

ПРОГРАММА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ МОЛОКА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА

Среднее число лиц, получающих молоко за период с 1 июля 1962 года по 30 июня 1963 года

Страна	Число молочных центров		Ежедневное число лиц, получающих молоко (Средние годовые данные)			
	По обработке и распределению молока	По распределению молока	Центры по распределению молока	Школы	Сиротские дома, лица, получающие молоко по предписанию врача и другие	Всего
Ливан	23	7	29 893	7 121	193	37 207
Сирийская Арабская Рес- публика	22	0	26 923	10 980	44	37 947
Иордания	$\left\{ \begin{array}{l} 84 \\ 29^a \end{array} \right.$	6	$\left\{ \begin{array}{l} 48\,948 \\ 1\,695 \end{array} \right.$	24 952	29	75 624
Газа	<u>16</u>	<u>0</u>	<u>18 124</u>	<u>29 440</u>	<u>0</u>	<u>47 564</u>
	174	13	125 583	72 493 ^b	266	198 342

^a Распределительные центры, находящиеся в ведении добровольных организаций.

^b Среднее число получателей молока в течение учебного года.

ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Таблица 17

ШКОЛЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ СОВМЕСТНО БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ
И ЮНЕСКО — ЧИСЛО УЧАЩИХСЯ В НАЧАЛЬНЫХ, ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ
И СРЕДНИХ ШКОЛАХ В 1951—1963 ГГ.

Страна	1951 г.	1952 г.	1953 г.	1954 г.	1955 г.	1956 г.	1957 г.	1958 г.	1959 г.	1960 г.	1961 г.	1962 г.	1963 г.
Газа													
Начальные	19 543	22 551	25 702	31 107	34 016	35 087	34 876	35 163	34 806	36 633	36 591	37 885	38 470
Подготовительные . .	61	164	675	1 781	3 339	4 937	6 410	7 495	8 244	8 481	9 841	10 641	12 797
Средние	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ВСЕГО	19 604	22 715	26 377	32 888	37 355	40 024	41 286	42 658	43 050	45 114	46 432	48 526	51 267
Иордания													
Начальные	16 345	15 882	30 118	39 188	42 144	43 649	42 431	41 600	39 519	38 223	38 309	41 000	45 531
Подготовительные . .	-	-	87	790	1 612	2 862	4 274	5 357	6 714	6 898	7 437	8 384	8 492
Средние	-	-	-	22	82	200	334	495	578	612	598	875	-
ВСЕГО	16 345	15 882	30 205	40 000	43 838	46 711	47 039	47 452	46 811	45 733	46 344	50 259	54 023
Ливан													
Начальные	4 564	6 291	9 332	11 695	12 567	12 983	13 155	13 936	14 881	15 422	16 292	17 124	17 411
Подготовительные . .	-	-	86	384	620	948	1 003	996	1 325	1 668	2 159	2 676	2 680
Средние	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ВСЕГО	4 564	6 291	9 418	12 079	13 187	13 931	14 158	14 932	16 206	17 090	18 451	19 800	20 091
Сирийская Арабская Республика													
Начальные	2 599	2 895	5 410	8 758	9 700	10 288	11 042	11 332	12 256	13 354	13 685	14 430	15 618
Подготовительные . .	-	-	166	864	671	936	1 180	1 562	1 916	2 592	3 589	4 122	4 459
Средние	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ВСЕГО	2 599	2 895	5 576	9 622	10 371	11 224	12 222	12 894	14 172	15 946	17 274	18 552	20 077
ОБЩИЙ ИТОГ													
Начальные	43 051	47 619	70 562	90 748	98 427	102 007	101 504	102 031	101 462	103 632	104 877	110 439	117 030
Подготовительные . .	61	164	1 014	3 819	6 242	9 683	12 867	15 410	18 199	19 639	23 026	25 823	28 428
Средние	-	-	-	22	82	200	334	495	578	612	598	875	-
ВСЕГО	43 112	47 783	71 576	94 589	104 751	111 890	114 705	117 936	120 239	123 883	128 501	137 137	145 458

Таблица 18

ЧИСЛО ДЕТЕЙ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ,
УЧАЩИХСЯ В ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И ЧАСТНЫХ ШКОЛАХ,
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАЯ 1963 ГОДА С УКАЗАНИЕМ ЧИСЛА СТИПЕНДИАТОВ АГЕНТСТВА

Страна	Начальные		Подготовительные		Средние		Всего
	Правительственные школы	Частные школы	Правительственные школы	Частные школы	Правительственные школы	Частные школы	
Газа	-	(-)	-	(-)	-	(-)	6 162 (3 400)
Иордания	15 215 ^a (15 215)	3 623 (3 623)	5 244 (4 940) ^b	1 188 (188)	4 885 (4 560) ^b	944 (209)	31 099 (28 735)
Ливан	629 (440)	5 404 (3 534)	153 (117)	1 876 (1 237)	23 (18)	1 137 (766)	9 222 (6 112)
Сирийская Арабская Республика	4 651 (4 651)	298 (298)	669 (669)	524 (524)	1 010 (1 010)	1 056 (1 056)	8 208 (8 208)
ВСЕГО	20 495 (20 306)	9 325 (7 455)	6 066 (5 726)	3 588 (1 949)	12 080 (8 988)	3 137 (2 031)	54 691 (46 455)

Примечание: Число учащихся, получающих стипендии от Агентства, указано в скобках.

^a Приведенные цифры являются предварительными.

^b Стипендиатами Ближневосточного агентства являются 9 500 учащихся, получающих подготовительное и среднее образование в правительственных школах Иордании; число учащихся, получающих стипендии Агентства в подготовительных и средних школах, является лишь предположительным.

Таблица 19

ЧИСЛО УЧАЩИХСЯ В КАЖДОМ КЛАССЕ В ШКОЛАХ, СОДЕРЖАЩИХСЯ НА СРЕДСТВА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА И ЮНЕСКО, ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАЯ 1963 ГОДА

НАЧАЛЬНЫЕ ШКОЛЫ

Страна	I Класс		II Класс		III Класс		IV Класс		V Класс		VI Класс		Всего в начальных классах	
	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки
Газа	3 461	3 397	3 463	3 159	3 321	3 241	3 419	3 246	3 115	2 743	3 474	2 431	20 253	18 217
Иордания	5 493	5 668	4 726	4 285	4 158	3 557	4 315	3 119	3 469	2 139	3 060	1 542	25 221	20 310
Ливан	1 571	1 300	1 821	1 420	1 886	1 544	1 649	1 260	1 547	1 083	1 475	855	9 949	7 462
Сирийская Арабская Республика	1 860	1 461	1 611	1 262	1 595	1 178	1 464	1 071	1 411	881	1 173	651	9 114	6 504
ВСЕГО	12 385	11 826	11 621	10 126	10 960	9 520	10 847	8 696	9 542	6 846	9 182	5 479	64 537	52 493
ОБЩИЙ ИТОГ	24 211		21 747		20 480		19 543		16 388		14 661		117 030	

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ

Страна	I класс подгото- вительной школы		II класс подгото- вительной школы		III класс подгото- вительной школы		IV класс подготовки вспомогательных классов		Всего в подгото- вительных классах
	Маль- чики	Девочки	Маль- чики	Девочки	Маль- чики	Девочки	Маль- чики	Девочки	
Газа	2 814	2 470	1 664	1 598	2 658	1 593	-	-	7 136 5 661
Иордания	2 434	912	2 219	754	1 614	559	-	-	6 267 2 225
Ливан	493	194	693	288	552	210	223	27	1 961 719
Сирийская Араб- ская Респуб- лика	1 123	517	976	417	1 038	388	-	-	3 137 1 322
ВСЕГО	6 864	4 093	5 552	3 057	5 862	2 750	223	27	18 501 9 927
ОБЩИЙ ИТОГ	10 957	8 609	8 612	250					28 428

Таблица 20

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДЕТЕЙ БЕЖЕНЦЕВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ В ШКОЛАХ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАЯ 1963 ГОДА

Страна	Число школ, содержащихся на средства Ближне- восточного агентства и ЮНЕСКО		Число учащихся в начальных школах, содержащихся на средства Агентства и ЮНЕСКО		Число учащихся в подгото- вительных школах, содер- жащихся на средства Агентства и ЮНЕСКО		Число детей беженцев, обучающихся в прав- ительственных и частных школах		Общее число де- тей бежен- цев, полу- чающих образо- вание
	Мальчики	Девочки	Всего	Мальчики	Девочки	Всего	Правитель- ственные школы	Частные школы	
Газа	88	20 253	18 217	38 470	7 136	5 661	12 797	6 162	57 429
Иордания	174	25 221	20 310	45 531	6 267	2 225	8 492	25 344 ^a	85 122
Ливан	61	9 949	7 462	17 411	1 961	719	2 680	805	29 313
Сирийская Арабская Республика	80	9 114	6 504	15 618	3 137	1 322	4 459	6 330	28 285
ВСЕГО	403	64 537	52 493	117 030	18 501	9 927	28 428	38 641	200 149

^a Указанные цифровые данные являются предварительными.

УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

Таблица 21

УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ И ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ
И ВЫПУСК СПЕЦИАЛИСТОВ ЭТИМИ ЗАВЕДЕНИЯМИ ЗА ПЕРИОД С 1952 ГОДА ПО 1963 ГОД

Центр	Дата открытия учебного заведения	Ежегодный выпуск специалистов за период с 1952 по 1963 год											1963 г. (Предварительные общие данные) выпуск	
		1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1962	1963
Центр профессиональной подготовки в Каландии (Иордания) .	Февраль 1954	-	-	-	136	39	37	130	79	193	157	195	162	1 128
Центр профессиональной подготовки в Вади-Сеере (Иордания)	Сентябрь 1960	-	-	-	-	-	-	-	-	-	64	183	231	478
Центр профессиональной подготовки (Газа)	Сентябрь 1954	-	-	-	29	144	-	122	32	139	45	124	63	698
Центр профессиональной подготовки в Дамаске (Сирийская Арабская Республика)	Ноябрь 1961	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	173	189
Центр профессиональной подготовки в Сиблине (Ливан) . . .	Сентябрь 1962	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80	80
Сельскохозяйственный центр профессиональной подготовки в Бейт-Хануне (Газа)	Сентябрь 1961	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Центр подготовки учителей-мужчин в Рамаллахе (Иордания)	Сентябрь 1960	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	99	89	188
Центр профессиональной подготовки для женщин в Рамаллахе (Иордания) ^а	Сентябрь 1962	-	-	-	-	-	-	-	11	25	19	46	-	101
Центр подготовки учителей-мужчин в Хомсе, Сирийская Арабская Республика	Октябрь 1962	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57	57
Курсы подготовки учителей (Газа)	Сентябрь 1961	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Курсы подготовки учителей в Каире (ОАР)	Сентябрь 1961	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Вечерние курсы по подготовке канцелярских работников в Бейруте и Триполи (Ливан) . .	Январь 1952	30	29	-	74	64	14	18	30	28	30	30	30	377

Таблица 22 (продолжение)

Центры	1962-1963 г.			1963-1964 г.			1964-1965 г.		
	Число мест	Зачислено	Окончено	Число мест	Зачислено	Окончено	Число мест	Зачислено	Окончено
Центр по подготовке специалистов из числа женщин в Рамаллахе (Иордания)	633	294	-	633	538	149	633	633	244
Центр по подготовке учителей-мужчин в Хомсе (Сирийская Арабская Республика)	192	192	192	192	192	192	192	192	192
Институт по подготовке технических специалистов и учителей в Сиблине (Ливан)	-	-	-	264	157	50	264	264	157
Курсы по подготовке учителей (Газа) ^а	240	240	-	240	240	-	240	240	-
Курсы по подготовке учителей в Каире (ОАР) ^а	90	60	-	90	90	-	90	90	30
Вечерние курсы по подготовке канцелярских работников в Бейруте и Триполи (Ливан) ^а	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Курсы профессиональной подготовки в Амильском институте в Бейруте (Ливан) ^а	20	20	-	20	20	-	20	20	20
Курсы профессиональной подготовки при Технологическом институте в Матариехе (ОАР) ^а	60	12	-	60	24	-	60	36	-
ВСЕГО	3 692	2 906	1 146	3 948	3 710	1 890	3 948	3 924	1 922

^а Данные учреждения не находятся в ведении Ближневосточного агентства.

УНИВЕРСИТЕТСКИЕ СТИПЕНДИИ

Таблица 23

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СТИПЕНДИАТОВ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
В УНИВЕРСИТЕТАХ ПО ФАКУЛЬТЕТАМ, 1962—1963 ГОДЫ

Факультет	Газа	Иордания	Ливан	Сирийская	Всего
				Арабская Республика	
Гуманитарных и естественных наук	46	60	33	11	150
Сельскохозяйственный	5	-	-	4	9
Торговый	4	-	-	1	5
Зубоврачебный	-	7	1	-	8
Экономический	1	1	-	-	2
Педагогический	1	-	-	1	2
Машиностроительный	48	61	31	32	172
Лесного хозяйства	-	2	-	3	5
Медицинский	42	80	12	22	156
Фармацевтический	9	5	-	4	18
Санитарии	1	-	1	1	3
Статистический	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>2</u>
ВСЕГО	<u>158</u>	<u>216</u>	<u>79</u>	<u>79</u>	<u>532</u>
Нераспределенные стипендии	1	4	2	5	12

ФИНАНСЫ

Таблица 24

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ДОХОДЕ, РАСХОДЕ И ОБОРОТНОМ КАПИТАЛЕ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД С 1 МАЯ 1950 Г. ПО 31 ДЕКАБРЯ 1963 Г.^а (в долл. США)

Отчетный период	Доход		Расходы	Поправки, относящиеся к увеличению (сокращению) оборотного капитала ^с	Свободный оборотный капитал после завершения программы
	Взносы правительства	Прочие доходы			
1 мая 1950 — 30 июня 1951	39 477 281	1 346 325	33 598 972 ^b	-	7 224 634
1 июля 1951 — 30 июня 1952	67 686 495	1 018 785	28 573 058	215 792	47 572 648
1 июля 1952 — 30 июня 1953	26 867 673	440 419	26 778 934	518 220	48 620 026
1 июля 1953 — 30 июня 1954	22 684 330	575 024	29 192 012	(157 264)	42 530 104
1 июля 1954 — 30 июня 1955	23 673 500	594 161	29 222 705	(114 217)	37 460 843
1 июля 1955 — 30 июня 1956	23 385 026	571 866	32 198 550	(164 814)	29 054 371
1 июля 1956 — 31 декабря 1957	42 378 773	1 072 872	52 464 139	198 575	20 240 452
1 января 1958 — 31 декабря 1958	32 555 876	1 104 793	32 777 564	36 519	21 160 076
1 января 1959 — 31 декабря 1959	32 625 400	1 405 205	35 015 817	110 688	20 285 552
1 января 1960 — 31 декабря 1960	33 828 887	2 629 135	34 674 460	150 084	22 219 198
1 января 1961 — 31 декабря 1961	34 386 052	2 306 293	39 051 521	194 943	20 054 965
1 января 1962 — 31 декабря 1962	34 308 775	1 346 239	35 688 844	615 154	20 636 289
1 января 1963 — 31 декабря 1963	34 742 929 ^d	1 140 000 ^d	36 665 000 ^d	-	19 854 218 ^d
ВСЕГО	448 600 997	15 551 117	445 901 576	1 603 680	

^а Цифры, приведенные в данной таблице, основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1962 год, но они были изменены, для того чтобы яснее отразить доходы и расходы за каждый финансовый год (включая обязательства), относящиеся к бюджету данного года, независимо от того, когда фактически был получен доход или когда фактически были произведены расходы. Эта основа отчетности впервые была применена в докладе Генерального комиссара за 1961—1962 годы, и поэтому небольшие изменения должны быть внесены в цифровые данные, содержащиеся в этом докладе.

^б Включает 2 646 909 долл. дефицита органа Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам, который был покрыт Ближневосточным агентством.

^с Эти поправки представляют собой в принципе ликвидацию долгов и обязательств в последующих годах в меньших размерах чем суммы, первоначально зачисленные на счет расходов. Включены также поправки, возникшие в результате переоценки товарных запасов, восстановления активов, ранее отнесенных к расходам, и изменения цен на поставки, не относящиеся к данному бюджету. Эти поправки даются в каждом конкретном случае, потому что трудно точно определить предыдущий год, к которому относятся эти поправки.

^д Предположительные цифровые данные.

Таблица 25

ПОДРОБНЫЙ ОТЧЕТ О ДОХОДЕ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ЗА ПЕРИОД С 1 МАЯ 1950 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ 1963 ГОДА^a
(в долл. США)

Источник поступлений	1/5/50- 31/12/57	За 12-месячный период							Общая сумма дохода
		31/12/58	31/12/59	31/12/60	31/12/61	31/12/62	31/12/63 ^b		
I. ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ВЗНОСЫ									
Австралия	1 590 303	195 200	190 400	196 000	201 600	201 600	201 600	2 776 703	
Австрия	4 550	1 400	2 000	2 000	2 000	2 000	3 000	16 950	
Бахрейн	23 867	-	-	-	-	-	-	23 867	
Бельгия	176 000	20 000	30 000	20 000	30 000	30 000	30 000	336 000	
Боливия	5 000	-	-	-	-	-	-	5 000	
Бразилия	25 000	-	-	-	-	-	-	25 000	
Бирма	8 500	-	-	1 046	-	-	-	9 546	
Камбоджа	4 000	-	857	571	571	571	571	7 141	
Канада	4 302 188	2 075 000	2 075 000	3 060 000	2 069 500	925 000	925 000	15 431 688	
Цейлон	1 400	-	-	-	1 000	1 000	-	3 400	
Кипр	-	-	-	-	560	563	-	1 123	
Куба	-	-	5 000	-	-	-	-	5 000	
Дания	275 390	72 400	43 440	43 440	47 060	50 680	68 680	601 090	
Доминиканская Республика	5 000	-	-	-	-	-	1 000	6 000	
Сальвадор	500	-	-	-	-	-	-	500	
Эфиопия	35 500	-	-	-	-	-	-	35 500	
Финляндия	3 000	-	-	-	-	10 000	10 000	23 000	
Франция	10 516 174	252 305	264 002	182 757	182 209	192 458	192 320	11 782 225	
Гамбия	-	-	30	-	-	-	-	30	
Администрация Газы	19 157	22 986	129 592	130 045	124 721	86 504	105 600	618 605	
Федеративная Республика Германии	65 410	190 476	238 095	238 095	250 000	625 000	625 000	2 232 076	
Гана	-	-	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	15 000	
Греция	113 517	39 000	15 000	17 500	15 000	15 000	15 000	230 017	
Гаити	6 000	-	-	-	-	-	-	6 000	
Гондурас	2 500	-	-	-	-	-	-	2 500	
Ватикан	-	-	1 000	-	10 965	1 000	1 000	13 965	
Индия	187 999	15 756	10 504	13 235	21 008	21 008	21 008	290 518	

Таблица 25 (продолжение)

Источник поступлений	1/5/50- 31/12/57	За 12-месячный период						Общая сумма дохода
		31/12/58	31/12/59	31/12/60	31/12/61	31/12/62	31/12/63 ^b	
		I. ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ВЗНОСЫ						
Индонезия	240 000	-	-	-	-	-	-	240 000
Иран	11 154	5 333	5 666	6 000	3 000	6 000	6 000	43 153
Ирландия	-	-	2 814	7 000	14 062	20 000	20 000	63 876
Израиль	256 547	-	-	-	-	-	-	256 547
Италия	100 471	40 000	40 000	80 000	80 000	80 000	80 000	500 471
Япония	50 000	10 000	10 000	12 500	10 000	10 000	10 000	112 500
Йордания	743 203	100 935	99 045	98 550	98 280	100 820	100 820	1 341 653
Корея	4 000	-	-	-	1 500	1 000	-	6 500
Кувейт	31 500	-	-	-	131 250	220 000	220 000	602 750
Лаос	1 207	-	1 000	500	-	-	-	2 707
Ливан	401 114	7 788	23 844	23 844	40 125	44 967	44 967	586 649
Либерия	-	5 000	6 500	5 000	5 000	5 000	5 000	31 500
Ливия	-	14 000	10 000	-	-	-	-	24 000
Люксембург	14 000	2 000	2 000	2 000	2 000	3 000	2 000	27 000
Малайская Федерация	1 500	-	3 000	1 500	1 500	1 500	15 738	24 738
Мексика	115 691	-	-	-	-	-	-	115 691
Монако	1 429	2 381	203	204	1 224	204	204	5 849
Марокко	5 714	4 762	4 796	4 000	40 687	19 802	4 000	83 761
Нидерланды	197 369	32 895	65 790	65 790	69 061	110 497	110 497	651 899
Новая Зеландия	1 008 000	140 000	140 000	168 000	140 000	140 000	140 000	1 876 000
Нигерия	-	-	-	-	-	-	5 000	5 000
Норвегия	305 569	49 000	42 000	42 000	42 000	49 000	56 000	585 569
Пакистан	393 719	20 964	20 964	22 014	20 953	20 964	20 964	520 542
Филиппины	11 250	-	-	-	-	-	-	11 250
Катар	41 895	-	-	-	-	-	20 833	62 728
Родезия и Ньясаленд	39 200	-	-	-	-	-	-	39 200
Саудовская Аравия	539 777	100 000	186 038	197 778	100 000	-	485 774	1 609 367
Испания	-	16 667	-	-	-	-	9 000	25 667
Судан	144 000	4 200	-	-	2 870	2 870	2 870	156 810
Швеция	337 927	96 873	57 915	57 915	57 915	482 950	414 432	1 505 927
Швейцария	58 409	70 093	35 047	35 046	34 884	216 116	168 366	617 961

Сирийская Арабская Республика	657 821	76 498	81 909	83 474	74 439	96 987	76 385	1 147 513
Тайланд	-	-	3 125	-	-	-	-	3 125
Тунис	-	2 000	2 000	-	2 000	2 000	2 000	10 000
Турция	15 714	5 045	5 000	5 000	5 000	8 000	8 000	51 759
Объединенная Арабская Республика	2 647 239	228 850	326 324	339 083	418 397	359 214	388 800	4 707 907
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	46 900 004	5 600 000	5 400 000	5 624 000	5 400 000	5 400 000	5 400 000	79 724 004
Соединенные Штаты Америки	173 222 000	22 996 069	23 000 000	23 000 000	24 350 000	24 700 000	24 700 000	315 968 069
Уругвай	5 000	-	-	-	-	-	-	5 000
Вьетнам	11 000	-	2 500	-	2 500	2 500	2 500	21 000
Югославия	268 700	40 000	40 000	40 000	40 000	40 000	20 000	488 700
Различные правительства в соответст- вии с планом выпуска почтовых ма- рок, посвященных Всемирному году беженца	-	-	-	-	238 211	-	-	238 211
ОБЩАЯ СУММА правительственных взносов	246 153 078	32 555 876	32 625 400	33 828 887	34 386 052	34 308 775	34 742 929	448 600 997
П. ПОСТУПЛЕНИЯ ИЗ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ								
ЮНЕСКО	566 868	82 268	114 916	164 121	186 703	280 841	296 000	1 691 717
ВОЗ	283 284	33 029	33 610	25 254	27 582	50 053	44 000	496 812
Другие источники	1 689 265	142 075	254 392	1 118 528	986 243	627 290	400 000	5 217 793
ОБЩАЯ СУММА поступлений из других источников	2 539 417	257 372	402 918	1 307 903	1 200 528	958 184	740 000	7 406 322
III. ПРОЧИЕ ДОХОДЫ И ПОПРАВКИ, СВЯЗАННЫЕ С РАЗМЕНОМ ВАЛЮТЫ								
	3 080 035	847 421	1 002 287	1 321 232	1 105 765	388 055	400 000	8 144 795
ОБЩАЯ СУММА ДОХОДА	251 772 530	33 660 669	34 030 605	36 458 022	36 692 345	35 655 014	35 882 929	464 152 114

а Цифровые данные, указанные в этой таблице, основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1962 год, но они были изменены, с тем чтобы показать ежегодные правительственные взносы, относящиеся к указанному году, независимо от того, когда фактически был внесен взнос.

б Предполагаемые цифровые данные.

Таблица 26

ОТЧЕТ О СВЕРХБЮДЖЕТНЫХ ПОСТУПЛЕНИЯХ, ВЫДЕЛЕННЫХ ДЛЯ СТИПЕНДИЙ
УЧАЩИМСЯ, ПОЛУЧАЮЩИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОДГОТОВКУ,
И ДЛЯ ДРУГИХ АНАЛОГИЧНЫХ ЦЕЛЕЙ ЗА ПЕРИОД
С 1 ОКТЯБРЯ 1961 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1963 ГОДА^а
(в долл. США)

I. ВЗНОСЫ ПРАВИТЕЛЬСТВ				
Источник поступлений	За 1961 г.	За 1962 г.	За 1963 г.	Всего
Дания	-	-	18 000	18 000 ^b
Финляндия	-	10 000	10 000	20 000
Кувейт	-	100 000	100 000	200 000
Малайская Федерация	-	-	14 238	14 238
Катар	-	-	20 833	20 833
Саудовская Аравия	100 000	-	-	100 000
Швеция	-	425 035	164 850	589 885 ^b
Швейцария	-	181 232	133 482	314 714
ОБЩАЯ СУММА правительственных взносов	100 000	716 267	461 403	1 277 670

II. ПОСТУПЛЕНИЯ И ВЗНОСЫ ИЗ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ИСТОЧНИКОВ					
Источник поступлений	Поступления в 1961 г.	Поступления в 1962 г.	Поступления в 1963 г.	Взносы за 1963 г.	Всего
Австралия					
Австралийский национальный комитет по проведению Всемирного года беженца	-	12 096	-	-	12 096
Ассоциация Организации Объединенных Наций в Австралии, Отделение Вик- тория	-	1 008	504	-	1 512
	-	13 104	504	-	13 608
Австрия					
Каритас	-	3 905	-	-	3 905
Канада					
Англиканская церковь в Канаде, Все- мирный фонд помощи Прimate	-	4 625	-	-	4 625
Леонард У. Брокингтон	-	462	463	-	925
Канадская федерация клубов, объединяю- щих женщин свободных и торговых про- фессий	-	-	3 245	3 000	6 245
Отделение Канадского общества Крас- ного Креста	-	23 125	-	23 125	46 250
Алан Гендерсон	-	951	-	-	951
Д.С. и г-жа Гендерсон	-	4 689	-	-	4 689
Ассоциация Организации Объединенных Наций в Канаде	-	213	521	-	734
Разные поступления, включая пожертво- вания от лиц, получающих стипендии в течение одного года	-	1 155	-	-	1 155
	-	35 220	4 229	26 125	65 574

Таблица 26 (продолжение)

<i>Источники поступлений</i>	<i>Поступления в 1961 г.</i>	<i>Поступления в 1962 г.</i>	<i>Поступления в 1963 г.</i>	<i>Взносы за 1963 г.</i>	<i>Всего</i>
<u>Германская Федеративная Республика</u>					
Г.Дж. Абс	-	500	500	-	1 000
Роберт Бош	-	1 529	-	1 500	3 029
Профсоюз немецких служащих	-	-	500	-	500
Индекс-Верке К.Г., Ган и Тесски	-	-	500	-	500
Мисереор	-	50 066	-	-	50 066
Сименс и Гальске	-	-	750	-	750
	-	52 095	2 250	1 500	55 845
<u>Финляндия</u>					
Финские девушки-гиды	-	3 132	-	-	3 132
Прочие поступления	-	-	366	-	366
	-	3 132	366	-	3 498
<u>Ирландия</u>					
Ирландское общество Красного Креста	626	-	-	-	626
<u>Италия</u>					
Компания Оливетти	-	-	4 982	-	4 982
<u>Монако</u>					
Ассоциация девушек-гидов Монако	-	-	500	-	500
<u>Новая Зеландия</u>					
Новозеландский совет организаций по оказанию помощи за границей (КОРСО)	6 342	-	7 000	43 500	56 842
<u>Норвегия</u>					
Норвежский совет по вопросам беженцев	-	-	-	8 000	8 000
<u>Швеция</u>					
Фонд по оказанию помощи детям	-	9 942	-	-	9 942
Шведское общество Красного Креста	-	1 314	-	-	1 314
Женская международная лига, борющаяся за мир и свободу (Шведское отделение)	-	-	-	500	500
	-	11 256	-	500	11 756
<u>Швейцария</u>					
Мисс Е. Феллер	-	1 000	-	-	1 000
Швейцарская федерация деловых и профессиональных женщин	-	-	500	500	1 000
	-	1 000	500	500	2 000
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>					
Виконт Астор и его супруга	-	2 240	560	-	2 800
Британский банк по финансированию стран Среднего Востока	-	-	16 128	-	16 128
Британский совет церквей	-	42 000	-	-	42 000
Католическая женская лига	-	14 000	-	-	14 000
Лесли Г. Коллс	-	1 960	-	560	2 520
Комитет движения по борьбе с голодом (Соединенное Королевство)	-	-	-	94 304	94 304
Ф.М. и г-жа Гиллиат	-	1 000	-	-	1 000
Мисс М.Е. Гоу	-	1 008	-	-	1 008

Таблица 26 (продолжение)

Источник поступлений	Поступления в 1961 г.	Поступления в 1962 г.	Поступления в 1963 г.	Взносы за 1963 г.	Всего
Международный фонд по оказанию помощи детям, отделение в Грейт Мессенден	-	-	-	504	504
У.С. Мей	-	1 008	-	-	1 008
Национальная федерация клубов, объединяющих женщин свободных и торговых профессий	-	-	3 024	3 000	6 024
Оксфордский комитет по оказанию помощи голодающим	-	33 600	37 800	-	71 400
Мисс М. Роджерс	-	504	504	-	1 008
Фонд по оказанию неотложной помощи детям	-	-	3 360	17 000	20 360
Школа Святой Елены	-	-	504	-	504
Мисс К. Симондс	-	504	504	-	1 008
Теософский орден	-	504	-	-	504
Компания Юнилевер Лимитед	-	-	500	-	500
Ассоциация Организации Объединенных Наций	14 000	1 498	-	28 000	43 498
Организация по борьбе с нищетой	-	1 400	1 400	1 400	4 200
Комитет по вопросам беженцев	-	504	-	-	504
Прочие поступления, включая пожертвования от лиц, получающих стипендию в течение одного года	-	3 331	505	-	3 836
	<u>14 000</u>	<u>105 061</u>	<u>64 789</u>	<u>144 768</u>	<u>328 618</u>
<u>Соединенные Штаты Америки</u>					
Американский совет по еврейской религии	-	5 000	-	-	5 000
Американская федерация труда и Конгресс производственных профсоюзов	-	5 000	5 000	-	10 000
Американские друзья Среднего Востока	-	-	1 000	-	1 000
Фонд помощи американской машиностроительной и литейной промышленности	-	7 500	-	-	7 500
Американская ассоциация по оказанию помощи Среднему Востоку	4 818	16 019	-	-	20 837
Арабо-американская нефтяная компания (АРАМКО)	-	20 059	15 194	-	35 253
Христианское женское общество Первой христианской церкви, Вичита	1 000	-	-	-	1 000
Христианское женское общество городской христианской церкви национального масштаба, Вашингтон, О.К.	1 500	1 000	1 045	-	3 545
Американское кооперативное общество по оказанию помощи во всех странах мира (КЭР)	-	11 468	-	-	11 468
Женская группа Дахран (АРАМКО)	-	499	-	-	499
Организация, борющаяся за будущее детей	68	621	-	-	689
Церковь местечка Гленвью	-	-	500	500	1 000
Джозеф Е. Джонсон	-	400	500	-	900
Американская женская ассоциация по оказанию помощи Среднему Востоку	-	1 000	500	-	1 500

Таблица 26 (продолжение)

Источник поступлений	Поступления в 1961 г.	Поступления в 1962 г.	Поступления в 1963 г.	Взносы за 1963 г.	Всего
Национальный совет христианских церк- вей	-	15 000	-	-	15 000
Фонд Оттингера	-	2 000	-	-	2 000
Давид Рокфеллер	-	10 075	10 220	-	20 295
Объединенный профсоюз рабочих автомо- бильной промышленности	-	10 000	-	-	10 000
Комитет Соединенных Штатов по вопро- сам беженцев	-	-	1 500	1 500	3 000
Объединенный профсоюз рабочих амери- канской сталелитейной промышлен- ности	-	1 000	-	-	1 000
Омен (США)	-	559	-	-	559
Мемориальный фонд Сары Винтроп	-	-	500	-	500
Международная женская лига, борющаяся за мир и свободу (отделение США)	-	-	-	500	500
Прочие поступления, включая пожертво- вания от лиц, получающих стипендии в течение одного года	150	1 159	2 000	-	3 309
	<u>7 536</u>	<u>108 359</u>	<u>37 959</u>	<u>2 500</u>	<u>156 354</u>
<u>Международные неправительственные ор- ганизации и ассоциации</u>					
Международная конфедерация свободных профсоюзов	-	1 000	3 000	-	4 000
Международная федерация женщин сво- бодных и торговых профессий	-	1 064	-	-	1 064
Всемирная лютеранская федерация . . .	-	-	10 000	-	10 000
Фонд для беженцев, созданный учрежде- ниями Организации Объединенных На- ций, расположенных в Европе	-	1 005	1 005	-	2 010
Всемирная ассоциация девушек-гидов и девушек-скаутов	-	-	3 024	-	3 024
Международный клуб «Зонта»	-	3 927	19 816	-	23 743
Клубы «Зонта», расположенные в север- ной части Европы	-	502	500	500	1 502
Прочие неизвестные жертвователи . . .	-	31	581	-	612
	<u>-</u>	<u>7 529</u>	<u>37 926</u>	<u>500</u>	<u>45 955</u>
Общая сумма поступлений и взносов от неправительственных организаций	<u>28 504</u>	<u>340 661</u>	<u>161 005</u>	<u>227 893</u>	<u>758 063</u>
ВСЕГО	128 504	1 056 928	622 408	227 893	2 035 733

^a Поступления, указанные в данной таблице, включены в таблицах 24 и 25 и не являются дополнительными к данной таблице.

^b Эти страны также внесли последующие взносы за 1964 год.

Таблица 27

**ОТЧЕТ ОБ УВЕЛИЧЕНИИ ОБЫЧНЫХ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ВЗНОСОВ,
СВЯЗАННЫХ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРОГРАММ АГЕНТСТВА
ПО ОБРАЗОВАНИЮ И ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ^a
(в долл. США)**

<i>Источник поступлений</i>	<i>Величина роста обыч- ного взноса</i>	<i>В каком году был увеличен взнос</i>
Австралия	11 200	1960/61
Камбоджа	570	1959
Цейлон	1 000 ^b	1961
Кипр	560 ^b	1961
Дания	7 240	1961/62
Федеративная Республика Германии	375 000	1962
Ватикан	1 000	1962
Ирландия	20 000	1959—1962
Италия	40 000 ^b	1960
Корея	1 000 ^b	1961
Кувейт	120 000	1962
Люксембург	1 000 ^b	1962
Марокко	14 940 ^b	1962
Нидерланды	77 602	1959 и 1962
Норвегия	14 000	1962 и 1963
Саудовская Аравия	100 000	1963
Турция	3 000	1962
Соединенные Штаты Америки	1 700 000	1961/62
Вьетнам	2 500	1961
ОБЩАЯ СУММА		
прироста обычных взносов		2 490 612

^a Эта таблица показывает увеличение взносов, которые были внесены правительствами помимо обычных взносов за 1958 год, для того чтобы оказать помощь Агентству, в частности в финансировании его расширенной программы профессиональной подготовки. Однако с 1958 года обычные взносы, которые, в частности, не относились к образованию и профессиональной подготовке, упали приблизительно до 1,1 млн. долларов. Поэтому чистый прирост в общей сумме обычных взносов с 1958 года составлял лишь приблизительно 1,4 млн. долларов.

^b Основано на взносах за 1962 год; о взносах на 1963 год еще не было объявлено.

Таблица 28

НЕПОСРЕДСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ ПРАВИТЕЛЬСТВ БЕЖЕНЦАМ В ТЕЧЕНИЕ ГОДА^а,
ЗАКОНЧИВШЕГОСЯ 30 ИЮНЯ 1963 ГОДА
(в долл. США)

Источник поступлений	Образование	Социальное обеспечение	Медицинское обслуживание	Жилищное строительство	Обеспечение безопасности	Другие виды обслуживания	Административные расходы	Всего
Иордания	890 736	250 734	456 296	19 709	88 239	73 746	79 800	1 859 260
Ливан	-	-	24 194	-	-	-	145 161	169 355
Сирийская Арабская Республика	374 210	226 315	77 631	842 105	39 473	67 105	200 000	1 826 839
Объединенная Арабская Республика	599 702	312 096	138 529	-	106 950	24 610	72 176	1 254 063
Франция	19 360	-	-	-	-	-	-	19 360
ВСЕГО	1 884 008	789 145	696 650	861 814	234 662	165 461	497 137	5 128 877

^а В дополнение к вышеуказанной помощи, оказываемой непосредственно беженцам, все перечисленные правительства сделали также взносы на покрытие расходов по бюджету Агентства Организации Объединенных Наций для помощи беженцам и организации работ. Эти взносы показаны в отчетном докладе Агентства и приведены в таблицах 24 и 25. Следует также отметить, что Агентство (и, в некоторых случаях, добровольные учреждения) освобождено от таможенных пошлин и налогов. Кроме того, стоимость услуг, регулярно предоставляемых правительствами стран пребывания беженцев, повышается вследствие использования этих услуг беженцами.

Все данные, приведенные в таблице, основываются на информации, представленной соответствующими правительствами и выраженной в долларах, причем исчисление произведено по курсу, применяемому в отчетности Агентства, и основанному на официальных валютных курсах и курсах свободного рынка, в зависимости от обстоятельств.

ПЕРСОНАЛ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА

Таблица 29

ЛИЧНЫЙ СОСТАВ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
НА 31 ДЕКАБРЯ 1961 ГОДА И НА 31 ДЕКАБРЯ 1962 ГОДА

Год	Персонал, набранный на местах			Международный персонал			Общий итог
	На месячной оплате	На еженедельной оплате	Всего	Ближневосточное агентство	Число прикомандированных или временно предоставленных другими органами ООН	Всего	
31 декабря 1961	7 388	3 907	11 295	136	28	164	11 459
31 декабря 1962	7 641	3 968	11 609	149	31	180	11 789

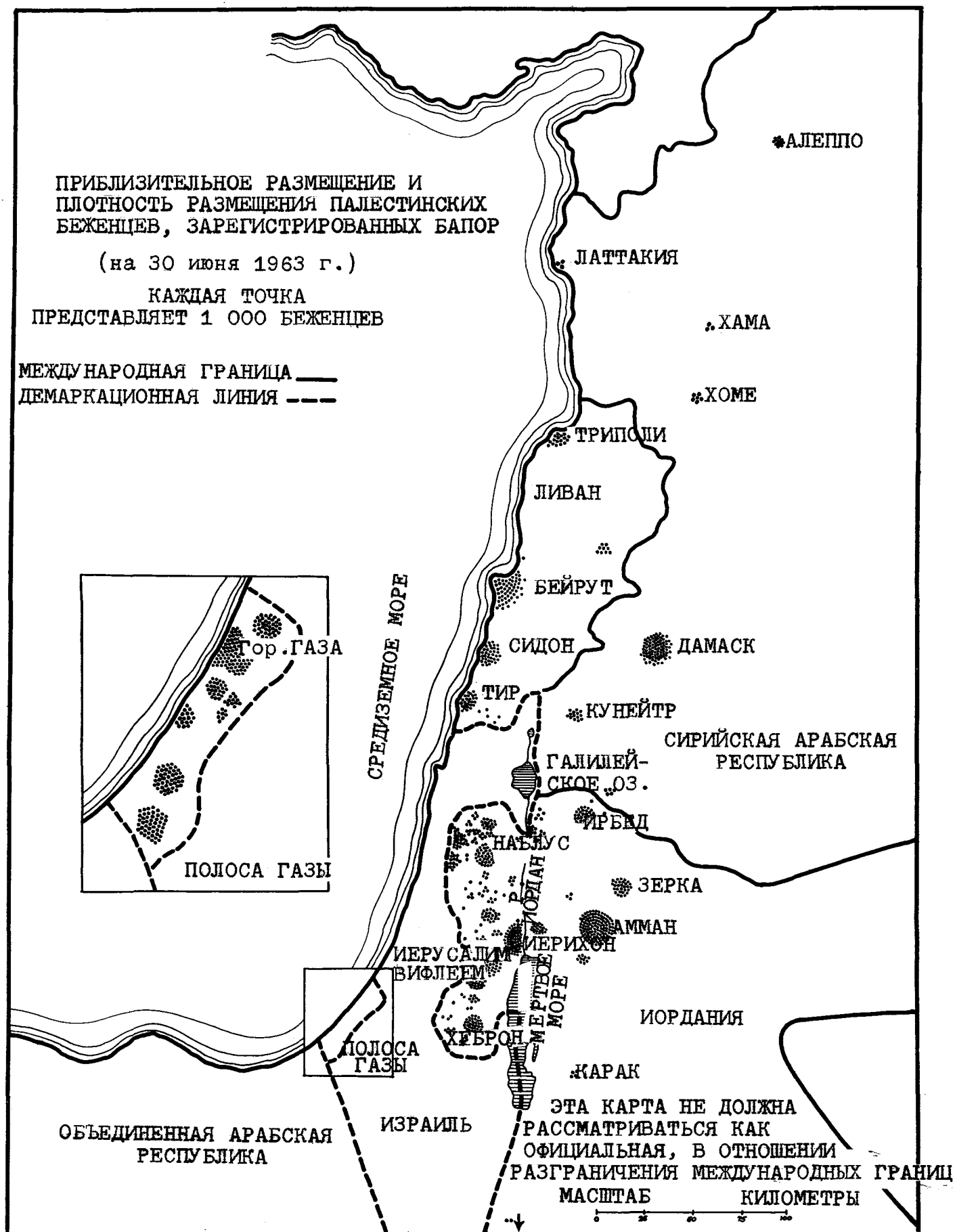
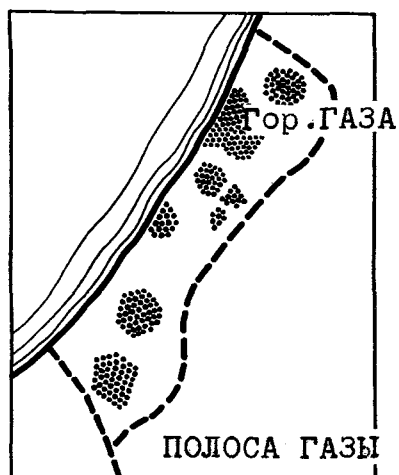
Примечания: 1) Фактически весь персонал, набранный на местах, состоит из числа беженцев. 2) Общее увеличение примерно на 3 процента за период с 1961 по 1962 год почти целиком произошло за счет расширения проводимой Агентством программы профессиональной подготовки.

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ И
ПЛОТНОСТЬ РАЗМЕЩЕНИЯ ПАЛЕСТИНСКИХ
БЕЖЕНЦЕВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БАПОР

(на 30 июня 1963 г.)

КАЖДАЯ ТОЧКА
ПРЕДСТАВЛЯЕТ 1 000 БЕЖЕНЦЕВ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГРАНИЦА —
ДЕМАРКАЦИОННАЯ ЛИНИЯ - - -



ГДЕ МОЖНО КУПИТЬ ИЗДАНИЯ ООН И МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

АЗИЯ

БИРМА: CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT
Rangoon.

ВЬЕТНАМ: LIBRAIRIE-PAPETERIE
XUAN THU, 185, rue Tu-do, B.P. 283, Saigon.

ГОНКОНГ: THE SWINDON BOOK COMPANY
25 Nathan Road, Kowloon.

ИНДИЯ: ORIENT LONGMANS
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras
и New Delhi.
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY
Calcutta и New Delhi.

ИНДОНЕЗИЯ: PEMBANGUNAN, LTD.
Gunung Sahari 84, Diakarta

КАМБОДЖА:
ENTREPRISE KHMERE DE LIBRAIRIE
Imprimerie & Papeterie S. à R. L., Phnom-Penh.

КИТАЙ:
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.
99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
211 Honan Road, Shanghai.

КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА:
EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

ПАКИСТАН:
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE
BOOK SOCIETY, Dacca, East Pakistan.
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.
THOMAS & THOMAS, Karachi.

СИНГАПУР: THE CITY BOOK STORE, LTD.
Collyer Quay.

ТАИЛАНД: PRAMUAN MIT, LTD.
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
NIBONDH & CO., LTD.
New Road, Sikak Phya Sri, Bangkok.
SUKSAPAN PANIT
Mansion 9, Rajadamnern Avenue, Bangkok.

ФИЛИППИНЫ:
PHILIPPINE EDUCATION COMPANY, INC.
1104 Castillejos, P.O. Box 620, Quiapo, Manila.
POPULAR BOOKSTORE
1573 Doroteo Jose, Manila.

ЦЕЙЛОН: LAKE HOUSE BOOKSHOP
Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244,
Colombo.

ЯПОНИЯ: MARUZEN COMPANY, LTD.
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

АФРИКА

ГАНА: UNIVERSITY BOOKSHOP
University College of Ghana, Legon, Accra.

КАМЕРУН:
LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAINE
La Gérante, B.P. 1197, Yaoundé.
DIFFUSION INTERNATIONALE
CAMEROUNNAISE
DU LIVRE ET DE LA PRESSE, Sangmelima.

КЕНИЯ:
THE E.S.A. BOOKSHOP, Box 30167, Nairobi.

КОНГО (ЛЕОПОЛЬДВИЛЬ):
INSTITUT POLITIQUE CONGOLAIS
B.P. 2307, Leopoldville.

ЛИВИИ: SUKIKI EL JERBI (BOOKSELLERS)
P.O. Box 78, Istiklal Street, Benghazi.

МАРОККО: AUX BELLES IMAGES
281, avenue Mohammed V, Rabat.

НИГЕРИЯ: UNIVERSITY BOOKSHOP
(NIGERIA) LTD., University College, Ibadan.

НЬЯСАЛЕНД: BOOKERS (NYASALAND)
LTD., Lontyre House, P.O. Box 34, Blantyre.

**ОБЪЕДИНЕННАЯ АРАБСКАЯ
РЕСПУБЛИКА:**
LIBRAIRIE "LA RENAISSANCE D'EGYPTE"
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
AL NABHA EL ARABIA BOOKSHOP
32 Abd-el-Khatek Sarwat, Cairo.

**ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА
ТАНГАНИКИ И ЗАНЗИБАРА:**
DAR ES SALAAM BOOKSHOP
P.O. Box 9030, Dar es Salaam.

СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ:
J. BELDING, P.O. Box 750, Mufulira.

УГАНДА: UGANDA BOOKSHOP
P.O. Box 145, Kampala.

ЭФИОПИЯ: INTERNATIONAL PRESS
AGENCY, P.O. Box 120, Addis Ababa.

ЮЖНАЯ АФРИКА:
VAN SCHAIK'S BOOKSTORE (PTY.) LTD.
Church Street, Box 724, Pretoria.
TECHNICAL BOOKS (PTY.) LTD., Faraday
House, P.O. Box 2866, 40 St. George's Street,
Cape Town.

ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ:
THE BOOK CENTRE, First Street, Salisbury.

ВЕСТ-ИНДИЯ

БЕРМУДСКИЕ О-ВА: BERMUDA BOOK
STORES, Reid and Burnaby Streets, Hamilton.

БРИТАНСКАЯ ГВИАНА: BOOKERS
STORES, LTD., 20-23 Church Street, Georgetown.

КЮРАСАО: BOEKHANDEL SALAS
P.O. Box 44.

ТРИНИДАД И ТОБАГО:
CAMPBELL BOOKER LTD., Port of Spain.

ЯМАЙКА: SANGSTERS BOOK ROOM
91 Harbour Street, Kingston.

ЕВРОПА

АВСТРИЯ:
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, I.
GEORG FROMME & CO.,
Spengergasse 39, Wien, V.

БЕЛЬГИЯ: AGENCE ET MESSAGERIES
DE LA PRESSE, S.A.
14-22, rue du Persil, Bruxelles.

БОЛГАРИЯ: RAZNOYZNOS, I, Tzar Assen,
Sofia.

ВЕНГРИЯ: KULTURA, P.O. Box 149,
Budapest 62.

**ГЕРМАНИЯ (ФЕДЕРАТИВНАЯ
РЕСПУБЛИКА):**
R. EISENSCHMIDT
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.
ELWERT UND MEURER
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
ALEXANDER HORN
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. SAARBACH
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ГРЕЦИЯ: KAUFFMANN BOOKSHOP
28 Stadion Street, Athens.

ДАНИЯ: EJNAR MUNKSGAARD, LTD.
Nørregade 6, København, K.

ИРЛАНДИЯ: STATIONERY-OFFICE, Dublin.

ИСЛАНДИЯ: BOKAVERZLUN SIGFOSAR
EYMUNDSSONAR, H. F.
Austurstræti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ: AGUILAR S.A. DE EDICIONES
Juan Bravo 38, Madrid 6.
LIBRERIA BOSCH
Ronda de la Universidad No. 11, Barcelona.
LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castelló 37, Madrid.

ИТАЛИЯ:
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI
Via Gino Capponi 26, Firenze
и Via Paolo Mercuri 19/B, Roma.
AGENZIA E.I.O.U., Via Meravigli 16, Milano.

КИПР: PAN PUBLISHING HOUSE
10 Alexander the Great Street, Strovolos.

ЛЮКСЕМБУРГ:
LIBRAIRIE J. TRAUSCHSCHUMMER
Place du Théâtre, Luxembourg.

НИДЕРЛАНДЫ:
N. V. MARTINUS NIJHOFF
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОРВЕГИЯ: JOHAN GRUNDT TANUM
Karl Johansgate, 41, Oslo.

ПОЛЬША: PAN, Palac Kultury i Nauki,
Warszawa.

ПОРТУГАЛИЯ: LIVRARIA RODRIGUES
Y CIA., 186 Rua Aurea, Lisboa.

РУМЫНИЯ: CARTIMEX, Str. Aristide Briand
14-18, P.O. Box 134-135, Bucuresti.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО:
H. M. STATIONERY OFFICE
P.O. Box 369, London, S.E. 1
(и в отделениях HMSO в Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).

**СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИ-
ЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК:**
МЕЖДУНАРОДНАЯ КНИГА
Смоленская площадь, Москва.

ТУРЦИЯ: LIBRAIRIE HASCHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

ФИНЛЯНДИЯ: AKATEMINEN
KIRJAKAUPPA, 2 Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ: EDITIONS A. PEDONE
13, rue Soufflot, Paris (Ve).

ЧЕХОСЛОВАКИЯ:
ARTIA LTD., 30 ve Směčákch, Praha, 2.

ШВЕЙЦАРИЯ:
LIBRAIRIE PAYOT, S.A., Lausanne, Genève.
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.

ШВЕЦИЯ: C. E. FRITZE'S KUNGL.
NOVBOKHANDEL A-B, Fredsgatan 2,
Stockholm.

ЮГОСЛАВИЯ:
CANKARJEVA ZALOZBA, Ljubljana, Slovenia.
DRZAVNO PREDUZECE
Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
PROSVJETA, 5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P.O. Box 559,
Terazije 16/1, Beograd.

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

АРГЕНТИНА: EDITORIAL
SUDAMERICANA, S.A.
Alsina 500, Buenos Aires.

БОЛИВИЯ: LIBRERIA SELECCIONES
Casilla 972, La Paz.
LOS AMIGOS DEL LIBRO
Calle Perú esq. España, Casilla 450, Cochabamba.

БРАЗИЛИЯ: LIVRARIA AGIR
Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291,
Rio de Janeiro.
LIVRARIA FREITAS BASTOS, S.A.
Caixa Postal 899, Rio de Janeiro.
LIVRARIA KOSMOS EDITORA
Rua Rosario 135/137, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА: LIBRERIA DEL ESTE
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipan, Caracas.

ГАИТИ: LIBRAIRIE "A LA CARAVELLE"
Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА: LIBRERIA CERVANTES
5a. Av. 9 39, Zona 1, Guatemala.
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA
6a. Av. 14-32, Guatemala.

ГОНДУРАС: LIBRERIA PANAMERICANA
Tegucigalpa.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА:
LIBRERIA DOMINICANA
Mercedes 49, Santo Domingo.

КОЛУМБИЯ: LIBRERIA AMERICA
Calle 51 Núm. 49-58, Medellín.
LIBRERIA BUCHHOLZ
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

КОСТА РИКА: IMPRENTA Y LIBRERIA
TRESJOS, Apartado 1313, San José.

КУБА: CUBARTIMPEX, Apartado Postal 6540,
La Habana.

МЕКСИКА: EDITORIAL HERMES, S.A.
Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

ПАНАМА: JOSE MENENDEZ
Agencia Internacional de Publicaciones,
Apartado 2052, Av. 8a Sur 21-58, Panamá.

ПАРАГВАЙ: AGENCIA DE LIBRERIAS
DE SALVADOR NIZZA
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

ПЕРУ: LIBRERIA INTERNACIONAL
DEL PERU, S.A., Casilla 1417, Lima.
LIBRERIA STUDIUM, S.A.
Amargura 939, Apartado 2139, Lima.

САЛЬВАДОР: MANUEL NAVAS Y CIA.
1a. Avenida Sur 37, San Salvador.
LIBRERIA CULTURAL SALVADOREÑA
2a. Av. Sur, San Salvador.

УРУГУВАЙ: REPRESENTACION
DE EDITORIALES, PROF. H. D'ELIA
Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.
LIBRERIA RAFAEL BARRETT
Ramón Anador 4030, Montevideo.

ЧИЛИ:
EDITORIAL DEL PACIFICO
Ahumada 57, Santiago.
LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.

ЭКВАДОР: LIBRERIA CIENTIFICA
Casilla 362, Guayaquil.
LIBRERIA UNIVERSITARIA
Calle García Moreno 739, Quito.

ОКЕАНИЯ

АВСТРАЛИЯ: UN ASSOCIATION
OF AUSTRALIA, McEwan House,
343 Little Collins St., Melbourne C.1, Vic.
WEA BOOKROOM, University, Adelaide, S. A.
UNIVERSITY BOOKSHOP, St. Lucia,
Brisbane, Qld.

**THE EDUCATIONAL AND TECHNICAL BOOK
AGENCY,** Parap Shopping Centre, Darwin, N.T.
COLLINS BOOK DEPOT PTY., LTD.
Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic.
COLLINS BOOK DEPOT PTY., LTD.
363 Swanston Street, Melbourne, Vic.
THE UNIVERSITY BOOKSHOP, Nedlands, W. A.
UNIVERSITY BOOKROOM
University of Melbourne, Parkville N.2, Vic.
UNIVERSITY CO-OPERATIVE BOOKSHOP,
LTD., Manning Rd., University of Sydney, N.S.W.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
Private Bag, Wellington (и Government Book-
shops в Auckland, Christchurch и Dunedin).

СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

КАНАДА: THE QUEEN'S PRINTER/
L'IMPRIMEUR DE LA REINE
Ottawa, Ontario.

**СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ
АМЕРИКИ:**
UNITED NATIONS, Sales Section, New York.
Пуэрто-Рико:
PAN AMERICAN BOOK CO.
P.O. Box 3511, San Juan 17.
BOOKSTORE, UNIVERSITY
OF PUERTO RICO, Rio Piedras.

БЛИЖНИЙ ВОСТОК

ИЗРАИЛЬ: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES
35 Allenby Road и 48 Nachlat Benjamin St.,
Tel Aviv.

ИОРДАНИЯ: JOSEPH I. BAHOUS & CO.
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

ИРАК: MACKENZIE'S BOOKSHOP, Baghdad.

ИРАН: MEHR AYIN BOOKSHOP
Abbas Abad Avenue, Isfahan.

ЛИВАН: KHAYAT'S COLLEGE BOOK
COOPERATIVE, 92-94, rue Bliss, Beyrouth.

[64 R11]

Печатные издания Организации Объединенных Наций можно приобрести или заказать в книжных магазинах во всех странах мира за местную валюту. За дополнительными справками обращаться по адресу: United Nations, Sales Section, New York, N.Y. 10017, или United Nations, Sales Section, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.